

The background of the cover is a light green color with a faint, large grid pattern. Overlaid on this are several thick, horizontal arrows in various shades of green and blue, representing energy flow. There are also some wavy, line-art style shapes on the left side.

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT **2009**

Energia je jedinečný fenomén. Ako žiarivá niť sa vinie nekonečným vesmírom, časom i priestorom. Má tisíce podôb, tvári, farieb. Prechádza najrôznejšími premenami. Hýbe planétami, storočiami, naším ľudským makro i mikrosvetom. Obklopuje nás na každom kroku. To podstatné je energiu uchopiť a nasmerovať ju tam, kde nájde svoje tvorivé vyjadrenie a naplnenie. Naším poslaním je prenášať energiu v jednej z jej podôb, v podobe elektrickej energie, všade tam, kde je to potrebné. Naša cesta viedie k vám, aby energia hýbala vašimi strojmi a technológiami, aby ste vďaka energii premiešali vaše tvorivé myšlienky na hmatateľné veci a javy. Prinášame vám hnaciu silu, svetlo i teplo domova.

V ekologicky čistej a čírej podobe.

Energy is a unique phenomenon winding its way as a shining thread through the infinite universe, in time and space. It has thousands of facets, colours, undertaking varied conversions and moving the planets, centuries human macro and micro world alike. We are surrounded wherever we go. What is essential is to take hold of energy and direct it to where it finds its creative expression and fulfilment. Our mission is to transmit energy in one of its forms, in the form of electricity, wherever it is necessary. Our way leads to you so that energy moves your machinery and technology, that you turn your creative ideas thanks to energy into tangible things and phenomena. We bring you a driving force, light and heat of home. In an ecologically clean and pure form.



KPMG Slovensko spol. s r.o.
Mostové 2
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovensko

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z.
o auditoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Aкционárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. k 31. decembru 2009, ktorá je uvedená v prílohe k výročnej správe. K účtovnej závierke sme 22. marca 2010 vydali správu nezávislého auditora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého auditora

Aкционárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2009, výkaz ziskov a strát a výkaz komplexného výsledku hospodárenia, výkaz zmien vo vlastnom imani a výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2009, ako aj súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre zostavanie a objektívnu prezentáciu takej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplňovať a vykonáť audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia auditora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly



relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť intermých kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2009 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci 31. decembrom 2009 v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

22. marec 2010
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
Licencia SKAU č. 406

Dodatok správy auditora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydáť dodatok správy auditora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranach 1 – 50 a v prílohe k výročnej správe, sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2009. Iné údaje



a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných knih sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre naš názor.

Podľa našho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe a v prílohe k výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2009 a ktorá je uvedená v prílohe k výročnej správe.

19. máj 2010
Bratislava, Slovenská republika

Zodpovedný auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
Licencia SKAU č. 406

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96





KPMG Slovensko spol. s r.o.
Mostová 2
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Report on Audit of Consistency

**of the annual report with the financial statements pursuant to Article 23 (5)
of Act No. 540/2007 Coll. on Auditors, Audit and Oversight of Audit**

(Translation of Report on Audit Consistency originally prepared in Slovak language)

To the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

We have audited the financial statements of the company Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of 31 December 2009, included in the appendix to the annual report. We have issued an independent auditors' report on the financial statements on 22 March 2010 with the following wording:

Translation of the statutory Auditors' Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditors' Report

To the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. ("the Company"), which comprise the Statement of Financial Position as at 31 December 2009, and the Income Statement and Statement of Comprehensive Income, Statement of Changes in Equity and Statement of Cash Flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards



require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2009 and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

22 March 2010
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96

Responsible auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
License SKAU No. 406



**Supplementary auditors' report on the audit of the consistency of the annual report
with the financial statements**

We have audited the consistency of the annual report with the financial statements in accordance with the Act on Accounting.

The accuracy of the annual report is the responsibility of the company's management. Our responsibility is to audit the consistency of the annual report with the financial statements, based on which we are required to issue an appendix to the auditors' report on the consistency of the annual report with the financial statements.

We conducted our audit in accordance with the International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the information presented in the annual report, subject to presentation in the financial statements, is consistent, in all material respects, with the relevant financial statements.

We have reviewed the consistency of the information presented in the annual report on pages 1 – 50 and included in the appendix to the annual report with the information presented in the financial statements as of 31 December 2009. We have not audited any data or information other than the accounting information obtained from the financial statements and accounting books. We believe that the audit performed provides a sufficient and appropriate basis for our opinion.

In our opinion, the accounting information presented in the annual report and included in the appendix to the annual report is consistent, in all material respects, with the financial statements as of 31 December 2009, included in the appendix to the annual report.

19 May 2010
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96



Responsible auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
License SKAU No. 406

Obsah

ÚVOD	14
1. LIST PREDSEDU PREDSTAVENSTVA	18
2. ROK V SKRATKE	22
3. ORGÁNY SPOLOČNOSTI	30
4. ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI	36
5. PREVÁDZKA PRENOSOVEJ SÚSTAVY	40
6. RIADENIE ELEKTRIZAČNEJ SÚSTAVY	48
7. INVESTÍCIE	64
8. ENVIRONMENTÁLNA POLITIKA	70
9. ROZVOJ SPOLOČNOSTI	74
10. MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA	78
11. ĽUDSKÉ ZDROJE	82
12. SPRÁVA O PLNENÍ OPATRENÍ PRIJATÝCH V PROGRAME SÚLADU NA ZABEZPEČENIE NEDISKRIMINAČNÉHO SPRÁVANIA SEPS, A. S., V ROKU 2009	94
13. VÝSLEDKY HOSPODÁREŇIA	100
14. OBCHOD	114
15. INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZA ROK 2009	126
PRÍLOHA	

Table of Contents

• •

INTRODUCTION	15
1. BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN'S LETTER.	19
2. THE YEAR IN BRIEF	25
3. COMPANY BODIES	31
4. COMPANY STRUCTURE	37
5. TRANSMISSION SYSTEM OPERATION	43
6. POWER SYSTEM MANAGEMENT	55
7. INVESTMENTS	66
8. ENVIRONMENTAL POLICY	71
9. COMPANY DEVELOPMENT	75
10. INTERNATIONAL CO-OPERATION	79
11. HUMAN RESOURCES	87
12. A REPORT ON THE FULFILLMENT OF MEASURES TAKEN UNDER THE COMPLIANCE PROGRAM TO ENSURE SEPS, A. S., NON-DISCRIMINATING BEHAVIOUR IN 2009	96
13. ECONOMIC RESULTS	106
14. TRADE	119
15. INDIVIDUAL FINANCIAL STATEMENTS FOR 2009	130
ANNEX	





Úvod

Introduction

Úvod

Poslanie spoločnosti

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., (SEPS, a. s.), pôsobí v elektroenergetickom sektore od 21. januára 2002, ako prevádzkovateľ elektroenergetickej prenosovej sústavy na území Slovenskej republiky. SEPS, a. s., ako monopol podlieha štátnej regulácii vykonávanej Úradom pre reguláciu sietových odvetví a Ministerstvom hospodárstva SR.

Poslaním spoločnosti je spoľahlivo prevádzkovať prenosovú sústavu, zabezpečovať dispečerské riadenie sústavy, jej údržbu, obnovu a rozvoj tak, aby bola zaručená spoľahlivá a kvalitná dodávka elektriny a paralelná prevádzka so susednými sústavami podľa odporúčaní ENTSO-E pri rešpektovaní nediskriminačných a transparentných princípov prístupu k sietiam s minimálnymi dopadmi na životné prostredie, v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi z národnej legislatívy a legislatívy EÚ, regulačných rozhodnutí ÚRSO a z relevantných pravidiel prevádzky a medzinárodnej spolupráce nadnárodnej synchrónne prepojenej, paralelne spolupracujúcej elektrizačnej sústavy EÚ koordinovanej združením prevádzkovateľov prenosových sústav na európskom kontinente - ENTSO-E.

Vízia spoločnosti

Zásadnou víziou SEPS, a. s., je byť a v dlhodobom horizonte i zostať prosperujúcou, rešpektovanou a dôveryhodnou spoločnosťou, ktorá poskytuje kvalitné služby a uspokojuje potreby svojich zákazníkov - užívateľov prenosovej sústavy a ostatných účastníkov trhu s elektrinou a v tomto duchu zabezpečiť svoj trvalo udržateľný všeestranný proporcionálny rozvoj. Teda byť spoločnosťou, ktorá bude aj v budúcnosti optimálne udržovať existujúce technologické zariadenia na požadovanej úrovni z hľadiska bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti prevádzky a údržby, využívať kapacitu existujúcej siete, zabezpečovať jej kontinuálnu obnovu, pružne reagovať na nové požiadavky rozvoja prenosu elektriny adekvátnym rozvojom hlavných a podporných technologických zariadení prenosovej sústavy, budovaním nových národných a medzištátnych prepojení a hlavných technologických zariadení, využívajúc vhodnú geografickú polohu Slovenska pre úspešné fungovanie elektrizačnej prenosovej sústavy SR v národnom i celoeurópskom rozsahu.

Introduction



Company Mission

A monopoly subject to state regulation carried out by the Regulatory Office for Network Industries and the Ministry of Economy of the Slovak Republic, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., (SEPS, a. s.) has acted in the power industry since 21 January 2002 as the power transmission system operator in the Slovak Republic's territory.

The mission of the company is to reliably operate the transmission system, provide for supervisory control of the system, its maintenance, recovery and development so as to guarantee reliable and high-quality electricity supplies and parallel operation with the adjacent systems as recommended by the ENTSO-E, while respecting non-discriminating and transparent principles of access to systems with minimal environmental impacts, in accordance with the requirements arising out of the national and EU legislation, ÚRSO regulatory decisions and relevant rules for operation and international co-operation of the EU transnational synchronously interconnected parallel co-operating power system co-ordinated by the European Network of Transmission System Operators for Electricity (ENTSO-E).

Company Vision

SEPS, a. s., principal vision is both to be and remain in the long-term a going, respected and credible company that provides high-quality services and meets the needs of its customers - transmission system users and other electricity market participants and in this spirit ensure its sustainable all-round proportional development. Thus to be a company which will optimally keep the existing technologic equipment also in the future up to required standards of safety, reliability and effectiveness of operation and maintenance, make use of the capacity of the existing network, ensure its continual renewal, flexibly respond to the new electricity transmission requirements by adequately developing the primary and ancillary technologic equipment of the transmission system, building new national and international interconnections and primary technologic equipment, taking advantage of Slovakia's suitable geographic position for the successful operation of the Slovak power transmission system on a national and Pan-European scale.



Sally
(signature)



List predsedu predstavenstva



Board of Directors Chairman's Letter

List predsedu predstavenstva

• •



Ing. Peter Adamec, PhD.
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Vážení obchodní partneri, akcionári, kolegovia,

spoločnosť Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., splnila v roku 2009 všetky úlohy a ciele, ktoré si stanovila so zabezpečením riadneho prevádzkovania elektrizačnej prenosovej sústavy.

Svoje nezastupiteľné a strategické postavenie v slovenskej energetike spoločnosť preukázala hned v počiatoch dňoch roka 2009, kedy sa aktívne a efektívne podieľala na riešení dôsledkov plynovej krízy a jej priamych vplyvov na energetický sektor Slovenskej republiky.

V priebehu roka 2009 bol v súčinnosti s partnermi na českej strane pripravovaný a následne úspešne zrealizovaný projekt prepojenia elektroenergetických trhov Českej republiky a Slovenskej republiky, kde bola organizáciou spojeného trhu a vytvorením trhového miesta na slovenskej strane poverená Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. Tento projekt v praxi umožňuje realizovať denný trh s elektrinou na česko-slovenskom cezhraničnom profile formou implicitných aukcií, čo výrazne prospieva liberalizácii trhu medzi oboma krajinami.

Úspešnosť spoločnosti možno dokumentovať aj výsledkami jej hospodárenia, kde pri celkových výnosoch 412 408 075 eur a celkových nákladoch (s daňou z príjmu) 400 856 260 eur dosiahla spoločnosť zisk po zdanení 11 551 815 eur.

Rok 2009 bol významný aj z hľadiska dobudovania integrovaného systému manažérstva, čím sa Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., zaradila medzi najvýznamnejšie európske energetické spoločnosti preferujúce uplatňovanie manažérstva kvality, environmentálneho manažérstva, manažérstva informačnej bezpečnosti a manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo všetkých činnostach spoločnosti.

Prevádzka prenosovej sústavy bola v roku 2009 plynulá a spoľahlivá. Pochôdzkové, lezecké a letecké prehliadky vedení, ako aj údržbové práce v elektrických stanicích sa uskutočnili v súlade s Poriadkom preventívnych činností a v súlade s ročným vypínacím plánom.

Medzi hlavné investičné akcie v roku 2009 možno zaradiť realizáciu súboru stavieb „Vedenie 2 x 400 kV Lemešany – Moldava“, práce na výstavbe súboru stavieb „Transformácia 400/110 kV Medzibrod“, ako aj pokračujúcu rekonštrukciu rozvodne 400 kV Križovany nad Dudváhom.

Moje osobitné podakovanie patrí kolegom a obchodným partnerom, ktorých výkony a pracovné nasadenie v priebehu celého roka 2009 umožnili dosiahnuť vyššie uvedené pozitívne hospodárske výsledky spoločnosti.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., svojím fungovaním v roku 2009 úspešne nadviazala na svoje predchádzajúce pôsobenie v energetickom sektore Slovenskej republiky a presvedčuje odbornú aj laickú verejnosť o jej nezastupiteľnej úlohe medzi strategickými subjektmi slovenskej ekonomiky.

Ing. Peter Adamec, PhD.
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Board of Directors Chairman's Letter



Ing. Peter Adamec, PhD.
Board of Directors Chairman and General Director

Dear trading partners, shareholders, colleagues,

in 2009, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., fulfilled all of the tasks and goals it set itself, while providing for the proper operation of the power transmission system.

The company proved its irreplaceable and strategic position in the Slovak electricity sector in the very early days of 2009, having been actively and effectively involved in tackling the implications of the gas crisis and its direct impacts on the electricity sector of the Slovak Republic.

A Czech and Slovak electricity market coupling project was prepared and then successfully implemented over the course of 2009 in concurrence with the Czech partners, with Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., being charged on the Slovak part to arrange for the coupled market and creation of a market place. The project allows in practice to carry out a daily electricity market on the Czech-Slovak cross-border profile through implicit allocations, thereby considerably making for the market liberalisation between the two countries.

The success of the company can also be documented by its economic results, where with sales revenues totalling €412,408,075 and costs (including income tax) totalling €400,856,260 the company made an after-tax profit of €11,551,815.

Also, the year 2009 was momentous in terms of completing the Integrated Management System which put Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., among the major European power companies preferring the application of quality management, environment management, information security management, and occupational health and safety management in all of the company's activities.

The transmission system operation in 2009 was smooth and reliable. Walk-about, climbing and aerial inspections of the lines and maintenance work at electric stations were conducted pursuant to the Preventive Action Guidelines and the Annual Tripping Plan.

The principal investment actions in 2009 included the execution of a set of structures „Line 2 x 400 kV Lemešany – Moldava”, work on the development of a set of structures „Transformation 400/110 kV Medzibrod”, and the ongoing backfitting of the 400 kV substation Križovany nad Dudváhom.

My special thanks goes to my colleagues and trading partners whose performances and work involvement throughout 2009 made it possible to deliver the above positive economic results of the company.

By its functioning in 2009 Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., has successfully followed up on its previous operation in the Slovak Republic's electricity sector and reassures the professional and lay public alike of its irreplaceable role among the strategic entities of the Slovak economy.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Peter Adamec".

Ing. Peter Adamec, PhD.
Board of Directors Chairman and General Director





Rok v skratke

The Year in Brief

Rok v skratke



V roku 2009 sa uskutočnili zmeny v zložení Dozornej rady spoločnosti:

Dňa 25. 10. 2009 sa skončilo funkčné obdobie členom Dozornej rady vymenovaným akcionárom. S účinnosťou k dňu 26. 10. 2009 boli do funkcie členov Dozornej rady opäťovne zvolení predchádzajúci členovia a za predsedu bol určený Ing. Peter Matejíček. Zmena sa uskutočnila iba na poste podpredsedu Dozornej rady, kde Ing. Vladimíra Sečku nahradil Ing. Roman Schlosser.

V roku 2009 bola vecne ukončená ucelená časť súboru stavieb 2 x 400 kV vedenia Moldava – Lemešany, ktorá zahrnula výstavbu novej ESt 400 kV Košice, dvojité 400 kV vedenie Košice – Moldava a rozšírenie R 400 kV Moldava.

V ESt Moldava bola súčasne zrealizovaná rekonštrukcia existujúcej rozvodne.

Obidve stanice boli po ukončení prác a skúšok uvedené do prevádzky v režime diaľkového riadenia (bez trvalej prítomnosti obsluhy).

Výroba a spotreba elektriny ES SR

Celková ročná spotreba ES SR bola v roku 2009 vo veľkosti **27 386 GWh**. Oproti roku 2008 je to pokles o 8,2 %. Výroba elektriny na zdrojoch ES SR bola v roku 2009 vo veľkosti **26 074 GWh**, čo predstavuje pokles o 11 % oproti roku 2008.

Ročné maximum zaťaženia bolo zaznamenané 28. 1. o 17:00 hod. vo veľkosti 4 131 MW. Oproti roku 2008 to bol pokles o 211 MW. Ročné minimum bolo 2001 MW, dňa 13. 4. o 6:00 hod. Oproti roku 2008 je to pokles o 336 MW.

Riadenie a prevádzka ES SR

V roku 2009 nadálej pokračoval import elektriny zo zahraničia na pokrytie spotreby ES SR. Dovoz zo zahraničia zabezpečil 4,79 % ročnej spotreby elektriny na Slovensku. V roku 2008 to bolo 1,75 %.

Bilancia výroby a spotreby (brutto) v rokoch 2008, 2009			
Bilancia	Rok 2008 (GWh)	Rok 2009 (GWh)	Index 2009/2008
Jadrové	16 704	14 081	- 15,7 %
Tepelné	5 647	4 768	- 15,6 %
Vodné	4 284	4 662	8,8 %
Ostatné	2 674	2 563	- 4,2 %
Výroba	29 309	26 074	- 11,0 %
Saldo (import)	521	1 312	152 %
Spotreba	29 830	27 386	-8,2 %

Namerané cezhraničné výmeny elektriny			
Cezhraničné výmeny (GWh)	2007	2008	2009
Import	13 580	9 412	8 994
Export	11 855	8 891	7 682
Saldo (import)	1 725	521	1 312

Rok v skratke

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., v roku 2009 naplnila hlavné ciele v oblasti hospodárenia a realizácii kľúčových investičných zámerov, zahájila činnosť organizátora krátkodobého trhu s elektrinou v rámci spojenia SR/ČR trhov a spoľahlivo zabezpečovala prenos elektriny a stabilitu elektrizačnej sústavy SR, o čom svedčia aj dosiahnuté výsledky hospodárenia.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., za rok 2009 dosiahla a mierne prekročila plánovaný výsledok hospodárenia vplyvom úspor nákladov i pri miernom poklese výnosov v porovnaní s plánom. Nižšie výnosy z regulovaných činností boli dôsledkom poklesu objemu prenosu a spotreby elektriny (prenos a systémové služby) a v neregulovanej oblasti prišlo najmä k poklesu výnosov z prijatých úrokov. K nižšiemu čerpaniu nákladov došlo hlavne v oblasti regulovaných nákladov, ako sú náklady na podporné služby, prevádzkovanie systému a zúčtovanie nákladov z medzinárodných prenosov.

Spoločnosť dosiahla celkové výnosy vo výške 412 408 075 eur pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 400 856 260 eur. Zisk po zdanení bol vytvorený vo výške 11 551 815 eur. Spoločnosť v roku 2009 hospodárlila s majetkom v netto cenách 420 853 930 eur a k 31. 12. 2009 zamestnávala 520 zamestnancov (fyzický stav).

Vytvorený zisk bol použitý predovšetkým na financovanie investičných zámerov smerovaných do obnovy a rozvoja prenosovej sústavy a príprav na pripojenie nových výrobných zdrojov elektriny.

Celkový objem investícií, ktoré spoločnosť v roku 2009 realizovala, predstavoval sumu 71 346 125 eur.

Celkový objem vynaložených nákladov na investičnú činnosť v roku 2009 predstavoval 71 346 125 €. Hlavnými investičnými akciami v roku 2009 boli realizácia súboru stavieb Vedenie 2 x 400 kV Lemešany - Moldava, pokračovanie prác na Súbore stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod, pokračovanie prác na rekonštrukcii rozvodne 400 kV Križovany 4. a 5. stavba a ďalšie.

Legislatívne prostredie

V priebehu roka 2009 bolo legislatívne prostredie Slovenskej republiky v oblasti energetiky zásadne novelizované. Okrem primárnej (zákon č. 656/2004 Z. z. o energetike, zákon č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach) a sekundárnej legislatívy (napr. vyhláška č. 459/2008 Z. z. týkajúca sa stavu núdze) zaznamenali kvalitatívny posun aj dokumenty SEPS, a. s., záväzné pre účastníkov trhu s elektrinou v SR (Technické podmienky prístupu a pripojenia, pravidlá prevádzkovania prenosovej sústavy, Prevádzkový poriadok PPS SEPS, a. s., Dispečerský poriadok na riadenie ES SR).

Významným krokom vo vývoji trhu s elektrinou v roku 2009 bolo ustanovenie Organizátora krátkodobého trhu s elektrinou v SR a následné prepojenie trhov Českej a Slovenskej republiky, tzv. Market Coupling. Na česko-slovenskom cezhraničnom profile sa od 1. 9. 2009 začalo spoločné obchodovanie formou denných implicitných aukcií. Pri absencii inej legislatívy, ktorá by túto problematiku riešila, bolo nevyhnutné doplnenie pravidiel organizovania denného trhu s elektrinou súvisiacich s výkonom funkcie Organizátora trhu v SR do Prevádzkového poriadku PPS SEPS, a. s. Dokument bol schválený rozhodnutím úradu č. 0115/2009/E-PP dňa 10. 6. 2009. Potreba zpracovania nových aukčných pravidiel na profiloch SEPS, a. s., na nasledujúci rok, ako aj potreba úprav, ktorá vyplynula zo skúseností z realizácie procesov denného trhu na profile SR/ČR, vyvolala ďalšiu novelizáciu tohto dokumentu. Rozhodnutím úradu č. 0134/2009/E-PP bol dokument dňa 28. 12. 2009 schválený. Novelizácia zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike, ktorá umožnila uzatváranie dlhodobých zmlúv na poskytovanie podporných služieb, bola dôvodom tretej aktualizácie dokumentu počas roka 2009. Predmetné ustanovenia boli doplnené do Prevádzkového poriadku PPS SEPS, a. s., a následne schválené úradom v marci 2009.

Rok v skratke



Najvýznamnejšou z troch novelizácií zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike uskutočnených v roku 2009 bola pre SEPS, a. s., ako prevádzkovateľa prenosovej sústavy zmena zákona, ktorá predstavovala úpravu práv a povinností držiteľa povolenia na podnikanie v energetike.

Skúsenosti z plynovej krízy zo začiatku roka 2009 si vyžiadali novelizáciu vyhlášky MH SR č. 459/2008 Z. z. týkajúcej sa stavu núdze.

Začiatkom roka 2009 bol rozhodnutím regulačného úradu schválený aj Dispečerský poriadok na riadenie elektrizačnej sústavy Slovenskej republiky, ktorý je v zmysle zákona o energetike záväzný pre všetkých účastníkov trhu s elektrinou.

V nadväznosti na novelizáciu pravidiel prevádzky prenosových sústav v Európe (Operation Handbook), ale aj z dôvodu aplikačnej praxe boli v roku 2009 aktualizované všetky dokumenty Technických podmienok prístupu a pripojenia, pravidiel prevádzkovania prenosovej sústavy. Novelizovaný dokument Technické pravidlá SEPS, a. s., ktorý určuje technicko-konštrukčné a prevádzkové požiadavky na pripojenie do prenosovej sústavy v zmysle vyhlášky MH SR č. 337/2005 Z. z., bol následne opäťovne zaslaný na notifikáciu Európskej komisii.

SEPS, a. s., je súčasťou synchrónne prepojenej európskej sústavy, a preto plne rešpektuje záväzné legislatívne dokumenty Európskej únie v oblasti energetiky (smernice, nariadenia, rozhodnutia). Spoločnosť si je vedomá svojho nezastupiteľného postavenia na trhu s elektrinou a svojej zodpovednosti voči všetkým užívateľom prenosovej sústavy. Aj z tohto dôvodu sa neustále usiluje o zdokonaľovanie svojej činnosti prevádzkovateľa a skvalitňovanie internej dokumentácie riadenia, ktorá podporuje transparentné a nediskriminačné správanie spoločnosti.

Integrovaný systém manažérstva

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., v roku 2009 dobudovala integrovaný systém manažérstva pozostávajúci z manažérstva kvality, environmentálneho manažérstva, manažérstva informačnej bezpečnosti a manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. V priebehu roku 2009 sa uskutočnilo preskúmanie systémov manažérstva kvality, environmentálneho manažérstva a manažérstva informačnej bezpečnosti spoločnosťou DET NORSKE VERITAS SK, s. r. o. Výsledkom úspešného preskúmania týchto systémov bolo vydanie certifikátov Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústave, a. s.:

- manažérstva kvality podľa ISO 9001:2008, číslo certifikátu 49 459-2009-AQ-CZS-UKAS,
- environmentálneho manažérstva podľa ISO 14001:2004, číslo certifikátu 4976-2009-AE-CZS-UKAS,
- manažérstva informačnej bezpečnosti podľa ISO/IEC 27001:2005, číslo certifikátu 57066-2009-AIS-CZS-UKAS.

V tom istom roku sa uskutočnila aj recertifikácia systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Na základe výsledkov recertifikačného auditu TECHNICKÁ INŠPEKCIÁ, a. s., vydala Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústave, a. s., certifikát podľa OHSAS 18001:2007, reg. číslo 1797/5/2007-7.

Možno konštatovať, že Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., certifikovaním kompletného integrovaného systému manažérstva sa zaradila medzi najvýznamnejšie európske energetické spoločnosti preferujúce uplatňovanie týchto noriem vo všetkých činnostiach spoločnosti a dodržiava certifikačné kritériá, čo potvrdzujú aj následné periodické audity.

The Year in Brief

• •

The year 2009 saw the following changes in the composition of the company's Supervisory Board:

On 25 October 2009, terms of office terminated for the Supervisory Board members appointed by the shareholder. Effective 26 October 2009, the former members were re-elected Supervisory Board members and Ing. Peter Matejíček was appointed the Chairman. Only the Supervisory Board Vice-Chairman position saw a change, with Ing. Vladimír Sečka being replaced by Ing. Roman Schlosser.

Completed substantially in 2009 was a self-contained part of the set of double 400 kV line Moldava - Lemešany civil engineering projects involving the erection of the new 400 kV Košice electric station, the double 400 kV line Košice - Moldava, and the Moldava 400 kV substation extension.

Reconstruction of the existing substation was undertaken in the Moldava electric station.

Upon completion of works and testing, the two stations were commissioned under remote control mode (without permanent personnel presence).

PS SR electricity generation and demand

The PS SR annual consumption in 2009 totalled **27,386 GWh**, down 8.2 % over 2008. Electricity generation in PS SR sources came to **26,074 GWh**, down 11 % over 2008.

The annual load peaked on 28 January at 05:00 PM at 4,131 MW, down 211 MW from 2008. The annual low came to 2,001 MW on 13 April at 06:00 AM, down 336 MW over 2008.

PS SR management and operation

In 2009, electricity imports to cover the PS SR demand continued, with imports accounting for 4.79 % of Slovakia's yearly electricity demand, up from 1.75 % in 2008.

Generation and demand balance in 2008, 2009			
Balance	2008 (GWh)	2009 (GWh)	Index 2009/2008
Nuclear	16,704	14,081	- 15.7 %
Thermal	5,647	4,768	- 15.6 %
Hydroelectric	4,284	4,662	8.8 %
Other	2,674	2,563	- 4.2 %
Generation	29,309	26,074	- 11.0 %
Balance (imports)	521	1,312	152 %
Demand	29,830	27,386	-8.2 %

Metered cross-border electricity exchanges			
Cross-border exchanges (GWh)	2007	2008	2009
Imports	13,580	9,412	8,994
Exports	11,855	8,891	7,682
Balance (imports)	1,725	521	1,312

The Year in Brief



In 2009, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., accomplished the primary goals relating to financial management and the implementation of key investment projects, started up short-term electricity market organizer activities within the Slovak/Czech market coupling and reliably provided electricity transmission and stability of the Slovak power system, which is evidenced also by the produced financial management results.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., posted for 2009 a moderately better-than-planned result owing to cost savings even with a moderately lower-than-planned revenues. Lower revenues from regulated activities resulted from the decline in the volume of electricity transmission and consumption (transmission and system services) and the non-regulated area saw in particular a decline in revenues from received interest. A lower cost drawing occurred chiefly in regulated costs such as costs of ancillary services, system operation and accounting of costs from international transmissions.

The company achieved revenues totalling €412,408,075, with costs (including income tax) totalling €400,856,260, and posted an after-tax profit of €11,551,815. In 2009, the company managed property in net prices up to €420,853,930 and as of 31 December 2009 had a staff of 520 (physical state).

The generated profit was used particularly to fund the investment projects targeted to the transmission system renewal and development and preparation for connection of the new generating power sources.

In 2009, investment costs totalled €71,346,125, with the primary investment actions including the implementation of Line 2 x 400 kV Lemešany - Moldava, the continuation of work on the reconstruction of the Križovany 400 kV substation constructions 4 and 5, and others.

Legislative environment

Over the course of 2009 the Slovak Republic's legislative environment on energy had been principally amended. In addition to the primary legislation Act No. 656/2004 Coll. On energy, Act No. 276/2001 Coll. On regulation in network industries) and the secondary legislation (e.g. Decree No. 459/2008 Coll. concerning the state of emergency), also SEPS, a. s., documents binding on the Slovak electricity market participants (Technical Conditions for Access and Connection Rules for Operation of the Transmission System, SEPS, a. s., TSO Operational Code, PS SR Management Dispatcher Code).

A major step in the electricity market development in 2009 was the establishment of the Organizer of the short-term electricity market in the Slovak Republic and the follow-up Czech and Slovak Market Coupling. On the Czech-Slovak cross-border profile joint trading was begun 1 September 2009 through daily implicit auctions. With a lack of legislation governing the issues, it was necessary to complete into SEPS, a. s., TSO Operational Code the rules for organizing the daily electricity market relating to the performance of the Slovak Market Organizer function. The document was approved by virtue of Office Decision No. 0115/2009/E-PP of 10 June 2009. The need to incorporate the new auction rules on SEPS, a. s., profiles and the need for amendment arising out of the experience in daily market processes on the Slovak-Czech profile gave rise to yet another amendment to the document. Under Office Decree No. 0134/2009/E-PP, the document was approved 28 December 2009. The amendment to Act No. 656/2004 Coll. on energy allowing for making long-term contracts for the provision of ancillary services was the grounds for a third amendment to the document during 2009. The provisions in question were completed into SEPS, a. s., TSO Operational Code and thereafter approved by the Office in March 2009.

The Year in Brief



The most significant of the three amendments to Act No. 656/2004 Coll. on energy made in 2009 for SEPS, a. s., as the Transmission System Operator was that modifying the rights and obligations of the holder of a licence to do business in the power industry.

The experiences from the early 2009 gas crisis called for an amendment to Slovak Ministry of Economy's Decree No. 459/2008 Coll. relating to the state of emergency.

In early 2009, the Dispatcher Code for management of the Slovak Power System binding on all the electricity market participants pursuant to the Energy Act was also approved under the Regulatory Office's decision.

Following the amendment to the ENTSO-E Operation Handbook but also because of application practices, the documents of the Technical Conditions for Access and Connection, the Transmission System Operation Rules were updated in 2009. The amended SEPS, a. s., Technical Rules laying down technical and design and operational requirements for connection to the transmission system by course of Slovak Ministry of Economy Decree No. 337/2005 Coll. was re-sent to the European Commission for notification.

SEPS, a. s., is part of the European synchronously interconnected system and therefore fully respects the European Union binding legislative documents on energy (directives, regulations, decisions). The company is aware of its position on the electricity market and of its responsibility toward all the transmission system users. Also on this account does it constantly seek to develop its activities of the operator and improve internal management documentation conducive to its transparent and non-discriminating behaviour.

Integrated Management System

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., developed in 2009 an Integrated Management System consisting of Quality Management, Environment Management, Information Safety Management, and Occupational Health and Safety Management. Over 2009, Quality Management, Environment Management and Information Safety Management Systems were examined by DET NORSKE VERITAS SK, s.r.o. The outcome of successful examination of these systems was the issue of certificates to Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.:

- Quality Management according to ISO 9001:2008, certificate No. 49 459-2009-AQ-CZS-UKAS,
- Environment Management according to ISO 14001:2004, certificate No. 4976-2009-AE-CZS-UKAS,
- Information Security Management as per ISO/IEC 27001:2005, certificate No. 57066-2009-AIS-CZS-UKAS.

Recertification of the Occupational Health and Safety Management System also took place the same year. Based on the results of the recertification audit, TECHNICKÁ INŠPEKCIÁ, a. s., issued Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., a certificate under OHSAS 18001:2007, reg. No. 1797/5/2007-7.

It can be stated that Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., through the certification of the full Integrated Management System has ranked among the major European power companies preferring the application of these standards in all of company activities and complies with the certification criteria which is also borne out by follow-up periodic audits.





Orgány spoločnosti

Company Bodies

Orgány spoločnosti

Aкционár

Fond národného majetku SR. Vlastní 100 % akcií spoločnosti.

Dozorná rada

Ing. Peter Matejíček	predseda
Ing. Vladimír Sečka (do 25. 10. 2009)	podpredseda
Ing. Roman Schlosser (od 26. 10. 2009)	podpredseda
Ing. Ján Oráč (od 20. 2. 2008)	podpredseda
Ľubomír Haško	člen
PhDr. Mária Janíková	člen
Ing. Stanislav Kobela	člen
Ing. Miroslav Kolník (od 20. 2. 2008)	člen
Dr.h.c. h. doc. Ing. Vladimír Mošat, CSc.	člen
Ing. Juraj Obložinský	člen
JUDr. Ľubomír Řehák	člen
Michal Sokoli (od 20. 2. 2008)	člen
Jaroslav Stratený (od 20. 2. 2008)	člen

Predstavenstvo

Ing. Peter Adamec, PhD.	predseda
Ing. Štefan Lovas, PhD.	podpredseda
doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.	člen
Ing. Vladimír Ševčík	člen
Ing. Rudolf Kvetán	člen

Company Bodies

Shareholder

National Property Fund of the Slovak Republic. Holds 100 % shares of company.

Supervisory Board

Ing. Peter Matejíček	Chairman
Ing. Vladimír Sečka (till 25. 10. 2009)	Vice-Chairman
Ing. Roman Schlosser (from 26. 10. 2009)	Vice-Chairman
Ing. Ján Oráč (from 20. 2. 2008)	Vice-Chairman
Ľubomír Haško	Member
PhDr. Mária Janíková	Member
Ing. Stanislav Kobela	Member
Ing. Miroslav Kolník (from 20. 2. 2008)	Member
Dr.h.c. h. doc. Ing. Vladimír Mošat, CSc.	Member
Ing. Juraj Obložinský	Member
JUDr. Ľubomír Řehák	Member
Michal Sokoli (from 20. 2. 2008)	Member
Jaroslav Stratený (from 20. 2. 2008)	Member

Board of Directors

Ing. Peter Adamec, PhD.	Chairman
Ing. Štefan Lovas, PhD.	Vice-Chairman
doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.	Member
Ing. Vladimír Ševčík	Member
Ing. Rudolf Kvetán	Member

Predstavenstvo



Ing. Vladimír Ševčík
Člen predstavenstva

Ing. Rudolf Kvetán
Člen predstavenstva

Ing. Štefan Lovas, PhD.
Podpredseda predstavenstva

doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
Člen predstavenstva

Ing. Peter Adamec, PhD.
Predseda predstavenstva

Board of Directors

• •



Ing. Vladimír Ševčík
Member

Ing. Rudolf Kvetán
Member

Ing. Štefan Lovas, PhD.
Vice-Chairman

doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
Member

Ing. Peter Adamec, PhD.
Chairman



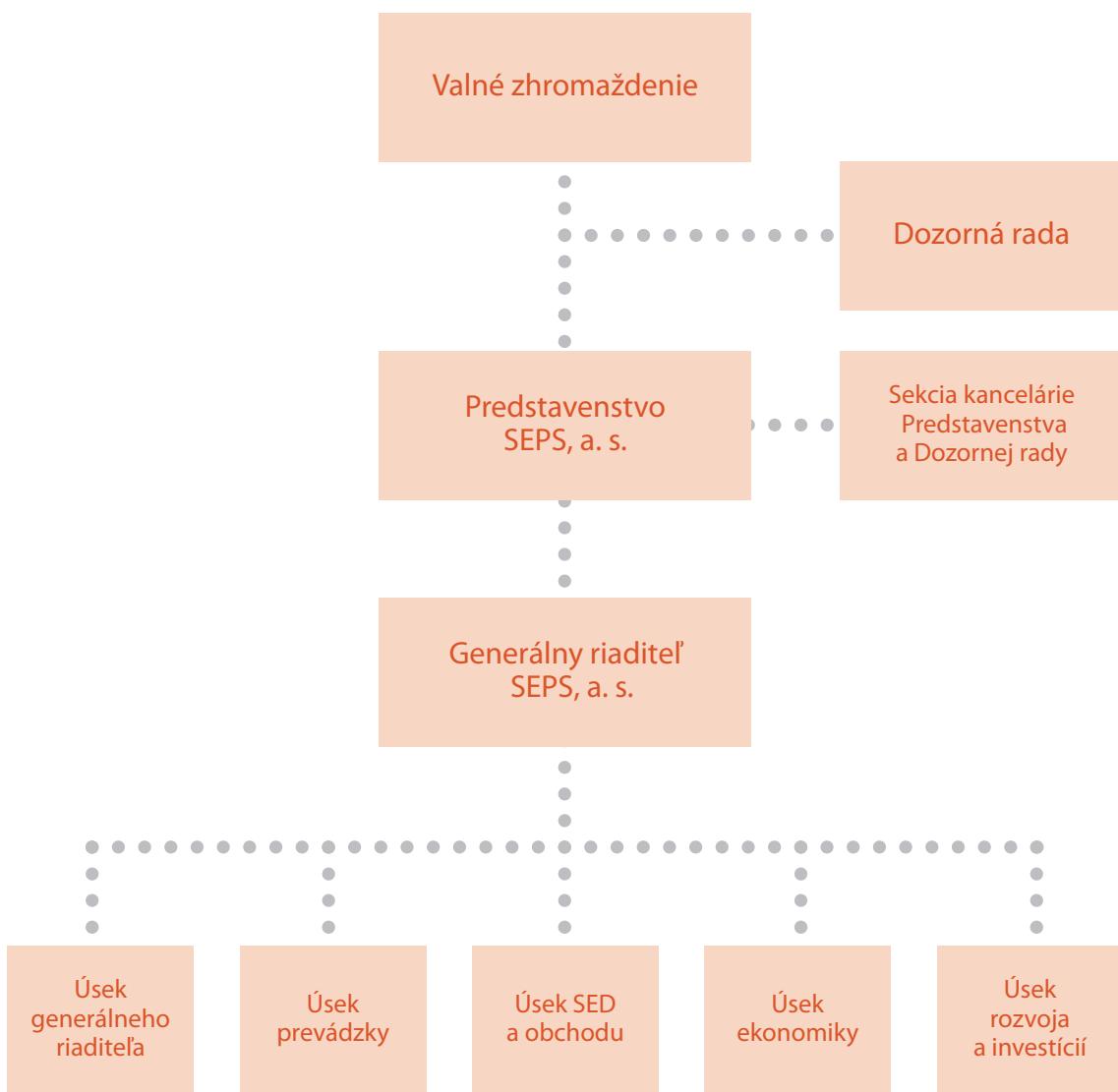


Štruktúra spoločnosti

Company Structure

Štruktúra spoločnosti

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
Organizačná štruktúra k 31. 12. 2009



Bratislava - sídlo Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústavy, a. s.

Žilina - Slovenský elektroenergetický dispečing

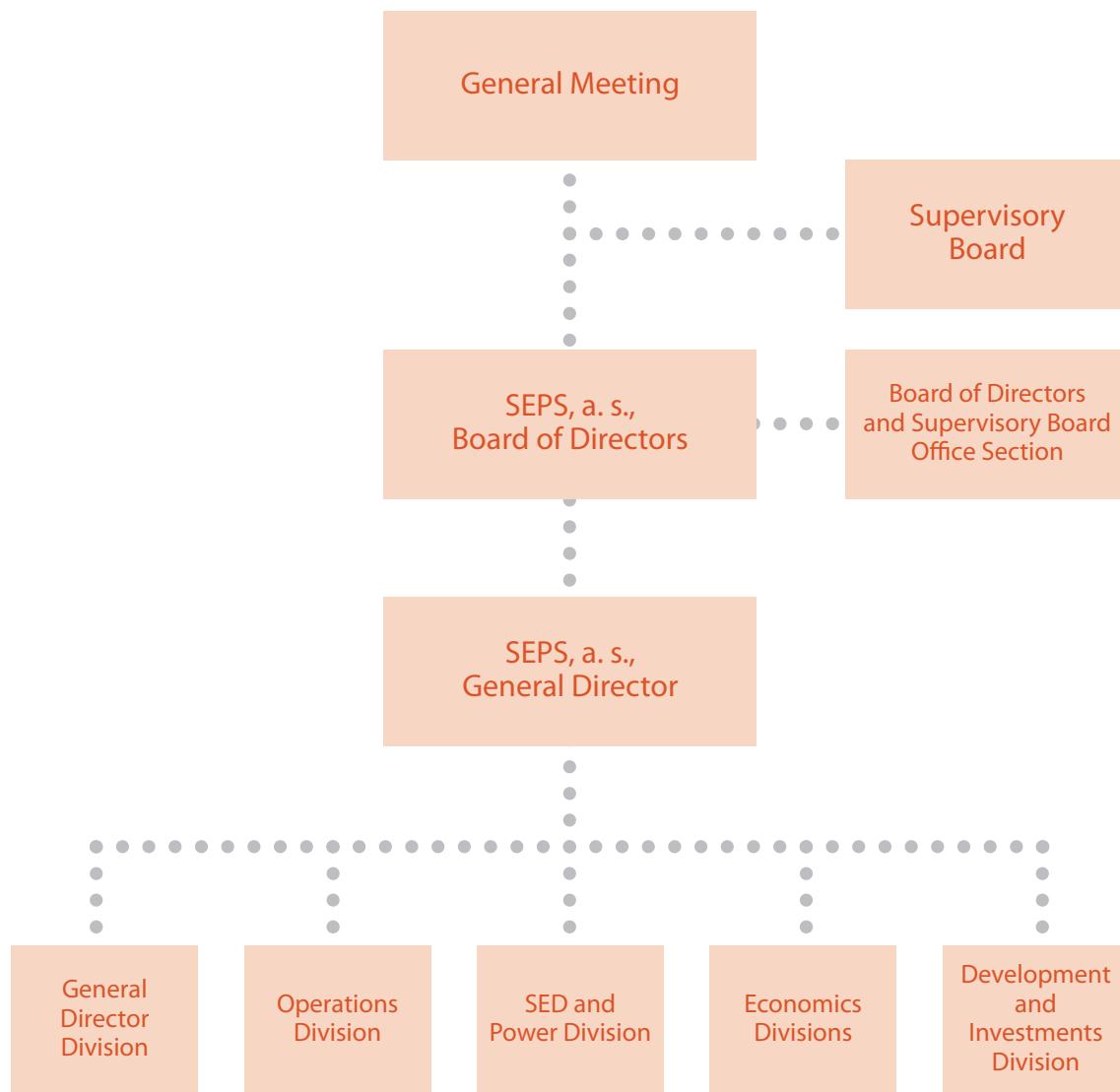
Križovany - Sekcja prevádzkovej správy Západ

Sučany - Sekcja prevádzkovej správy Stred

Lemešany - Sekcja prevádzkovej správy Východ

Company Structure

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
Organization structure as of 31 December 2009



Bratislava - Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., Headquarters

Žilina - Slovak Load Dispatching Office

Križovany - Operations Administration West

Sučany - Operations Administration Central

Lemešany - Operations Administration East





Prevádzka prenosovej sústavy

Transmission System Operation

Prevádzka prenosovej sústavy



Prevádzka prenosovej sústavy bola v priebehu roka 2009 plynulá a spoľahlivá.

V uvedenom období bolo zaevdovaných 26 poruchových vypnutí zariadení prenosovej sústavy. Z toho bolo 21 poruchových vypnutí typu E1 bez poškodenia zariadenia a 5 typu E2 s poškodením zariadenia. Poruchové vypnutia typu E2 boli zaznamenané v nasledovných prípadoch:

- na vedení V272 došlo k roztrhnutiu jednoduchého nosného izolátorového závesu na podpernom bode č. 140,
- na vedení V045 došlo k roztrhnutiu oboch vetiev dvojitého nosného izolátorového závesu na podpernom bode č. 71,
- na transformátore T202 Považská Bystrica bola poškodená priechodka 110 kV vo fáze L2,
- v poli kombinovaného spínača prípojníc KSP4 Stupava došlo k poškodeniu (opáleniu) kontaktov a opaľovacieho kruhu (vypálenie diery) vo fáze L1 odpojovača Q10,
- na transformátore T202 Považská Bystrica došlo k poruche priechodky 110 kV vo fáze L2 (prevádzkovaná jednotka vo fáze L2 bola rezervná jednotka Q).

Spolu došlo pri poruchách (E1 + E2) k obmedzeniu dodávky elektrickej energie v hodnote 12,39 MWh. Merná poruchovosť E2/100 km za uvedené obdobie dosiahla hodnotu 0,180 poruchy na 100 km vedenia, pričom nebola prekročená plánovaná ročná merná poruchovosť 0,254 poruchy na 100 km vedenia (v majetku SEPS, a. s.).

V elektrických stanicach PS boli v priebehu roku vykonávané údržbové činnosti v zmysle Poriadku preventívnych činností, Poriadku diagnostických činností a Plánu údržby. Tiež boli vykonávané nevyhnutné opravy pre zabezpečenie spoľahlivej prevádzky prenosovej sústavy.

V priebehu roku prebiehala investičná akcia „Úprava technológie pre RIS, výmena vypínačov 400 kV a 110 kV ESt Horná Ždaňa“. V roku 2009 sa v R 400 kV realizovali a boli ukončené práce v poliach 1 (T401), 2 (T402) a 3 (V493) a na samotných transformátoroch T401 a T402. V R110 kV boli ukončené práce v poliach 17 až 27 (okrem pola 19 - vývodov T403, ktoré sa realizovali v roku 2008) a v poliach 7 - vývod T401 a 10 - vývod T402.

Z celého množstva opráv a ďalších udalostí je zaujímavé uviesť nasledujúce:

- endoskopická kontrola priechodiek 110 kV u T201 Senica,
- výmena 400 kV vypínačov VVER v poli KSP R 400kV Stupava a v poli KSP R 400 kV Varín za vypínače 3AQ demontované z R 400 kV Križovany,
- oprava nového pracovného a bezpečnostného osvetlenia R 220 kV Križovany,
- dňa 3. 9. 2009 bola vypnutím V496 ukončená prevádzka ovládania a signalizácie pôvodnej R 400 kV Križovany na Veliňe ZSE,
- v rámci rekonštrukcie R400 kV Križovany boli zdemontované posledné pôvodné polia 8 a 9 tejto rozvodne,
- oprava jednotiek transformátorovej skupiny T 401 - výmena chladičov prvej skupiny,
- rekonštrukcia rozvádzaca ochrán vedenia V429 v ESt Podunajské Biskupice, doplnenie signalizácie ochrán pre RIS a doplnenie povelovania stavu OZ z RIS SED Žilina,
- rekonštrukcia rozdielovej ochrany prípojníc a automatiky zlyhania vypínača ESt Levice a Moldava,
- oprava – výmena pohonu regulácie u T401 v TR Stupava.

V rámci programu nasadenia diaľkového riadenia elektrických staníc PS sú k 1. 1. 2010 diaľkovo riadené ESt Senica, ESt Bošáca, ESt Lemešany, ESt Veľké Kapušany, SSt Košice a ESt Moldava.

V roku 2009 bolo zaznamenaných 124 pôsobení ochrán a automatík. Z toho bolo na 400 kV vedeniach 77 pôsobení a na 220 kV vedeniach 47 pôsobení. K pôsobeniu ochrán na transformátoroch zvn/zvn došlo 6-krát. K jednému výpadku došlo na KSP220 kV Lemešany, ktorý slúžil ako rozpadové miesto.

V porovnaní s rovnakým obdobím roku 2008 je to nárast o 30 pôsobení ochrán.

Konfigurácia a nastavenie ochrán bolo vykonané na nových digitálnych ochranách, ktoré boli po funkčných skúškach uvedené do prevádzky na: V427, V428, V487, V489, KSP400 kV a T401 v ESt Moldava, V487, V489, T401, T402, KSP 400 kV v ESt SS Košice.

Ako súčasť výstavby v ESt Moldava a SS Košice boli uvedené do prevádzky na všetkých vývodoch nové zapisovače porúch MiCOM M871.

Prevádzka prenosovej sústavy

Na elektrických vedeniach prenosovej sústavy sa vykonávali pochôdzkové, lezecké, letecké prehliadky vedení a termovízne merania v zmysle poriadku preventívnych a diagnostických činností. Zistené nedostatky sa priebežne odstraňovali. V zimných mesiacoch prebiehalo monitorovanie tvorby námraz na vedeniach. Na vybraných vedeniach pokračovali práce na výmenách izolátorových závesov (V406, V493, V449), výmene fázových vodičov (V406, V449), v náteroch stožiarov (V424, V427, V428, V429, V439, V493, V494) a v opravách oceľovej konštrukcie stožiarov (V280, V406, V439, V425). Na časti vedení V043, V044 a V496 bolo vykonané preregulovanie vodičov. Na vedení V427 bola dokončená montáž ZL a KZL, na časti V494 montáž KZL. Na vedení V429 pri obci Lehnice boli z dôvodu ochrany vtáctva (odklonenie smeru letu) namontované ochranné markery, na vedení V427 boli namontované námrazomerné stanice. Bola dokončená oprava základov na V428, V493 a V495 v pôsobnosti PS Stred.

V rámci svojej činnosti zamestnanci PS Stred tiež kontrolovali postup prác pri prekládkach vedení počas výstavby diaľničnej siete Slovenska v lokalitách Považská Bystrica a Žiar nad Hronom.

V ochranných pásmach vedení boli odstraňované stromy a iné porasty, ktoré ohrozovali bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky prenosovej sústavy.

Plánovaná údržba a opravy boli realizované vlastními zamestnancami aj pracovníkmi dodávateľských organizácií.

Diagnostika

Odbor diagnostiky Križovaný v roku 2009 zabezpečil na zariadeniach SEPS, a. s., všetky diagnostické merania vyplývajúce z plánu preventívnych činností.

Na vedeniach 400 kV, 220 kV a vybraných vedeniach 110 kV boli v prvom polroku vykonané všetky plánované letecké vizuálne prehliadky a termovízne merania, ako i termovízne merania rozvodní vlastnými zamestnancami. V druhom polroku v dôsledku outsourcovania tejto časti diagnostiky zabezpečilo oddelenie TMV diagnostiky tieto činnosti u zmluvného dodávateľa.

Oddelenie prevádzkovej diagnostiky prevzalo v roku 2008 ako hlavnú činnosť meranie a analýzu kvality elektriny a v súčinnosti s odborom ASZD nadálej spolupracovalo pri budovaní komplexnej siete analyzátorov kvality elektriny. V rámci prenosovej sústavy bolo k 31. decembru 2009 nainštalovaných 48 ks z celkového počtu plánovaných 67 ks sieťových analyzátorov hlavného merania a 43 ks z celkového počtu 67 ks sieťových analyzátorov záložného merania. Tie boli osadené v odberných a odovzdávacích miestach PS. Na základe nameraných údajov od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009 z dostupných analyzátorov bola vyhotovená správa „Vyhodnotenie technických parametrov kvality elektriny PQ v SEPS, a. s., za rok 2009“ pre všetky EST a odberné/odovzdávacie miesta PS.

Od 1. 7. 2009 rozhodnutím orgánov spoločnosti SEPS, a. s., ukončila vykonávanie leteckých vizuálnych prehliadok vedení a termovíznych meraní vedení a rozvodní vlastnými zamestnancami a na základe vzájomnej dohody ich výkon postúpila na zmluvného dodávateľa, ktorý doteraz zabezpečoval letecké práce pre SEPS, a. s.

Telekomunikácie

Trvale bola zabezpečovaná spoľahlivá prevádzka telekomunikačnej siete pre potreby SEPS, a. s., a ostatných zmluvných partnerov.

Na základe predkladaných požiadaviek boli priebežne zriaďované požadované telekomunikačné okruhy pre vlastné potreby, ako aj potreby zmluvných partnerov.

V rámci investícií do telekomunikačných technológií bola vybudovaná nová rádioreléová siet v objektoch, kde nie je sieť SDH zokruhovaná.

Prevádzka prenosovej sústavy



Bolo uvedené do prevádzky KZL na vedení V427, čím bol znížený rozsah prenájmu optických vláken od distribučných spoločností.

Do telekomunikačnej siete spoločnosti bola začlenená nová SSt Košice.

V súvislosti so stiahovaním SE, a. s., Bratislava došlo k preloženiu telekomunikačných zariadení z Hraničnej 12 na Mlynské nivy 47.

Pre potreby ASZD boli v priebehu roka zriadené 2 Mbps toky z jednotlivých objektov do záložnej centrály v Žiline.

Informatika

Trvale bola zabezpečovaná spoľahlivá prevádzka spravovaných IT systémov pre potreby SEPS, a. s.

V priebehu roka prebiehalo v rámci poskytovaných outsourcingových služieb obmena kancelárskej výpočtovej techniky (PC a notebooky).

Pokračovalo sa v realizácii rozbehnutých IT projektov (implementácia HR Portálu a Modulu SAP PM s geopriestorovou podporou).

V priebehu roka boli realizované úpravy aplikácií na platforme Lotus a modulov SAP podľa požiadaviek užívateľov SEPS, a. s. Bola zrealizovaná integrácia aplikácie Likvidácie faktúr so systémom OFS.

Pre vylepšenie funkčnosti bol realizovaný upgrade virtualizačnej platformy VMware ESX server na vSphere.

V priebehu roka 2009 prebiehalo úzka spolupráca so sekciou bezpečnosti pri certifikácii našej spoločnosti na ISO 27001:2006.

Samostatný Odbor správy ASZD

Odbor správy ASZD v roku 2009 svojou činnosťou zabezpečoval spoľahlivý chod meracích súprav obchodného merania v objektoch SEPS, a. s., a priebežný zber údajov z týchto objektov do centrály ASZD SEPS. Touto činnosťou pomáhal plniť povinnosti plynúce zo Zákona 656/2004 Z. z. a jeho následných úprav prevádzkovateľovi prenosovej sústavy teda SEPS, a. s. V zmysle platného Nariadenia vlády č. 317/2007 Z. z., ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s elektrinou, odbor správy ASZD zabezpečoval zber údajov z odberných a odovzdávacích miest prenosovej sústavy pre vyhodnotenie a zúčtovanie odchýlok. Na základe exportovaných údajov zo systému ASZD boli fakturované hlavné obchodné činnosti SEPS - poplatky za prenos elektriny prenosovou sústavou, poplatky za straty pri prenose, poplatky za systémové služby, poplatky za prevádzkovanie systému. V systéme RIS SED sa exportované údaje zo systému ASZD spracovávali jednak do štatistických zostáv SEPS, a. s., ale slúžili aj ako podklad pre vytváranie CBF riportov (riporty cezhraničných výmen) pre medzinárodné zúčtovacie centrum UCTE - North (Brauweiller).

Odbor správy ASZD sa v roku 2009 podieľal na realizácii investičných projektov zameraných na inováciu a zvýšenie spoľahlivosti systémov ASZD. Sú to investičný projekt "Automatizovaný zber údajov z elektrických staníc", projekt "Doplnenie systému Automatizovaného zberu dát SEPS, a. s." a projekt "Dialkové riadenie elektrických staníc". V rámci realizácie investičného projektu "Doplnenie systému Automatizovaného zberu dát SEPS, a. s." boli do prevádzky uvedené nové centrály systému CNV a EDW3000 vo využití geografického Clustera.

Odbor správy ASZD pomáha plniť v rámci SEPS, a. s., povinnosti zo zákona 656/2004 uložené prevádzkovateľovi prenosovej sústavy a záväzky plynúce z pravidiel pre fungovanie trhu s elektrinou pri vyhodnocovaní a zúčtovaní odchýlok. Taktiež zabezpečuje údaje pre fakturáciu hlavných obchodných činností SEPS. Poskytuje údaje pre systém RIS SED na vytvorenie štatistických zostáv. Poskytuje podklady pre SED na vytváranie CBF riportov (riporty cezhraničných výmen) pre medzinárodné zúčtovacie centrum UCTE - North (Brauweiller). Podielá sa na príprave a realizácii investičných projektov zameraných na inováciu a zvýšenie spoľahlivosti systémov ASZD.

Transmission System Operation



Operation of the Transmission System was smooth and reliable in the course of 2009.

Over the followed period, there were registered 26 failure disconnections of the transmission system equipment, of which 21 of E1 type without damage to the equipment and 5 of E2 type with damage to the equipment. E2 type failure disconnections were registered in the following cases:

- on the line V272, the single insulator suspender got broken in support point No. 140,
- on the line V045, the two branches of the double insulator suspender got broken in support point No. 71,
- on the transformer T202 Považská Bystrica, the 110 kV bushing was damaged in phase L2,
- in the field of the combined contact-maker of bus bars KSP4 Stupava, there occurred damage to (erosion of) the contacts and the arcing ring (hole burnout) in the disconnector Q10 phase L1,
- on the transformer T202 Považská Bystrica, the 110 kV bushing faulted in phase L2 (operated unit in phase L2 was the standby unit Q).

On aggregate, the failures (E1 + E2) resulted in limited power supplies up to 12.39 MWh. The specific failure rate E2/100 km for the above period came to 0.180 failure per 100 km of line, hence not exceeding the planned annual specific failure rate of 0.254 failure per 100 km of line (owned by SEPS, a. s.).

Maintenance activities in TS electric stations were carried out during the year by course of the Preventive Action Guidelines, the Diagnostic Action Guidelines, and the Maintenance Plan. Also undertaken were necessary repairs to ensure reliable operation of the transmission system.

The investment action "Modification to CIS technology, replacement of 400 kV and 110 kV switches at ESt Horná Ždaňa" had been underway over the year. In 2009, works were performed and completed at R 400 kV, bays 1 (T401), 2 (T402) and 3 (V493), and on separate transformers T401 and T402. At R 110 kV, works were completed in bays 17 through 27 (except bay 19 - T403 outlets which were implemented in 2008) and bays 7 - T401 outlet - and 10 - T402 outlet.

Of the all repairs and other events, it is interesting to state the following:

- endoscope inspection of the 110 kV bushings with T201 Senica,
- replacement of the 400 kV VVER circuit breakers in the bay KSP R 400 kV Stupava and in the bay KSP R 400 kV Varín with 3AQ circuit breakers dismantled from R 400 kV Križovany,
- repair of the new working and safety illumination of R 220 kV Križovany,
- on 3 September 2009, operation of the original R 400 kV Križovany control and signalling in ZSE control room was brought to an end by switching off V496,
- within the R400 kV Križovany reconstruction the substation last original bays 8 and 9 were removed,
- repair of transformer group T 401 units - replacement of group 1 coolers,
- reconstruction of the switchboard of line V429 protections at ESt Podunajské Biskupice, addition of CIS protections signalling and addition of OZ status commanding from SED Žilina CIS,
- reconstruction of the busbars differential protection and of the circuit breaker failure automatics at ESt Levice a Moldava,
- repair - replacement of T401 control drive at TR Stupava.

Under the TS electric station remote control employment, ESt Senica, ESt Bošáca, ESt Lemešany, ESt Veľké Kapušany, SSt Košice and ESt Moldava are remote controlled as of 1 January 2010.

In 2009, there were registered 124 actuations by protections and automatics, of which 77 and 47 actuations on 400 kV and 220 kV lines, respectively, up 30 protection actuations over the same period of 2008. Protections on UHV/UHV transformers actuated six times. One failure occurred at KSP 220 kV Lemešany which served as a break-up point.

The configuration and set-up of protections were made on new digital protections which following functional testing was commissioned on: V427, V428, V487, V489, KSP 400 kV and T401 at ESt Moldava, V487, V489, T401, T402, KSP 400 kV at ESt SS Košice.

As part of the development at ESt Moldava and SS Košice, new fault recorders MiCOM M871 were put into operation on all the outlets.

Transmission System Operation

Walk-about, climbing and aerial inspections and thermovision measurements on the transmission system power lines were conducted pursuant to the Preventive and Diagnostic Action Guidelines. Detected shortcomings were continuously cleared. Over the winter months the lines were monitored for icing. Replacements of insulator suspenders (V406, V493, V449), of phase conductors (V406, V449), pylon paintwork (V424, V427, V428, V429, V439, V493, V494) and repairs to pylon structures (V280, V406, V439, V425) continued on the selected lines. The conductors were regulated on some of the lines V043, V044 and V496. The installation of earth wires (EW) and combined earth wires (CEW) was completed on V427, as was that of CEW on some of line V494. On line V429 near the municipality of Lehnice protective markers were mounted because of bird protection (flight direction deflection) and ice gauging stations were fitted on line V427. Completed was repair of the foundation for V428, V493 and V495 run by Operations Administration Central. Within their activities OA Central personnel also made checks for work progress in line relocations during the construction of Slovakia's highway network at Považská Bystrica and Žiar nad Hronom locations. In line protective zones tree and other growth jeopardizing the transmission system operation safety and reliability were removed. Scheduled maintenance and repairs were undertaken both by own personnel and through outsourcing.

Diagnostics

In 2009, the Križovany Diagnostics Department provided for all diagnostic measurements on SEPS, a. s., equipment under the Preventive Action Plan.

All scheduled aerial visual inspections and thermovisual measurements on 400 kV, 220 kV and selected 110 kV lines and substations thermovisual measurements in the first half-year were made by own personnel. In the second half-year due to outsourcing of this part of diagnostics these activities were provided by TMV Diagnostics Unit with the contractor.

The Operating Diagnostics Unit assumed in 2008 as their primary activity power quality metering and analysis and continued to be involved in concurrence with the ASZD Department in developing an integrated network of power quality analysers. As of 31 December 2009, 48 out of a total of 67 planned principal metering network analysers and 43 out of a total of 67 backup metering network analysers were installed within the transmission system. These were fitted at TS points of delivery. Based on the data metered between 1 January 2009 and 31 December 2009, a report titled "Evaluation of technical parameters for power quality PQ at SEPS, a. s., for 2009" was prepared for all the electric stations and TS points of delivery.

As of 1 July 2009, SEPS, a. s., ended by virtue of the company bodies decision the performance of insourced aerial visual inspections and thermovisual measurements of the lines and substations and assigned the performance thereof under mutual agreement to the contractor that provided hitherto aerial efforts for SEPS, a. s.

Telecommunications

Reliable operation of the telecommunications network had been provided for needs of SEPS, a. s., and other contractual partners.

Based on the submitted requirements, required telecommunications circuits had continuously been set up for own and contractual partners needs.

Within the investments in telecommunication technologies, a new radio relay network was developed in structures where the SDH network is not ringed.

Put into operation was CEW on line V427, thereby reducing the extent of lease from distribution companies of optic fibres.

The new SST Košice was incorporated into the telecommunications network of the company.

Transmission System Operation



In connection with SE, a. s., Bratislava moving, the telecom equipment was relocated from Hraničná 12 to Mlynské nivy 47.

2 Mbps flows from the respective structures to the Žilina backup central office were established during the year for ASZD needs.

Informatics

Reliable operation of the administered IT systems was permanently provided for SEPS, a. s., needs.

The replacement of office computers (PCs and notebooks) were being replaced in the course of the year within the provided outsourcing services.

The implementation of the launched IT projects (implementation of HR Portal and Modulu SAP PM Module with geospace support) carried on.

During the year modifications were made to the Lotus platform and SAP modules as required by SEPS, a. s., users. The application Settlement of Invoices was integrated with OFS.

To improve the functionality, the virtualization platform VMware ESX server was upgraded to vSphere.

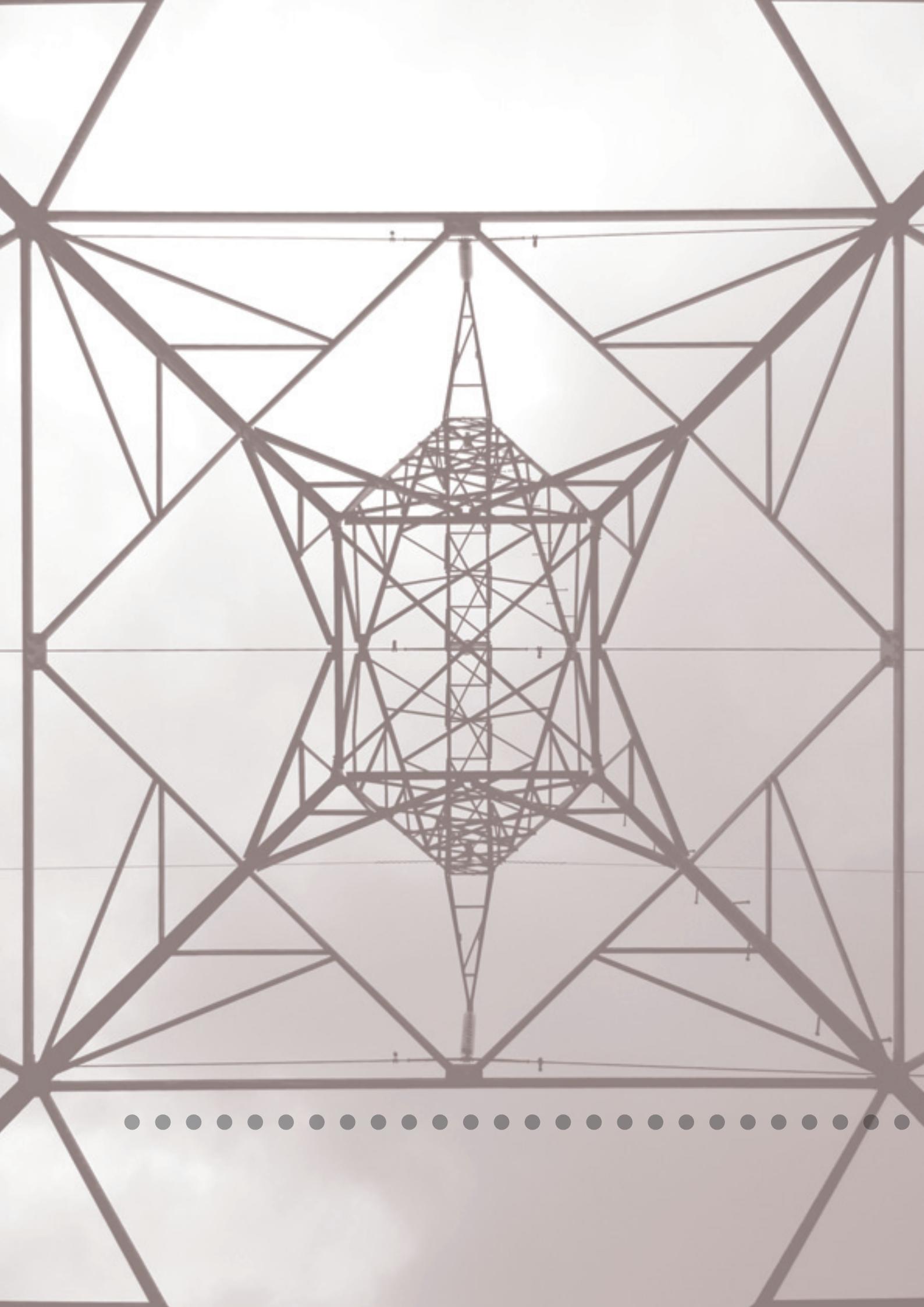
Close co-operation with the Safety Section in our company certification to ISO 27001:2006 took place over 2009.

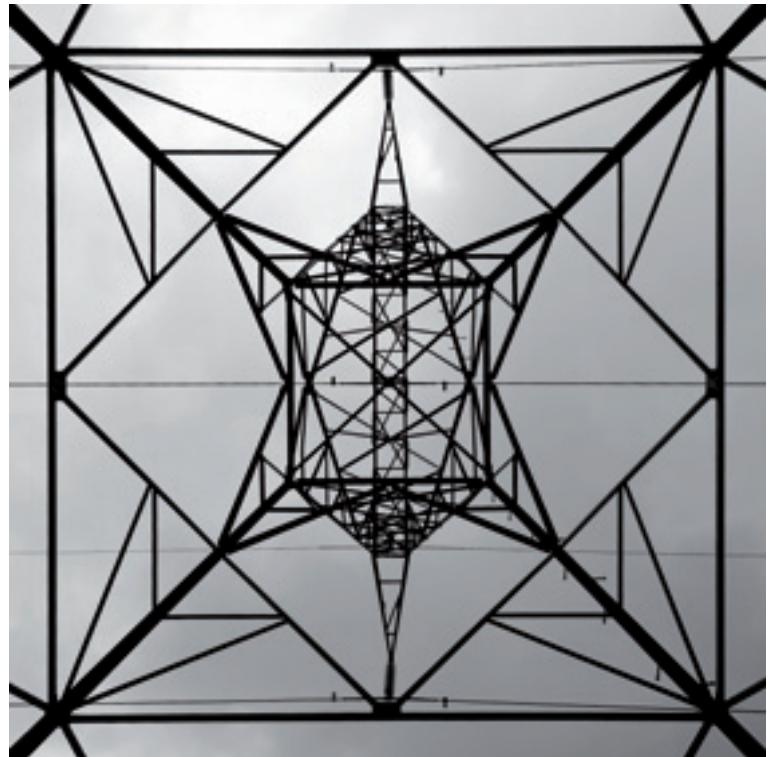
Independent ASZD Administration Department

The ASZD Administration Department provided in 2009 through its activities for reliable operation of business metering sets at SEPS, a. s., premises and continuous collection of data from these premises into SEPS, a. s., ASZD centres. Through those activities the Department helped the Transmission System Operator, thus SEPS, a. s., perform its obligations under Act No. 656/2004 Coll. and subsequent amendments thereto. Under the applicable Government Ordinance No. 317/2007 Coll. laying down rules for operation of the electricity market, the independent ASZD Administration Department provided for data collection from the transmission system points of delivery to evaluate and clear deviations. Based on the data exported from ASZD, SEPS, a. s., primary business activities - fees for electricity transmission over the transmission system, transmission loss fees, system service fees, system operation fees - were charged. The data exported from ASZD were processed in SED CIS into SEPS, a. s., statistical summaries and at the same time they served as the basis for generation of CBF reports (cross-border exchange reports) for the UCTE Accounting and Co-ordination Centre North in Brauweiller.

In 2009, the ASZD Administration Department were involved in the implementation of investment projects aimed to innovate and enhance reliability of ASZD systems. These include the investment projects "Automated Data Collection from Electric Stations", "Completion of SEPS, a. s., Automated Data Collection System", and "Remote Control of Electric Stations". Within the implementation of the investment project "Completion of SEPS, a. s., Automated Data Collection System", the new CNV and EDW3000 centres were put into operation as a geographic cluster.

The ASZD Administration Department helps within SEPS, a. s., perform the obligations under Act No. 656/2004 Coll. imposed on the transmission system operator and undertakings arising out of the electricity market operation rules in evaluation and accounting of deviations. Also, the Department provides data for billing SEPS principal business activities, provides data for SED CIS to develop statistical summaries, supplies background documents to SED to prepare CBF reports (cross-border exchanges) for the UCTE Accounting and Co-ordination Centre North in Brauweiller, and is involved in the preparation and implementation of investment projects aimed to innovate and enhance reliability of ASZD systems.





Riadenie elektrizačnej sústavy



Power System Management

Riadenie elektrizačnej sústavy



Elektrizačná sústava Slovenskej republiky (ES SR) pracovala v roku 2009 parallelne v rámci prepojenej európskej sústavy ENTSO-E. Prevádzka ES SR bola spoľahlivá, všetky rozhodujúce kritériá a odporúčania ENTSO-E v primárnej i sekundárnej regulácii, v riadení napäťia a regulácii salda cezhraničných prenosov boli splnené. Slovenský elektroenergetický dispečing (SED) počas celého roka 2009 zabezpečoval kvalitnú reguláciu salda ES SR. Regulačná odchýlka saldo ($\pm 20 \text{ MWh/h}$) bola v roku 2009 v prevádzke ES SR prekročená iba 48-krát, čo predstavuje 0,55 % z celkového ročného hodinového časového fondu. Straty v prenosovej sústave boli 0,92 % z prenesenej elektriny cez prenosovú sústavu. Priemerná ročná frekvencia ES SR bola 50,00 Hz.

Na zariadeniach VVN v roku 2009 bol celkový počet výpadkov 151 s obmedzením dodávky elektriny vo výške 152 MWh. Oproti roku 2008 je nárast počtu výpadkov o 5, ale obmedzenie spotreby výrazne pokleslo - o 353 MWh.

Rok 2009 bol charakteristický výrazným poklesom výroby a spotreby elektriny na Slovensku. Výroba elektriny sa dostala na úroveň roku 1998 a spotreba klesla na hodnotu roku 1995. ES SR bola v roku 2009 naďalej importnou sústavou predovšetkým pre ukončenie prevádzky druhého reaktorového bloku v Jaslovských Bohuniciach ku koncu roka 2008. Objem cezhraničných výmen prenesenej elektriny sa oproti roku 2008 znížil o 8,9 %. Naopak, celkové saldo (import) cezhraničných výmen sa oproti roku 2008 strojnásobilo a dovoz zo zahraničia zabezpečil 4,79 % spotreby na Slovensku (v roku 2008 to bolo 1,75 %). Maximálne hodnoty zaťaženia dosahovali počas roka 2009 výrazne nižšie hodnoty ako v roku 2008. Ročné maximum zaťaženia bolo nižšie o 211 MW a minimum pokleslo o 336 MW.

Od 1. 1. 2009 došlo k zmenám v niektorých kategóriách podporných služieb. Podporné služby typu TRV10MIN+ a TRV10MIN- boli zmenené na TRV3MIN+, resp. TRV3MIN- a služba typu TRVHOD sa upravila na TRV120MIN. Regulačná elektrina dodaná činnosťou primárnej regulácie výkonu sa začala vyhodnocovať od 1. 1. 2009. Prvá aukcia na dodávku negarantovanej regulačnej elektriny, ktorú vyhlásil dispečer SED prostredníctvom systému Damas, sa uskutočnila 27. 12. pre deň 28. 12. Dňa 26. 10. bola zahájená produkčná prevádzka nového systému „Damas Energy“. Systém pokrýva oblasti nákupu a prípravy podporných služieb a tiež zabezpečuje poskytovanie vyhodnotenia disponibility podporných služieb a regulačnej elektriny.

Vybrané prevádzkové ukazovatele ES SR

Bilancia 2009

Výroba	26 074 GWh
Dovoz zo zahraničia	1 312 GWh
Spotreba	27 386 GWh

Index výroby 2009/2008

pokles o 11,0 %

Index spotreby 2009/2008

pokles o 8,2 %

Výskyt ročného maxima a minima

Maximum zaťaženia	4 131 MW (28. 1., 17:00)
Minimum zaťaženia	2 001 MW (13. 4., 6:00)

Riadenie elektrizačnej sústavy

Automatizovaný systém dispečerského riadenia – ASDR

Prevádzka zariadení ASDR na elektrických staniciach SEPS, a. s., a na pracovisku SED Žilina bola v roku 2009 spoľahlivá a bezpečná, nedošlo k žiadnej strate informácie narúšajúcej riadenie Elektrizačnej sústavy (ES) v reálnom čase.

Na RIS – riadiacom a informačnom systéme SED-u Sinaut Spectrum prebiehali počas roka rozsiahle konfiguračné úpravy spojené s vytváraním komunikačných prepojení s novo inštalovanými zariadeniami v objektoch elektrických staníc PS, implementáciou nových komunikačných protokolov, realizáciou vlastnej spotreby, prenosu poruchových signálov, pripájaním nových poskytovateľov podporných služieb (PpS) s vytváraním užívateľských zobrazení pre monitoring, prípadne diaľkové ovládanie a diaľkové riadenie a novej technológie pre dispečerov SED.

Do RIS SED boli doplnené primárne dátá od nových a vykonané úpravy existujúcich LFC terminálov poskytovateľov PpS (Amylum Slovakia, s. r. o., Bukocel, a. s., Zvolenská teplárenská, a. s., Bratislavská teplárenská, a. s., Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a. s., Pow-en, a. s., DG-energy, a. s. a CHEMES, a. s.) v rozsahu nutnom pre ďalšie spracovanie v nadväzujúcich produkčných systémoch a boli doplnené už existujúce zobrazenia o týchto nových poskytovateľoch PpS.

V oblasti výmeny dát so zahraničnými partnermi sme pokračovali v rozširovaní objemu dát so susednými prevádzkovateľmi prenosových sústav prostredníctvom elektronickej diaľnice ETSO.

Na riadiacom systéme SED a riadiacich systémoch v objektoch elektrických staníc (ESt) sa vykonávali rekonštrukčné práce súvisiace s inštalovaním nového riadiaceho systému (RIS) ESt na R400 kV H. Ždaňa, R400 kV Moldava , R220 kV Lemešany, R400 kV Križovany, Spínacia stanica 400 kV Košice.

Na elektrických staniciach Moldava a novo vybudovanej spínacej stanici 400 kV Košice boli v rámci investičných projektov „DRES Moldava“ a „Spínacia stanica 400kV Košice“ inštalované a uvedené do prevádzky RISy ESt, ktoré po implementácii do RIS SED a do centrálnej „TELESTENY“ PS Východ v Lemešanoch zabezpečujú diaľkové riadenie bez obsluhy zo SED Žilina a dohľadovanie a monitorovanie technológií predmetných Est z PS Východ Lemešany.

V priebehu roku 2009 prebiehali aj investičné akcie Tr 400/110 kV H. Ždaňa a Tr 400 kV Medzibrod. Akcie zahŕňajú nasadenie nového RIS ESt, ktorý po ukončení investičných akcií (predpoklad r. 2010) bude zabezpečovať diaľkové riadenie predmetných rozvodní zo SED Žilina a dohľadovanie a monitorovanie technológií predmetných Est z PS Stred Sučany.

Zmeny v základnej konfigurácii, rozširovanie objemu spracovaných dát prebiehali na produkčných systémoch SED. Systém MES (systém PC funkcií RIS SED) bol inovovaný na vyššiu verziu SW vybavenia. Počas celého roka prebiehali úpravy zobrazení a výstupných správ zo systému podľa požiadaviek užívateľov. Do systému MES bolo doplnené komunikačné rozhranie so systémom DAMAS Energy pre potreby zverejňovania vybraných dát o prevádzke ES SR na internete v súlade s legislatívou. Na systéme MES bolo vytvorené rozhranie pre priamy import dát prípravy prevádzky SED zo systému DAMAS Energy.

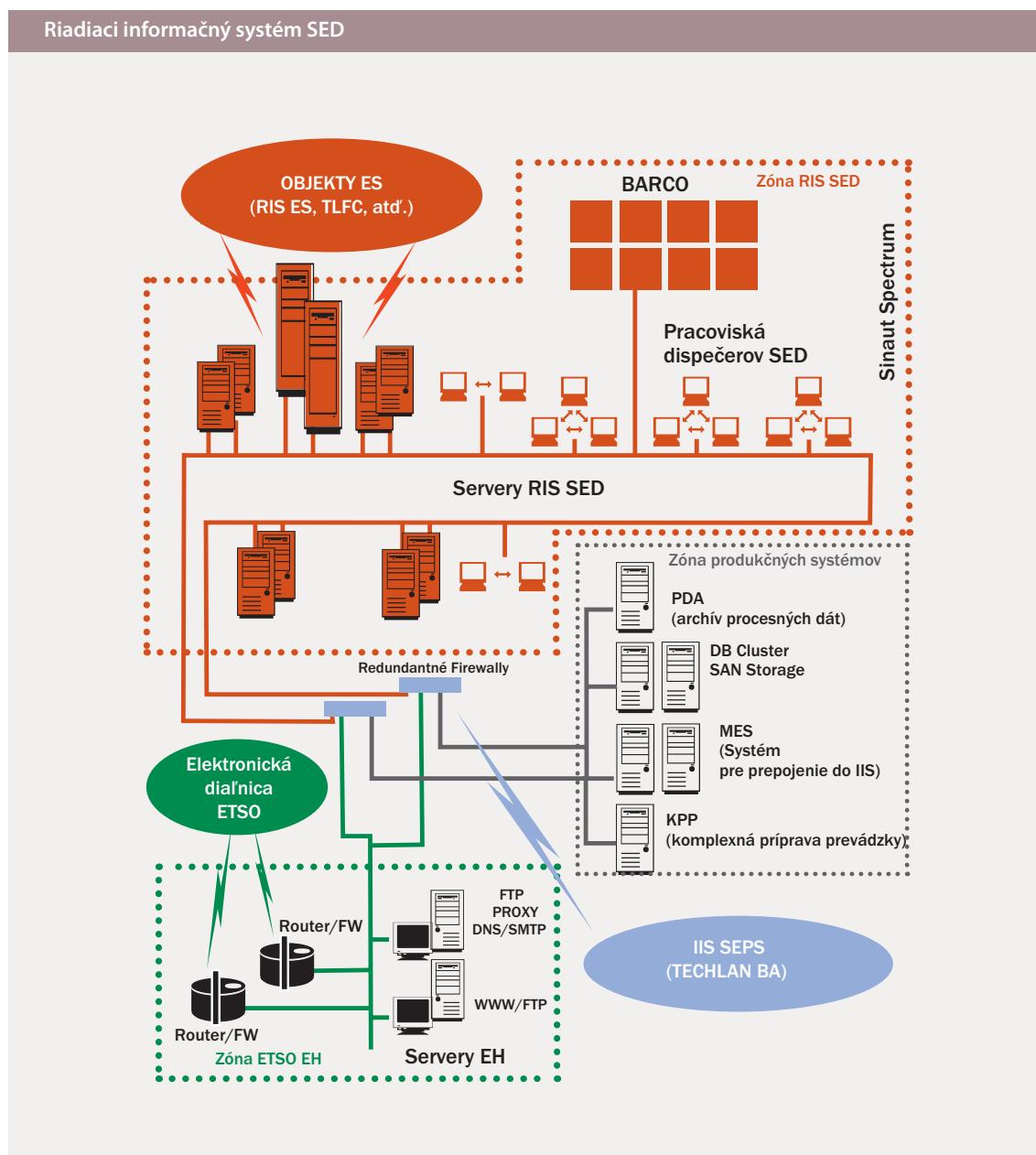
Do systému PDA bolo pridané prepojenie na systém DAMAS Energy pre potreby exportu technického vyhodnotenia poskytovania podporných služieb (PpS) a importu údajov z prípravy prevádzky SED.

Na základe zmeny Technických podmienok SEPS, a. s., sa na systémoch PDA (archív procesných dát) a MPPS (modul vyhodnocovania PpS) zrealizovali zmeny technického vyhodnocovania podporných služieb a regulačnej elektriny.

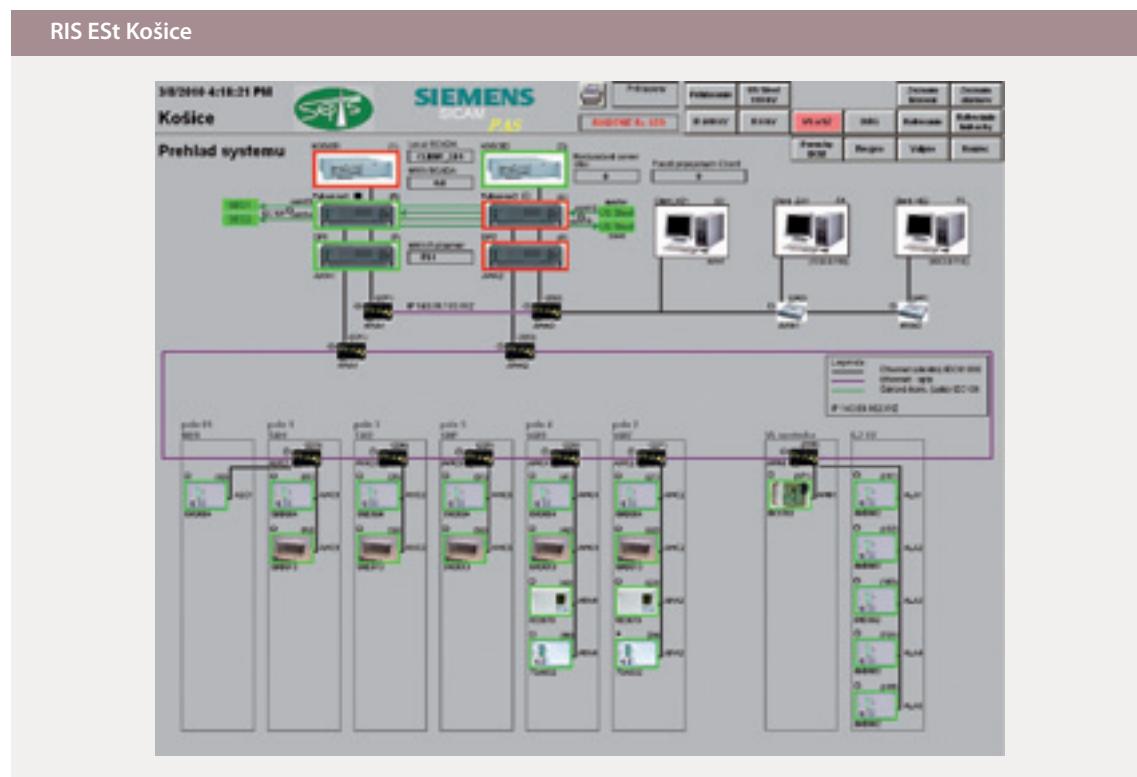
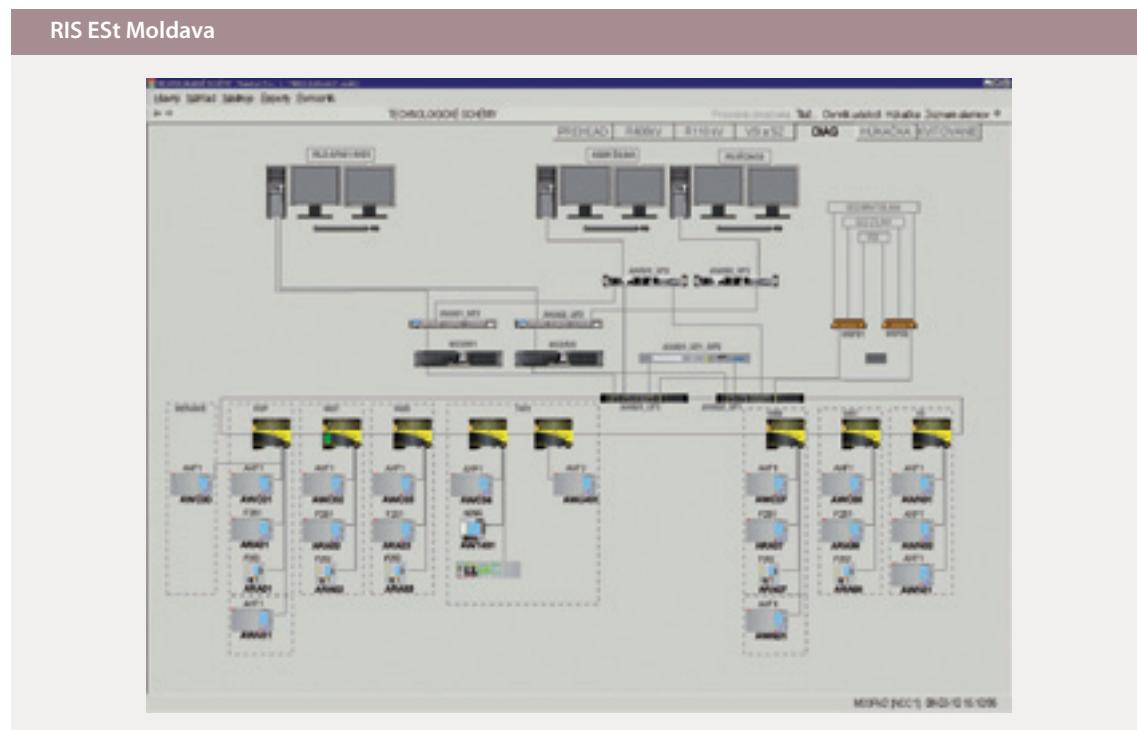
Riadenie elektrizačnej sústavy

Základné parametre dodaných systémov umožňujú operatívne sa prispôsobovať náročným podmienkam v prevádzke elektrizačnej sústavy SR, liberalizácii trhu s elektrickou energiou a dôstojne plniť úlohy vo vzťahu k slovenským i zahraničným partnerom v rámci skupín 8-TSO a UCTE.

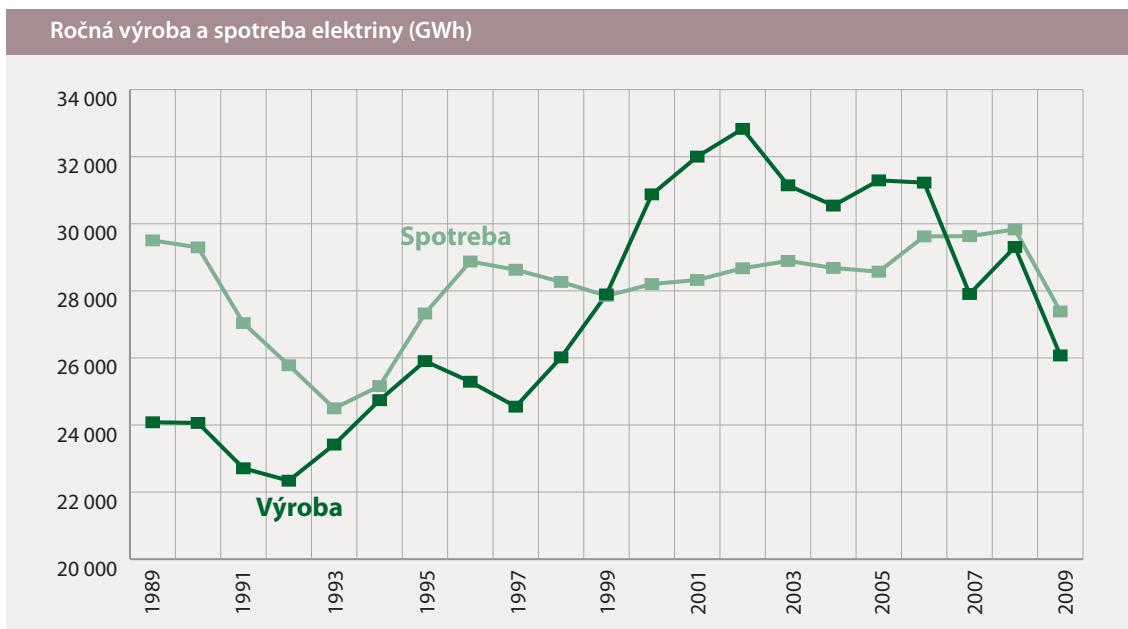
V roku 2009 prebiehali prípravné práce na vytvorenie dispečerského tréningového simulátora (DTS) pre potreby zvyšovania kvality riadenia elektrizačnej sústavy SR. Začali sa prípravné práce v rámci budovania záložného dispečingu a bola uzavretá etapa vytvorenia zošitu vzájomných povinností v rámci projektu.



Riadenie elektrizačnej sústavy



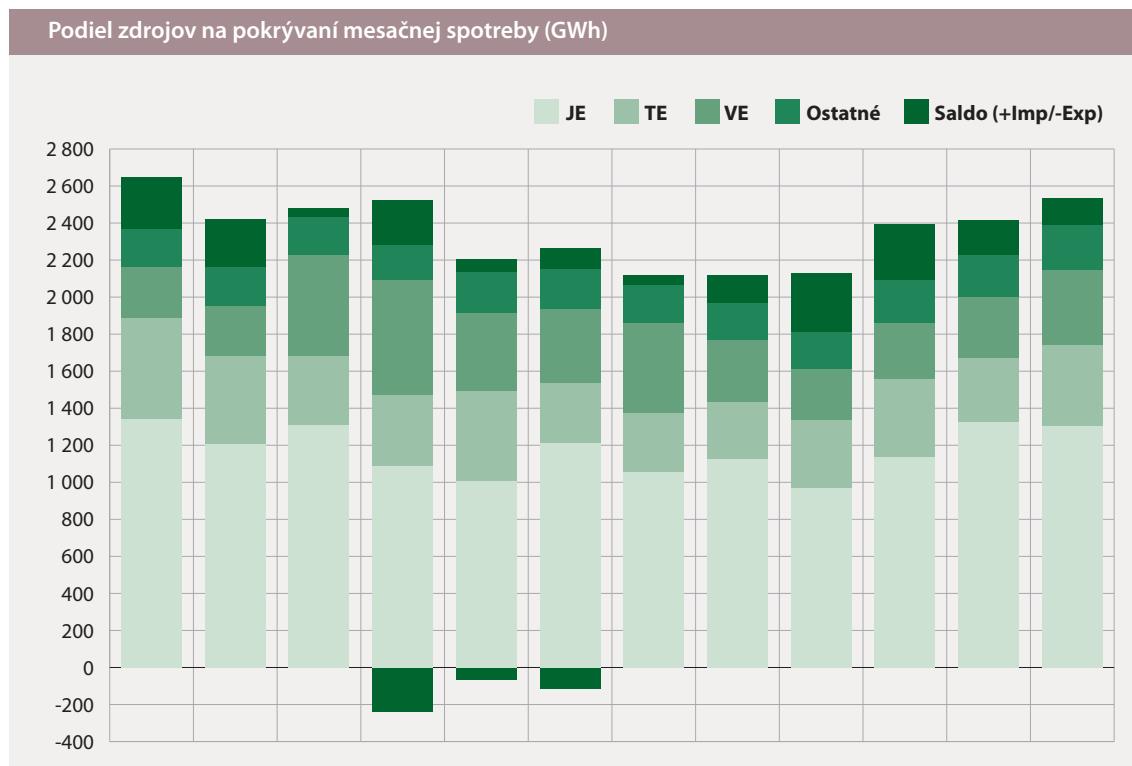
Riadenie elektrizačnej sústavy



	Výroba	Spotreba
1984	20 360	25 442
1985	22 494	27 125
1986	24 170	27 415
1987	23 630	28 362
1988	23 074	28 913
1989	24 081	29 504
1990	24 062	29 297
1991	22 709	27 038
1992	22 340	25 781
1993	23 417	24 497
1994	24 740	25 162
1995	25 905	27 324
1996	25 290	28 875
1997	24 547	28 629
1998	26 017	28 268
1999	27 893	27 850
2000	30 877	28 204
2001	32 003	28 325
2002	32 830	28 674
2003	31 147	28 892
2004	30 543	28 682
2005	31 294	28 572
2006	31 227	29 624
2007	27 907	29 632
2008	29 309	29 830
2009	26 074	27 386

Riadenie elektrizačnej sústavy

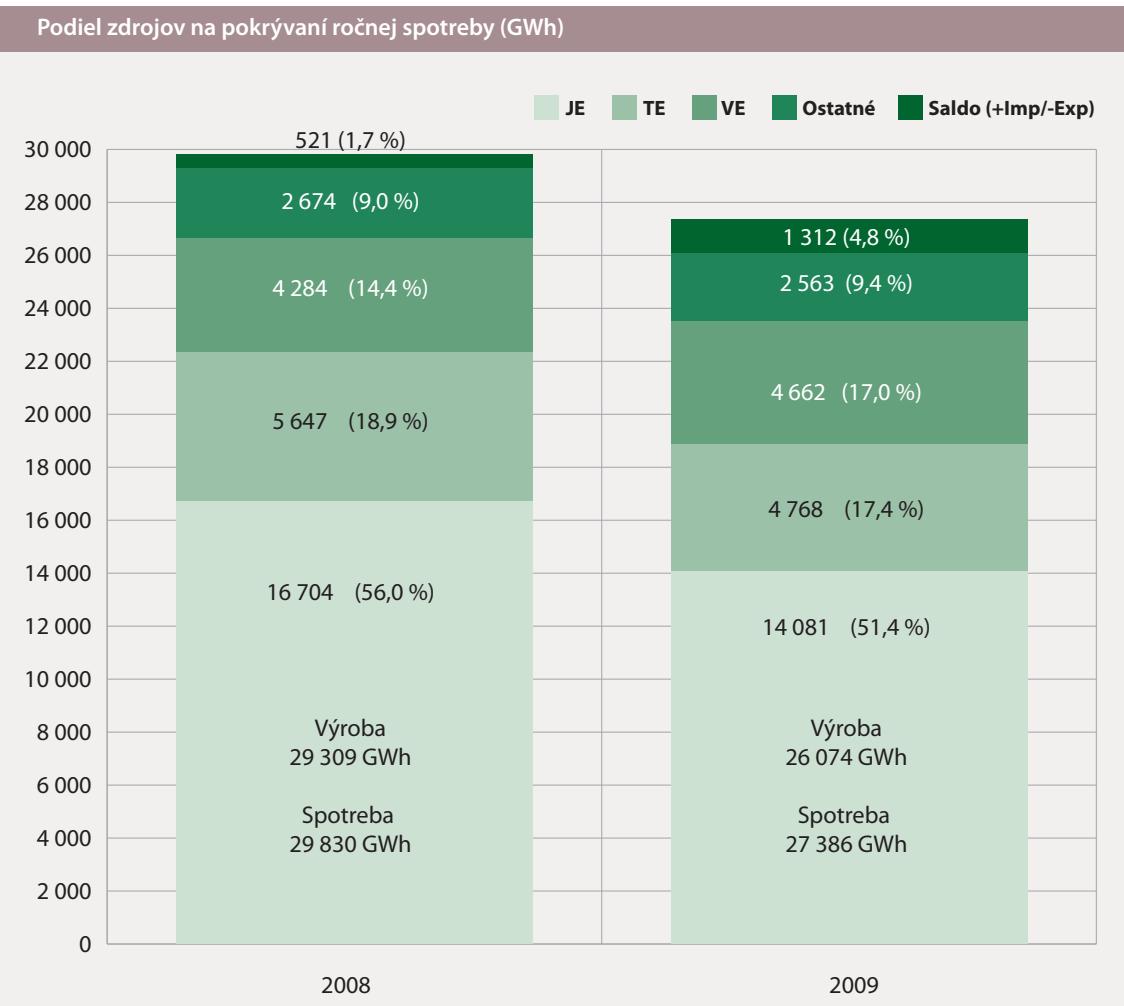
• •



Výroba el. energie v r. 2009. Podiel zdrojov na dodávke (MWh)

	JE	TE	VE	Ostatné	Saldo	Výroba	Spotreba
1	1 341	543	279	204	282	2 367	2 649
2	1 205	477	265	216	259	2 162	2 421
3	1 309	370	547	203	50	2 430	2 480
4	1 087	382	621	192	-241	2 282	2 041
5	1 007	482	424	221	-70	2 134	2 064
6	1 212	322	401	214	-116	2 149	2 033
7	1 055	319	486	204	52	2 064	2 116
8	1 128	304	334	203	149	1 968	2 117
9	967	368	276	200	318	1 810	2 128
10	1 137	421	301	234	301	2 093	2 394
11	1 328	345	329	225	186	2 227	2 413
12	1 305	436	401	247	142	2 388	2 530

Riadenie elektrizačnej sústavy



	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
JE	12 135	11 437	11 261	10 797	11 394	13 116	16 493	17 103	17 953	17 864	17 026	17 727	18 013	15 335	16 704	14 081
TE	5 688	6 813	6 862	6 697	7 336	7 119	6 554	7 042	6 379	6 808	6 572	6 029	5 935	5 421	5 647	4 768
VE	4 554	5 172	4 478	4 309	4 631	4 858	5 096	4 941	5 370	3 582	4 090	4 623	4 447	4 485	4 284	4 662
Ostatné	2 363	2 483	2 689	2 744	2 656	2 800	2 734	2 917	3 128	2 893	2 855	2 915	2 832	2 666	2 674	2 563
Saldo	422	1 419	3 585	4 082	2 251	-43	-2 673	-3 678	-4 156	-2 255	-1 861	-2 722	-1 603	1 725	521	1 312

Power System Management



The Power System of the Slovak Republic (PS SR) operated in parallel with the interconnected European Network of Transmission System Operators for Electricity (ENTSO-E). Operation of the PS SR was reliable, meeting all of ENTSO-E's crucial criteria and recommendations on primary and secondary regulation, voltage control and cross-border transmission balance regulation.

The Slovak Load Dispatching Office (SED) provided throughout 2009 for high-quality regulation of the PS SR balance. The regulation balance deviation (± 20 MWh/hr) was only exceeded in 2009 PS SR operation 48 times, accounting for 0.55 % of total annual hours. Transmission system losses were 0.92 % of transferred electricity over the transmission system. The PS SR average annual frequency was 50.00 Hz.

UHV equipment failures in 2009 totalled 151, with limited power supplies up to 152 MWh. The number of failures increased by 5 over 2008, but the limitation on demand considerably dropped - by 353 MWh.

The year 2009 was marked with a strong decline in Slovakia's electricity generation and demand. Electricity generation came to the 1998 level, while demand fell to the 1995 level. The PS SR continued in 2009 to be an import system, in particular because of Jaslovské Bohunice NPP Unit 2 operation termination at the end of 2008. The volume of cross-border exchanges of transmitted electricity fell 8.9 % as compared to 2008. The overall balance (imports) of cross-border exchanges, in turn, tripled, with imports accounting for 4.79 % of the country's demand (up from 1.75 % in 2008). The maximum load values during 2009 were considerably below those in 2008. olo 1,75 %). The maximum annual load dropped 211 MW, as did the minimum one by 336 MW.

As of 1 January 2009, some of ancillary service categories underwent changes, with ancillary services TRV10MIN+ and TRV10MIN- being changed to TRV3MIN+ and TRV3MIN- and TRVHOD adjusted to TRV120MIN. Regulation electricity supplied through primary power regulation started to be evaluated 1 January 2009. The first auction for supply of non-guaranteed regulation electricity called by the SED dispatcher via Damas was held 27 December for day 28 December. With its production operation launched 26 October, the system "Damas Energy" covers areas of purchasing and preparation of ancillary services and also ensures the evaluation of ancillary services and regulation electricity availability.

Selected PS SR operating indicators	
Balance 2009	
Generation	26 074 GWh
Imports from abroad	1 312 GWh
Demand	27 386 GWh
Generation index 2009/2008	down 11.0 %
Generation Index 2009/2008	down 8.2 %
Annual maximum and minimum occurrence	
Load maximum	4 131 MW (28 January, 05:00 PM)
Load minimum	2 001 MW (13 April, 06:00 AM)

Power System Management



Automated Supervisory Control System - ASDR

Operation of ASDR equipment at SEPS, a. s., electric stations in the Žilina SED workplace was reliable and safe, with no loss of information disrupting the real-time Power System (PS) control.

On CIS - SED control and information system Sinaut Spectrum extensive configuration modifications were underway during the year involving the setup of communication connections with newly installed devices at TS electric stations premises, the implementation of new communication protocols, the execution of self-consumption, the transfer of failure signals, connection of new providers of ancillary services (AS) with creation of user displays for monitoring, eventually remote control and management and new technology for SED dispatchers.

Added to SED CIS were primary data from new and carried out modifications to existing LFC terminals of AS providers (Amylum Slovakia, s. r. o., Bukocel, a. s., Zvolenská teplárenská, a. s., Bratislavská teplárenská, a. s., Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a. s., Pow-en, a. s., DG-energy, a. s., and CHEMES, a. s.) to the extent essential to further processing in related production systems as well as existing displays of these new AS providers.

As regards data exchange with foreign partners, we continued to extend the volume of data with adjacent TSO's through ETSO's electronic highway.

Reconstruction works were carried out on SED control system at electric stations premises relating to the installation of new electric station control systems (CIS) at R400 kV H. Ždaňa, R400 kV Moldava , R220 kV Lemešany, R400 kV Križovany, Switching station 400 kV Košice.

CIS's have been installed and put into operation under the investment projects "DRES Moldava" and "400 kV Switching Station Košice" at the Moldava electric station and the newly built 400 kV switching station Košice to provide for remote control from SED Žilina and supervision and monitoring of technology of electric stations in question from TS East Lemešany once implemented into SED CIS and TS East central TeleWall at Lemešany.

During 2009, also the investment actions Tr 400/110 kV H. Ždaňa and Tr 400 kV Medzibrod were undertaken, involving the employment of a new electric station CIS designed to provide for remote control of the substations in question from SED Žilina and supervision and monitoring of the electric stations in question from TS Central Sučany after the investment actions are completed (expected in 2010).

Changes in the basic configuration, extension of the volume of processed data were underway on SED production systems. MES (a system of SED CIS PC functions) was innovated to a higher software version. Throughout the year modifications had been underway to displays and output messages from the system by users' requirements. Added to MES was a communication interface to DAMAS Energy for needs of publication on the internet of select PS SR operation data in accordance with legislation. An interface was created on SEM for direct import of SED operation preparation from DAMAS Energy.

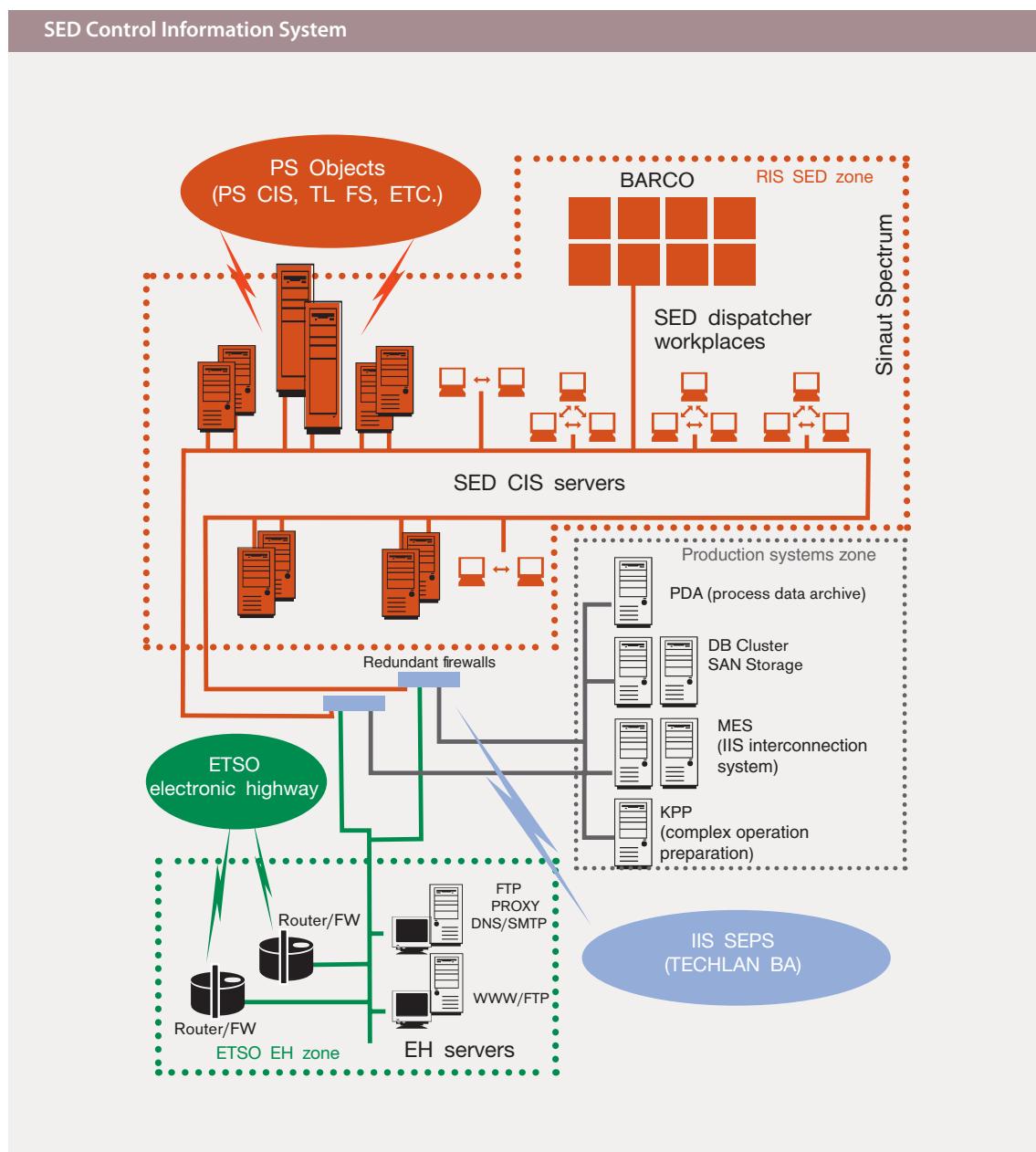
An interface to DAMAS Energy was added to the process data archive (PDA) system for needs of export of technical evaluation of ancillary services (AS) provision and of data import from SED operation preparation.

Following the change in SEPS, a. s., Technical Conditions, changes in technical evaluation of ancillary services and regulation electricity were made on PDA systems and MPPS (ancillary services technical evaluation module).

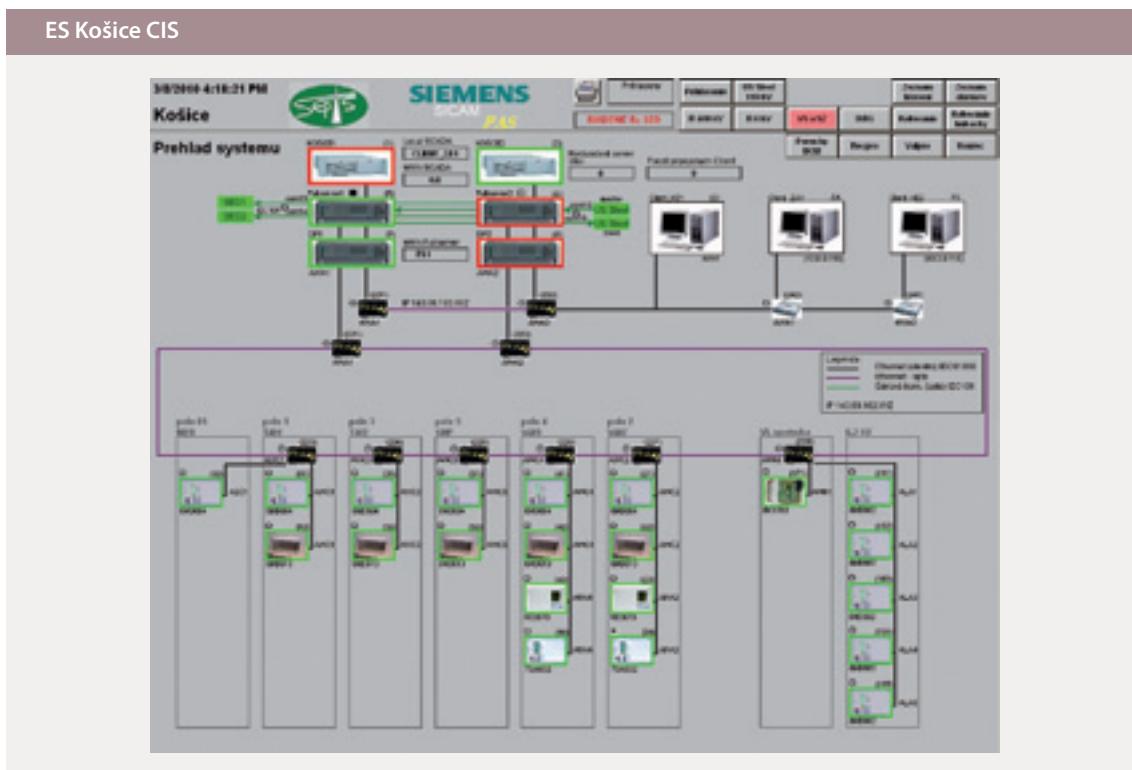
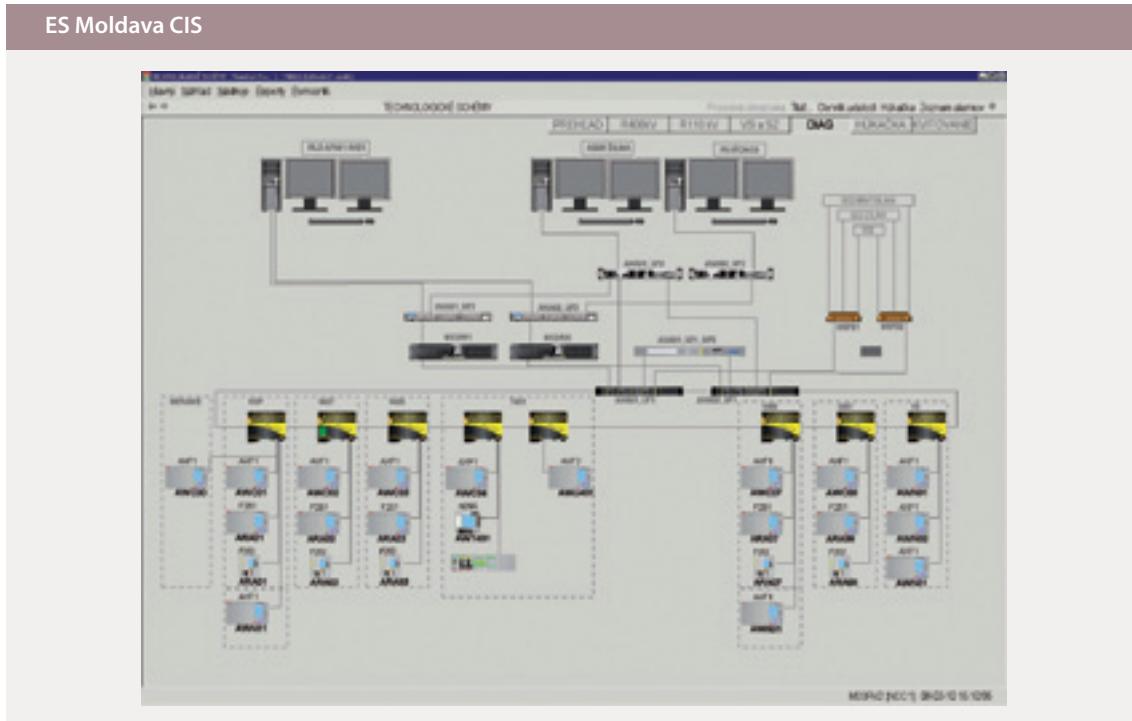
Power System Management

The basic parameters of the supplied systems allow to accommodate as a need arises the challenging conditions in PS SR operation, the electricity market liberalisation and respectably fulfil tasks vis-à-vis both Slovak and foreign partners within the 8-TSO and the UCTE.

In 2009, preparatory work was underway to create a dispatcher training simulator (DTS) with a view to improving the PS SR management quality. Preparatory work got underway to build a backup dispatching office and the stage to make a book of mutual obligations under the project was concluded.

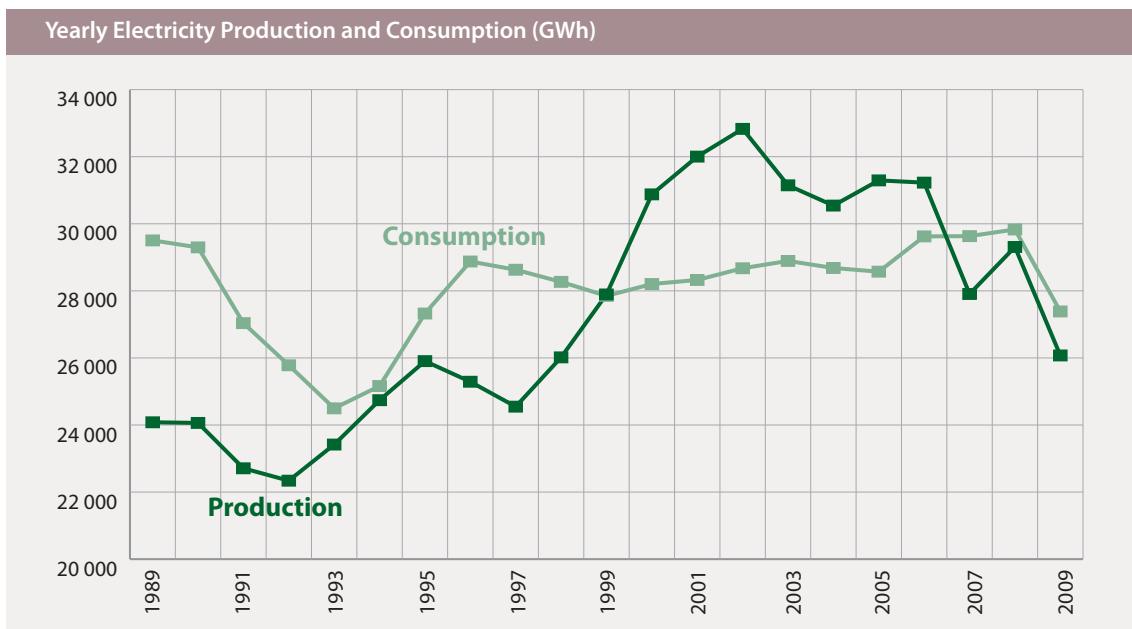


Power System Management



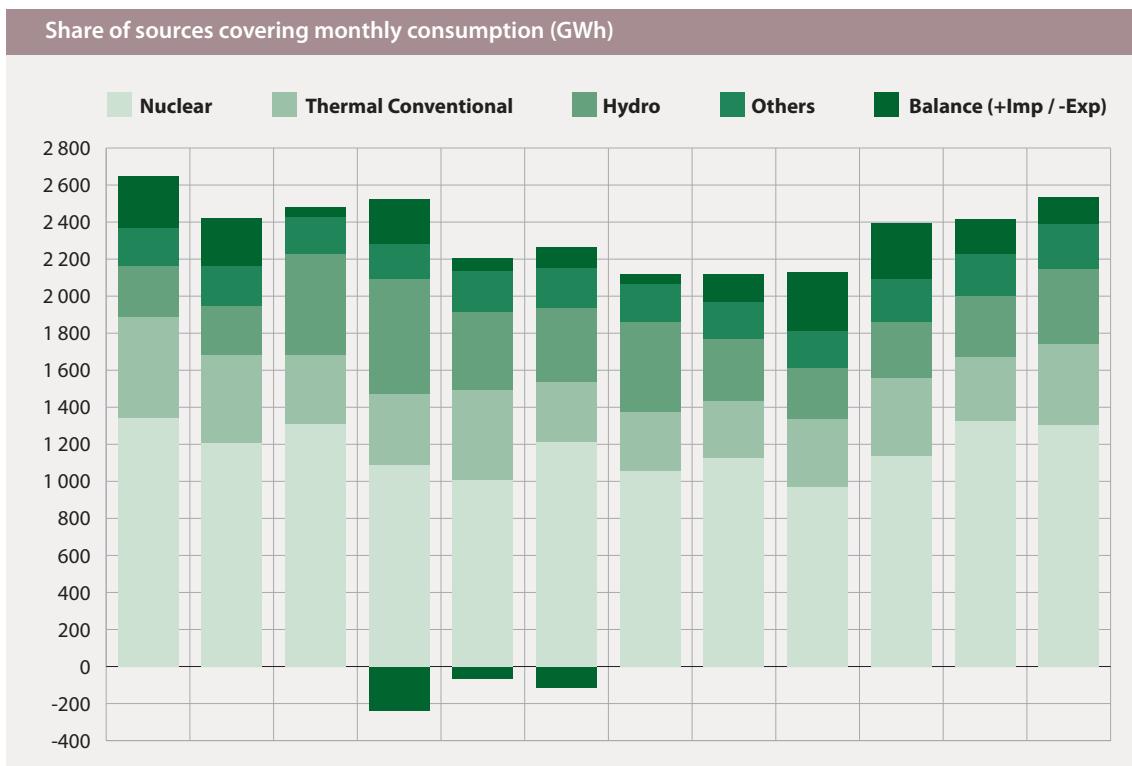
Power System Management

• •



	Production	Consumption
1984	20 360	25 442
1985	22 494	27 125
1986	24 170	27 415
1987	23 630	28 362
1988	23 074	28 913
1989	24 081	29 504
1990	24 062	29 297
1991	22 709	27 038
1992	22 340	25 781
1993	23 417	24 497
1994	24 740	25 162
1995	25 905	27 324
1996	25 290	28 875
1997	24 547	28 629
1998	26 017	28 268
1999	27 893	27 850
2000	30 877	28 204
2001	32 003	28 325
2002	32 830	28 674
2003	31 147	28 892
2004	30 543	28 682
2005	31 294	28 572
2006	31 227	29 624
2007	27 907	29 632
2008	29 309	29 830
2009	26 074	27 386

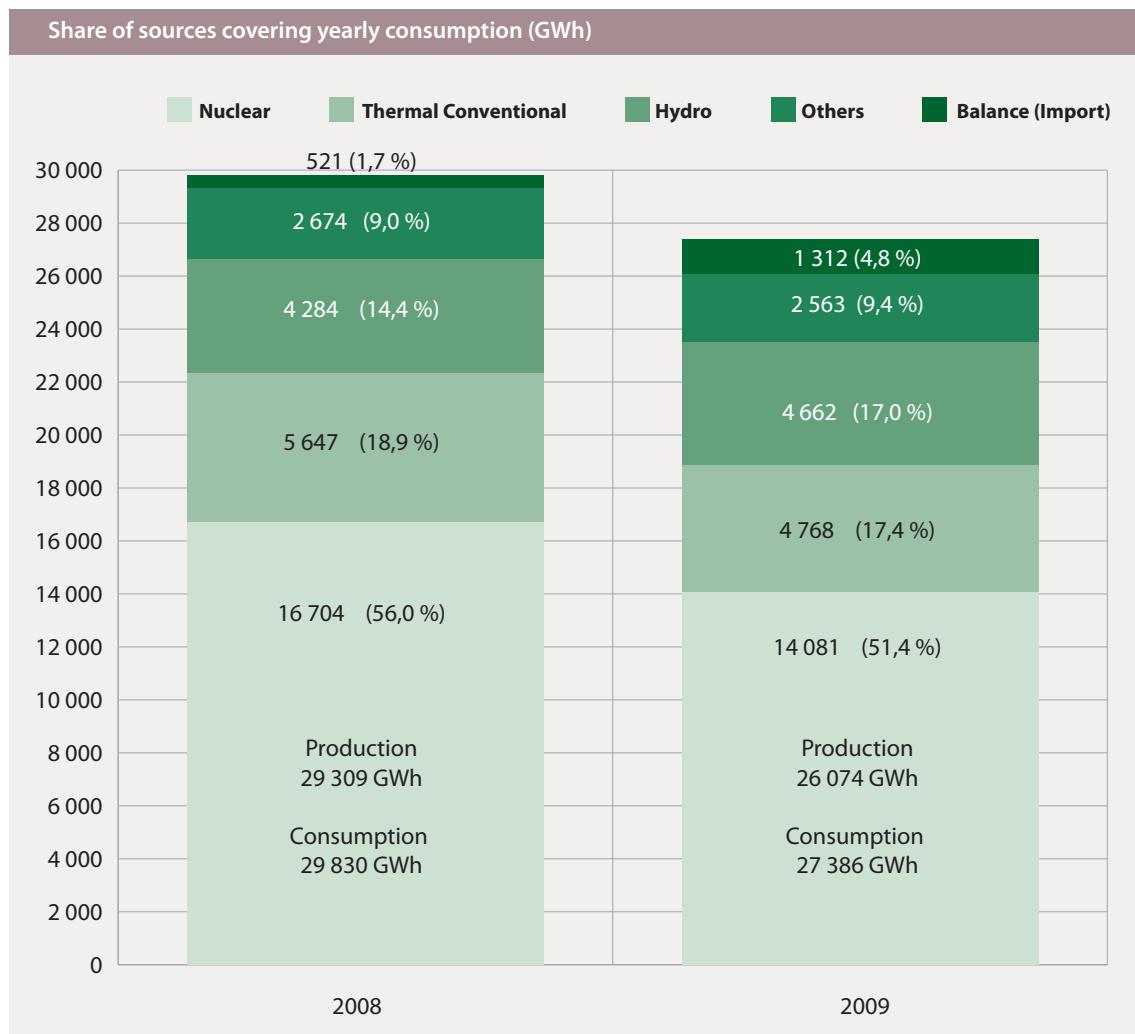
Power System Management



Elektricity Generation in 2009 (MWh)							
	Nuclear	Thermal Conventional	Hydro	Others	Balance (+Imp / -Exp)	Production	Consumption
1	1 341	543	279	204	282	2 367	2 649
2	1 205	477	265	216	259	2 162	2 421
3	1 309	370	547	203	50	2 430	2 480
4	1 087	382	621	192	-241	2 282	2 041
5	1 007	482	424	221	-70	2 134	2 064
6	1 212	322	401	214	-116	2 149	2 033
7	1 055	319	486	204	52	2 064	2 116
8	1 128	304	334	203	149	1 968	2 117
9	967	368	276	200	318	1 810	2 128
10	1 137	421	301	234	301	2 093	2 394
11	1 328	345	329	225	186	2 227	2 413
12	1 305	436	401	247	142	2 388	2 530

Power System Management

• •



Shares of sources (GWh)																
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Nuclear	12 135	11 437	11 261	10 797	11 394	13 116	16 493	17 103	17 953	17 864	17 026	17 727	18 013	15 335	16 704	14 081
Thermal Conventional	5 688	6 813	6 862	6 697	7 336	7 119	6 554	7 042	6 379	6 808	6 572	6 029	5 935	5 421	5 647	4 768
Hydro	4 554	5 172	4 478	4 309	4 631	4 858	5 096	4 941	5 370	3 582	4 090	4 623	4 447	4 485	4 284	4 662
Others	2 363	2 483	2 689	2 744	2 656	2 800	2 734	2 917	3 128	2 893	2 855	2 915	2 832	2 666	2 674	2 563
Balance (Import)	422	1 419	3 585	4 082	2 251	-43	-2 673	-3 678	-4 156	-2 255	-1 861	-2 722	-1 603	1 725	521	1 312





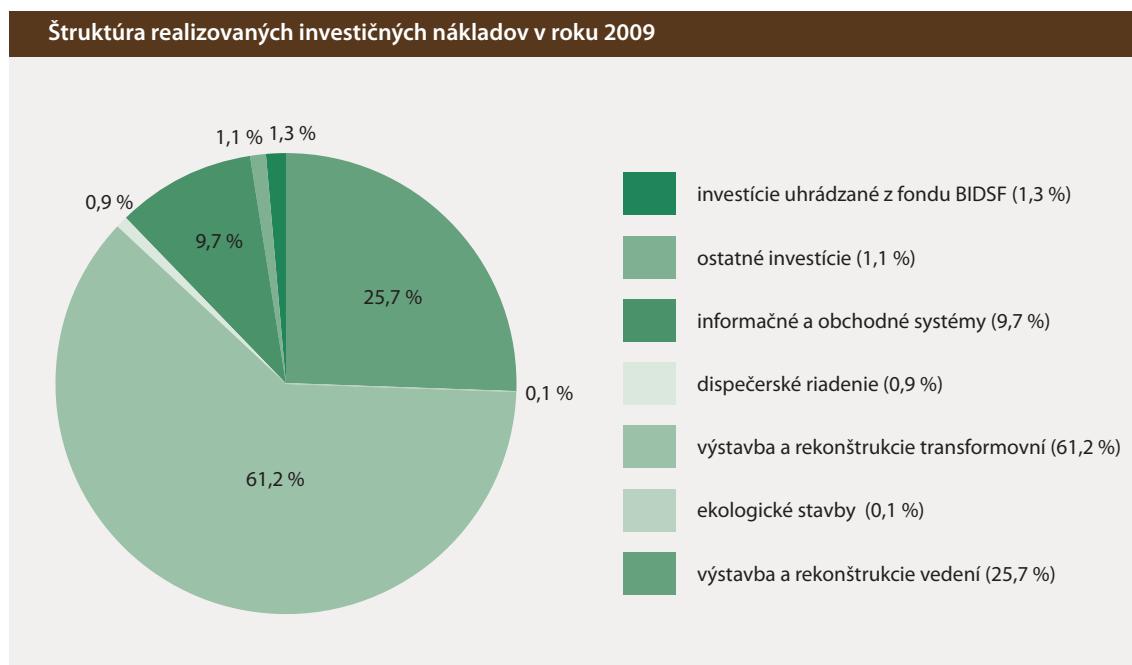
Investície

Investments

Investície



V oblasti investícií bola v roku 2009 zabezpečovaná príprava a realizácia investičných projektov v rámci Obchodného plánu a finančného rozpočtu SEPS, a. s., na roky 2009 – 2013. Z plánovaných investičných prostriedkov 67 710 943 € na rok 2009 bolo skutočne vyčerpaných 71 346 125 €, čo predstavuje 105,37 %.



HLavnými investičnými akciami v investičnom pláne 2009 bola realizácia súboru stavieb Vedenie 2 x 400 kV Lemešany - Moldava, v rámci ktorého bola ukončená výstavba spínamej stanice v Košiciach, rekonštrukcia a rozšírenie rozvodne v Moldave a výstavba vedenia 2 x 400 kV Moldava - Spínacia stanica Košice. Realizáciou týchto stavieb sa zvýši spoľahlivosť napájania U. S. Steel v Košiciach a významne sa zvýší bezpečnosť a spoľahlivosť elektrizačnej sústavy v celom regióne východného Slovenska.

V roku 2009 pokračovali práce na výstavbe súboru stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod, v rámci ktorého sú realizované stavby rekonštrukcia Tr 220/100 kV Medzibrod na napäťovú hladinu 400 kV, vedenie 2 x 400 kV pre TR 400/110 kV Medzibrod a transformácia 400/110 kV v TR Medzibrod.

Na základe grantovej dohody uzavorenjej medzi SEPS, a. s., a EBRD je projekt z veľkej časti financovaný zo zdrojov BIDSF.

V roku 2009 nadalej pokračovali práce aj na rekonštrukcii rozvodne 400 kV Križovany vyvolanej odstavením dvoch blokov jadrovej elektrárne V1 v Jaslovských Bohuniciach. V roku 2009 sa realizovali práce na 4. a 5. stavbe, ktoré zabezpečia aj pripojenie nového zdroja PPC Maženice.

V rámci prechodu elektrických staníc na diaľkové riadenie pokračovali v roku 2009 prípravné a realizačné práce. Najviac finančných prostriedkov bolo preinvestovaných v elektrickej stanici Horná Ždaňa.

V oblasti obchodných systémov sa realizovali práce hlavne na informačnom systéme pre zúčtovanie odchýlok XMtrade®/ISZO, ktorý poskytuje priestor pre publikovanie verejných a neverejných údajov súvisiacich so zúčtovaním odchýlok.

Investície

V rámci riadiacich informačných systémov dispečerského riadenia prenosovej sústavy sa začala realizácia dispečerského tréningového simulátora, ktorý má slúžiť na skvalitnenie prípravy dispečerov.

Pre zvýšenie bezpečnosti a spoľahlivosti prenosu dát na riadenie prenosovej sústavy cez existujúce optické prepojenia bola vybudovaná doplnková rádiová sieť vo vybraných uzloch prenosovej sústavy.

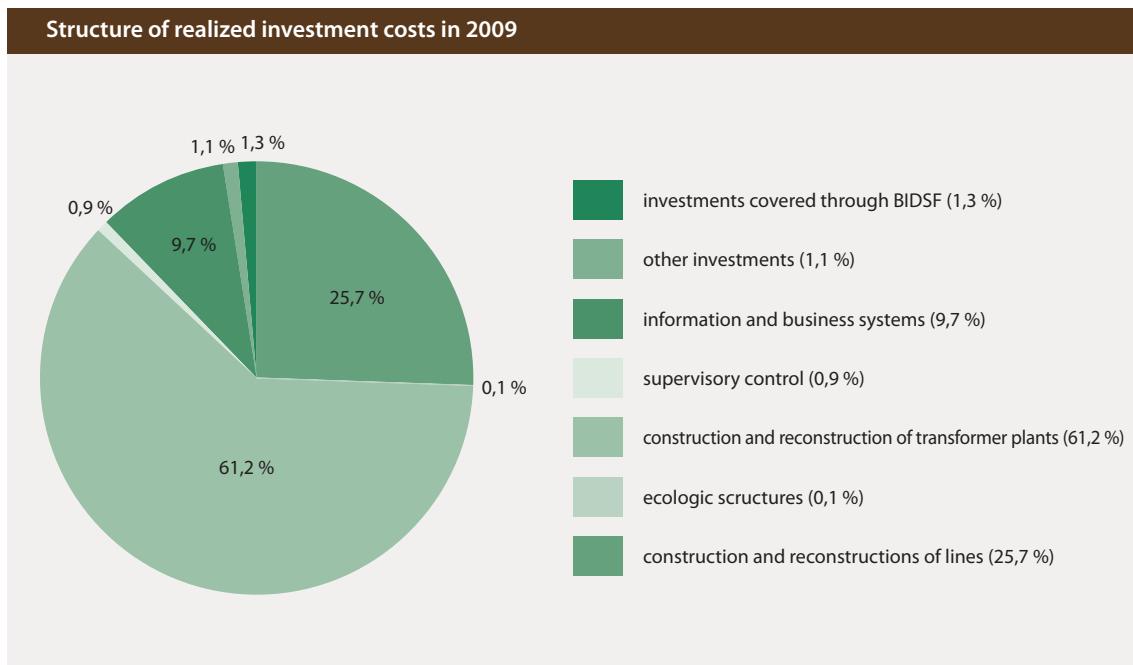
Vývoj čerpania investičných prostriedkov v rokoch 2002 - 2009 je znázornený v nasledujúcej tabuľke:



Investments



In the area of investments, the preparation and implementation of investment projects in 2009 were provided under SEPS, a. s., Business Plan and Financial Budget for 2009 - 2013. Of the total amount of investment funds up to €67,710,943 for 2009, €71,346,125 were actually drawn, which accounts for 105.37 %.



The principal investment actions in the investment plan 2009 included the execution of a set of structures line 2 x 400 kV Lemešany - Moldava under which the erection of the Košice switch station, the Moldava substation reconstruction and extension and the construction of the line 2 x 400 kV Moldava - Košice switch station were completed.

The implementation of these structures will significantly enhance reliability of power supplies to the U.S. Steel Košice and safety and reliability of the power system across the Eastern Slovak region.

In 2009, works continued on the development of the set of constructions Transformation 400/110 kV Medzibrod involving the reconstruction of TR 220/100 kV Medzibrod to the 400 kV voltage level, the line 2 x 400 kV for TR 220/100 kV Medzibrod, and the 400/110 kV transformation at TR Medzibrod.

Under a grant agreement made by and between SEPS, a. s., and the EBRD the project is largely financed from the BIDSF.

In 2009, there also continued works on the Križovany 400 kV substation brought about by the decommissioning of two units of the Jaslovské Bohunice nuclear power plant V1. Works were carried out on constructions 5 and 6 to ensure also connection of the new PPC Malženice source.

Preparatory and implementation works carried on in 2009 within the changeover of electric stations to remote control. The most funds were invested in the Horná Ždaňa electric station.

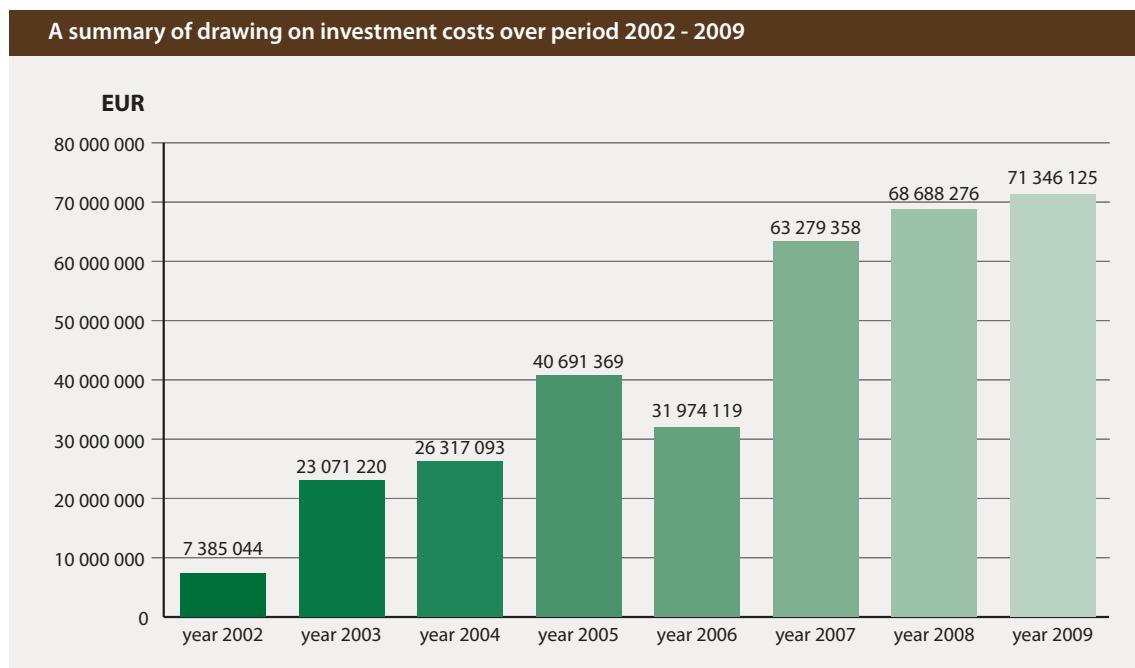
As regards trade systems, works were undertaken particularly on the information system for deviation accounting XMtrade®/ISZO which provides room for publication of public and non-public data relating to deviation accounting.

Investments

The implementation of a dispatcher training simulator intended to improve dispatchers' training was begun within TS supervisory control CIS's.

An additional radio network was developed at selected transmission system points to enhance security and reliability of data transmission for transmission system management via existing optic connections.

For investment developments between 2002 and 2009 see the chart below:







Environmentálna politika

Environmental Policy

Environmentálna politika

SEPS, a. s., si vytýčila za cieľ pokračovať podľa technických a prevádzkových možností v programe postupného znižovania negatívnych vplyvov na životné prostredie a tým sústavného zlepšovania svojho environmentálneho správania.

Tento svoj cieľ deklarovala v roku 2009 aktualizáciou Politiky integrovaného systému manažérstva, ktorej súčasťou je aj environmentálna politika spoločnosti. Princípy environmentálnej politiky v uplynulom období spoločnosť napĺňala najmä:

- riadením a koordináciou činností v oblasti ŽP v zmysle požiadaviek všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ŽP,
- sledovaním záujmov ŽP pri investičných akciách spoločnosti a opravách a údržbe jestvujúcich zariadení,
- preferovaním preventívnych opatrení pred následnými, teda vo vzťahu k ŽP prenášaním ľažiska činnosti z naprávania nežiaducích následkov na prevenciu príčin poškodzovania.

V priebehu rokov 2007 a 2009 spoločnosť aktualizovala dokumentáciu riadenia v oblasti tvorby a ochrany životného prostredia. Vykonané boli tri externé audity, ktoré boli zamerané na dodržiavanie právnych predpisov vo všetkých prevádzkach SEPS, a. s., a na pripravenosť spoločnosti na certifikáciu v zmysle požiadaviek normy ISO 14001:2004. Odbobia medzi auditmi sa využívali na intenzívne odstraňovanie zistených nedostatkov.

Takto pripravená spoločnosť absolvovala vo februári 2009 certifikačný audit, ktorý preveril zhodu s požiadavkami normy ISO 14 001:2004 v 4 el. staniciach, v sídle spoločnosti v Bratislave a na SED v Žiline. Audit sa skončil úspešne bez zistenia nezhody 1. a 2. kategórie. Certifikačná firma v záverečnej správe poukázala v oblasti environmentu na 8 pozitívnych zistení, 7 príležitostí na zlepšenie a iba na 4 pozorovania, ktorých neriešenie by v budúcnosti mohlo viesť k nezhode. Výsledkom auditu bolo dokázanie zhody s normou a získanie certifikátu v zmysle normy ISO 14 001:2004.

V oblasti životného prostredia bola v sledovanom období roku 2009 zabezpečovaná bežná prevádzka, t. j. zneškodenie odpadov, dodávka pitnej a úžitkovej vody, servis ekologických zariadení a zároveň boli zamestnancami odboru environmentalistiky vykonané kontroly dodržiavania požiadaviek legislatívy vo všetkých prevádzkach spoločnosti a školenia vedúcich zamestnancov z oblasti ochrany ŽP.

Pri dodržiavaní základného princípu environmentálnej politiky „**plánuj – realizuj – kontroluj – napravaj**“ sa činnosť spoločnosti bude i ďalej zameriavať hlavne na tieto oblasti:

- výkon vlastnej nezávislej kontrolnej činnosti v oblasti ochrany ŽP,
- sledovanie záujmov ŽP pri investičných akciách spoločnosti a opravách a údržbe jestvujúcich zariadení, a to najmä:
 - minimalizovaním možnosti ohrozenia kvality podzemných a povrchových vôd opravou jestvujúcich záchytných vaní výkonových transformátorov na báze najnovších technológií s použitím vysokokvalitných izolačných materiálov,
 - využívaním vlastných čistiarní zaolejovaných vôd,
 - zlepšovaním údržby zariadení s obsahom nebezpečných látok,
 - znižovaním produkcie odpadov zavedením dôslednej separácie a maximálnym zhodnocovaním odpadov ako druhotných surovín,
 - znižovaním rizika náhodného znečistenia,
 - ochranou fauny a flóry,
- zabezpečovanie vzájomnej funkčnej komunikácie na internej aj externej úrovni,
- analyzovanie stavu ŽP v hodnotiacich správach.

Environmental Policy



SEPS, a. s., set itself the goal to continue by technical and operational possibilities the program for gradual reduction of adverse environmental impacts, thereby continually improving its environmental behaviour.

SEPS, a. s., declared this goal in 2009 through an update to the Integrated Management System Policy whose part is also the company's environmental policy. The company met the environmental policy principles in particular by:

- management and co-ordination of environmental activities by course of generally binding legal regulations on environment protection,
- pursue of the environment interests in the company's investment actions and repairs and maintenance of existing equipment,
- preferring preventive measures to follow-up ones, hence in relation to the environment by shifting the focus of activity away from correction of undesirable consequences to the prevention of damage causes.

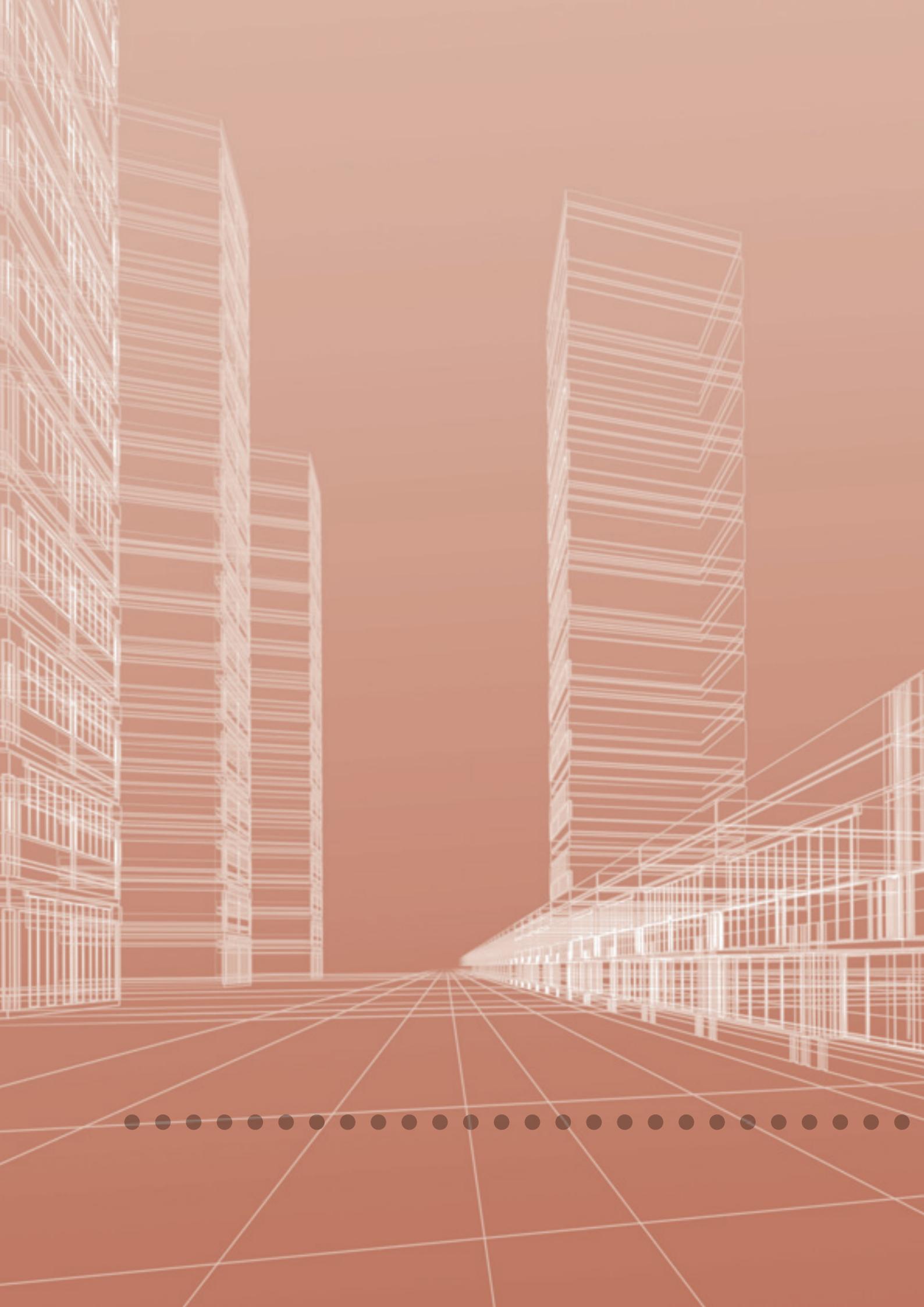
During 2007 and 2009 the company updated the management documentation on environment management. There were conducted three audits aimed at compliance with legal regulations in all of SEPS, a. s., operations and the company preparedness for certification pursuant to the requirements of ISO 14001:2004. The periods between the audits were used to eliminate the detected shortcomings.

Thus prepared company went in February 2009 through a certification audit which examined compliance with the requirements of ISO 14 001:2004 at four electric stations, the Bratislava registered office and at SED Žilina. The audit concluded successfully detecting no Category 1 and 2 nonconformities. In its final report the certification company pointed out in regard of the environment eight positive findings, seven improvement opportunities and merely four observations whose non-handling might result in the future in a nonconformity. The outcome of the audit was the demonstration of comformity with the standard and the award of a certificate pursuant to ISO 14 001:2004.

As regards the environment, routine operation was provided over the followed period of 2009, i.e. waste disposal, supply of drinking and service water, ecological equipment servicing, and checks for compliance with legal requirements in all company operations and executives training on environment protection were at the same time made by Environment Protection Department personnel.

While complying with the fundamental principle of environment policy "**plan – execute – check – correct**", the company's activities will continue to be focused in particular on the following areas:

- performance of own independent environment control activities,
- monitoring of environment interests in the company's investment actions and repairs and maintenance of existing equipment, and in particular by:
 - minimizing the possibility of threatening the quality of underground and surface waters through repair of power transformer interception tanks based on state-of-the-art technologies using high-quality insulating materials,
 - making use of own oily waters treatment plants,
 - improving the maintenance of equipment containing hazardous substances,
 - reduction of waste production through the introduction of consistent separation and utmost appreciation of wastes as secondary raw materials,
 - lowering the accidental contamination risk,
 - fauna and flora protection,
- providing mutual functional communications internally and externally alike,
- analysis of the environment state in the assessment reports.





Rozvoj spoločnosti

Company Development

Rozvoj spoločnosti

Základná rozvojová a investičná politika SEPS, a. s., v roku 2009 vychádzala najmä zo schváleného dokumentu „Program rozvoja hlavných technologických zariadení SEPS, a. s., na roky 2008 až 2017“. Teda išlo o naplnenie základných potrieb a cieľov spoločnosti v krátkodobom i dlhodobom horizonte najmä v nasledovných kľúčových oblastiach:

- Spoľahlivá prevádzka prenosovej sústavy (400 kV, 220 kV a časti vedení 110 kV, ktoré slúžia na prenos elektriny) s prihľadnutím na environmentálne a ekonomicke aspekty.
- Dispečerské riadenie elektrizačnej sústavy a zabezpečovanie vyrovnanej bilancie výroba/spotreba v súlade s podmienkami a odporúčaniami medzinárodnej spolupráce v rámci ENTSO-E.
- Zabezpečenie systémových služieb.
- Zabezpečovanie údržby, obnovy, rozvoja a výstavby nových jednotlivých zariadení prenosovej sústavy a sústavy ako celku.
- Koordinácia riadenia sústavy v rámci medzinárodne prepojených sústav, udržanie a posilňovanie kontaktov a spolupráce s ostatnými prepojenými sústavami, zastupovanie prenosovej sústavy v medzinárodných organizáciách (ENTSO-E, EURELECTRIC) a presadzovanie záujmov SR.

V roku 2009 bol v zmysle platných interných postupov SEPS, a. s., spracovaný a schválený „Program rozvoja SEPS, a. s., na roky 2011 - 2020“. Hlavná pozornosť Programu rozvoja bola zameraná na definovanie a zdôvodnenie najmä nevyhnutných technických, technologických a investičných potrieb, úloh a opatrení v podmienkach prevádzkovateľa prenosovej sústavy SR pre zabezpečenie optimálneho, trvalo udržateľného rozvoja prenosovej sústavy pri splnení zásadných kvalitatívnych i kvantitatívnych kritérií bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti poskytovaných služieb užívateľom prenosovej sústavy SR, pričom potreby investičného rozvoja SEPS, a. s., boli prispôsobené finančným možnostiam SEPS, a. s., vzhľadom na limitované vlastné zdroje vo väzbe na rozhodnutie akcionára SEPS, a. s., a regulačný rámec v oblasti elektroenergetiky SR.

SEPS, a. s., sa v spolupráci s MH SR významným spôsobom podieľala na príprave Správy o výsledku monitorovania bezpečnosti dodávok elektriny v časti elektroenergetika. Taktiež pre účely výkonu štátnej správy bol spracovaný výhľad spotreby elektriny Slovenska na obdobie rokov 2010 až 2014.

Veľká pozornosť sa venovala dohľadu nad realizáciou investičných projektov, ktoré súviseli s riešením dôsledkov predčasného odstavenia významného zdroja elektriny – Jadrovej elektrárne Bohunice V1.

V roku 2009 boli aktualizované relevantné kapitoly Technických podmienok prístupu a pripojenia, pravidlá prevádzkovania prenosovej sústavy, na základe záverov spracovaného „Plánu obrany proti šíreniu porúch v ES SR a Plánu obnovy SEPS, a. s., po poruche typu Black out“.

Company Development



SEPS, a. s., underlying development and investment policy in 2009 was based in particular on the approved document "Program for development of SEPS, a. s., principal technologic equipment for 2008 through 2017". Thus this involved satisfaction of the company's basic needs both in the short-term and long-term especially in the following key areas:

- Reliable operation of the transmission system (400 kV, 220 kV and some of 110 kV lines that serve electricity transmission), having regard for environmental and economic aspects.
- Power system supervisory control and keeping generation/consumption balance in accordance with the ENTSO-E conditions and recommendations on international co-operation.
- Providing system services.
- Providing maintenance, renewal, development and erection of new individual facilities of the transmission system as a whole.
- Co-ordination of the system management within internationally interconnected systems, maintenance and boosting of contacts and co-operation with other interconnected systems, the representation of the transmission system on international organizations (ENTSO-E, EURELECTRIC) and the advocacy of the Slovak Republic's interests.

"SEPS, a. s., Development Program for 2011 - 2020" was prepared and approved in 2009 by course of SEPS, a. s., applicable internal procedures. The primary attention of the program was paid to the definition and reasoning particularly of essential technical, technologic and investment needs, tasks and measures in the Slovak Transmission System Operator's conditions to ensure an optimal, sustainable development of the transmission system, while meeting the principal qualitative and quantitative criteria of safety, reliability and efficiency of services provided to Slovak transmission system users, with the investment development needs being adapted to match the company's possibilities given the limited own resources following SEPS, a. s., shareholder's decision and the regulation framework of the Slovak power industry.

In collaboration with MoE, SEPS, a. s., was significantly involved in the preparation of the Report on the outcome of electricity supply security monitoring, section "Power Engineering". Also prepared for state administration exercise purposes was an outlook of Slovakia's electricity demand for 2010 through 2014.

Much attention was dedicated to the supervision over the implementation of investment projects related to dealing with the consequences of early decommissioning of a major energy source - Nuclear Power Plant Bohunice V1.

In 2009, the relevant chapters of the Technical Conditions for Access and Connection, the Transmission System Operation Rules were updated based on the conclusions of the developed "Defence Plan against the Spread of Failures in the PS SR and SEPS, a. s., Black-Out Recovery Plan".





Medzinárodná spolupráca

International Co-operation

Medzinárodná spolupráca



Medzinárodná spolupráca je v Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústave, a. s., neodmysliteľným atribútom kvalitného plnenia predmetu činnosti spoločnosti. Aj v roku 2009 pokračovali rozvoj a prehlbovanie spolupráce, a to predovšetkým s prevádzkovateľmi prenosových sústav (PPS) v rámci regiónu strednej a východnej Európy. Naši vysokokvalifikovaní odborníci zastupujú SEPS, a. s., v orgánoch a v pracovných štruktúrach medzinárodných organizácií tak na celoeurópskej, ako aj na regionálnej úrovni. Členstvo v medzinárodných organizáciách a aktivity s tým súvisiace sú pre SEPS, a. s., dôležité nielen z hľadiska výmeny odborných skúseností, informácií a rozvoja vzájomných vzťahov, ale hlavne pre zúčastňovanie sa na tvorbe energetickej politiky EÚ vo vzťahu k záujmom SEPS, a. s.

ENTSO-E - združenie Európska sieť prevádzkovateľov prenosových sústav

V priebehu roka 2009 boli zrušené všetky medzinárodné združenia prevádzkovateľov prenosových sústav a nahradila ich jediná asociácia Európska sieť prevádzkovateľov prenosových sústav ENTSO-E združujúca 42 prevádzkovateľov prenosových sústav z 34 európskych štátov. Založenie a rozbeh činností ENTSO-E znamená zjednodušenie komunikácie medzi orgánmi Európskej únie na jednej strane a prevádzkovateľmi prenosových sústav na druhej strane. Úlohou ENTSO-E je posilniť spoľahlivosť prevádzky, optimalizovať riadenie a harmonizovať rozvoj prenosových sústav s cieľom zaistenia bezpečnosti dodávok elektriny a uspokojenia potrieb vnútorného európskeho trhu s elektrinou.

Kľúčovým dokumentom, ktorý ENTSO-E v roku 2009 počas krátkej doby svojej existencie vypracovala a schválila, bola metodika tvorby sieťových predpisov opisujúca procesy, do ktorých vstupujú regulátori, verejnosť a Európska komisia. Schválený tiež bol 5-ročný strategický plán ENTSO-E.

Regionálna iniciatíva prevádzkovateľov prenosových sústav v rámci regiónu strednej a východnej Európy

Už od roku 2004 národné úrady pre reguláciu v energetike zo 7 štátov, vrátane ÚRSO SR v regióne strednej a východnej Európy dohliadajú na postup prác smerujúcich k zavedeniu koordinovaných aukcií na trhu s elektrinou v regióne. Konkrétnie ide o aukcie založené na tokoch (Flow Based Allocations) vykonávané z Koordinovanej aukčnej kancelárie CAO GmbH so sídlom vo Freisingu (Nemecko). SEPS, a. s., ako jeden z ôsmich akcionárov CAO GmbH, všetko prevádzkovateľov prenosových sústav v siedmich štátoch, počas celého roku 2009 aktívne participovala na príprave zavedenia koordinovaných FB aukcií.

Iné aktivity

Okrem uvedených aktivít sa SEPS, a. s., zúčastnila a aktívne zapojila aj do nasledujúcich činností:

- príprava a podpis Deklarácie generálnych riaditeľov podnikov elektroenergetického sektora v Európe o dekarbonizácii výroby a dodávke elektrickej energie do roku 2050;
- v rámci TEN-E projektov bola predložená žiadosť na udelenie finančného grantu na štúdie a projekty transeurópskych energetických sietí, na projekt: „2 x 400 kV linka Moldava (SK) - spínacia stanica Košice (SK)“ a úspešné obhájenie projektu a pridelenie grantu na projekt „Posilnenie prenosovej sústavy SR v profile Lemešany - Moldava“.

International Co-operation



International co-operation at Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., is an essential attribute of high-quality performance of the company's line of business. SEPS, a. s., continued also in 2009 to develop and deepen international co-operation activities, first of all with CEE TSO's. Our highly-skilled experts represent SEPS, a. s., on bodies and working structures of international organisations at both pan-European and regional level. Membership of international organisations and related activities are of importance to SEPS, a. s., not only in terms of exchange of professional experiences, information and development of mutual relations, but especially of participation in EU energy policy-making in relation to SEPS, a. s., interests.

ENTSO-E - European Network of Transmission System Operators for Electricity

During 2009, all the TSO associations were abolished only to be replaced by a single association - European Network of Transmission System Operators for Electricity (ENTSO-E) bringing together 42 TSO's from 34 European countries. The foundation and launch of ENTSO-E activities implies simplification of communications among EU bodies on the one hand and TSO's on the other. ENTSO-E's mission is to promote operation reliability, optimize management and harmonize the development of transmission systems with a view to securing electricity supplies and meeting the European internal electricity market needs.

A key document developed and approved by ENTSO-E in 2009 during its brief existence was the methodology for making network regulations describing processes entered by the regulators, the public and the European Commission. Also approved was ENTSO-E's five-year strategic plan.

Regional initiative by CCE TSO's

Since as early as 2004 have national power regulatory authorities from seven CCE countries, including ÚRSO, supervised work progress towards the establishment of co-ordinated allocations on the electricity market in the region. Specifically, these are flow based allocations carried out from Co-ordinated Allocation Office GmbH (CAO GmbH) based in Freising, Germany. SEPS, a. s., as one of the eight CAO GmbH shareholders, all TSO's in seven countries, had actively participated through 2009 in the preparation for putting in place the co-ordinated flow based allocations.

Other activities

In addition to the above activities, SEPS, a. s., took place and got actively involved in the following activities:

- preparation and signature of a Declaration by European Electricity Sector Chief Executives on a carbon-neutral power supply by 2050;
- under TEN-E projects, an application was made for a financial grant for studies and projects of trans-European power networks, the project "2 x 400 kV line Moldava (SK) - Košice switch station (SK)", and successful defence of the project and award of the grant for the project "Boosting the Slovak Transmission System on the profile Lemešany - Moldava".





Ľudské zdroje

Human Resources

Ľudské zdroje



Politika zamestnanosti a odmeňovania uplatňovaná v spoločnosti v roku 2009 bola ovplyvnená dianím na svetovom a domácom trhu s elektrickou energiou a na trhu práce. Svetová hospodárska a finančná kríza sa v Slovenskej republike (SR) začala prejavovať v prvom štvrtroku 2009. V tomto období sa na ekonomickej situácii podieľali najmä dva faktory, vplyv plynovej krízy a zavedenie meny euro. Nová mena výrazne ovplyvnila exportne orientovanú slovenskú ekonomiku. Dopady plynovej krízy pocítila SEPS, a. s., zvýšenými požiadavkami v prenose elektrickej energie.

Reakciou SEPS, a. s., na hospodársku krízu bolo zavedenie úsporných opatrení v spoločnosti. Vedenie SEPS, a. s., vyhlásilo začiatkom roku "Program šetrenia nákladov" záväzný pre všetky činnosti a organizačné útvary. Úspornými opatreniami bol nastavený koridor "nákladového správania v celej spoločnosti". Cieľom zavedenia týchto opatrení bolo dosiahnuť vyrovnaný vzťah medzi nákladmi a ziskom. Šetrenie nákladov sa uplatňovalo aj v oblasti ľudských zdrojov. Investície boli prioritne smerované na rozvoj a skvalitňovanie tých personálnych činností, ktoré jednoznačne prispievali k splneniu stanovených zámerov v „core biznis“ procesoch.

Politika zamestnanosti

Sektor energetiky začal pociťovať globálnu krízu najmä vo vývoji zamestnanosti, kde sa zaznamenával pokles počtu zamestnancov (vykazovaný Štatistickým úradom SR). Spoločnosť SEPS, a. s., uplatňovala opatrenia smerujúce k optimalizácii počtu pracovných pozícii v priebehu ostatných dvoch rokov. Rok 2009 neboli výnimkou. Zmeny Organizačnej štruktúry a Funkčnej schémy prechádzali svojím interným vývojom, ovplyvňované boli situáciou na trhu s elektrickou energiou a trhu práce v uvedenom období. Stav pracovných pozícii sa menil s cieľom dosiahnuť taký stav zamestnancov, aby spoločnosť mohla v plnej miere napĺňať svoje podnikateľské aktivity a nadálej zabezpečovať dlhodobú stabilitu prenosovej sústavy. SEPS, a. s., si na druhej strane plne uvedomovala, že prioritami aj v čase krízy sú udržanie a podpora tých pracovných pozícii/klúčových zamestnancov, ktorí významne ovplyvňujú dosahovanie poslania spoločnosti, ktorým je zabezpečenie spoľahlivého, plynulého a bezporuchového prenosu elektrickej energie. Táto činnosť vyžaduje primeranú odbornú prax, znalosti a zručnosti vo viacerých špecifických oblastiach.

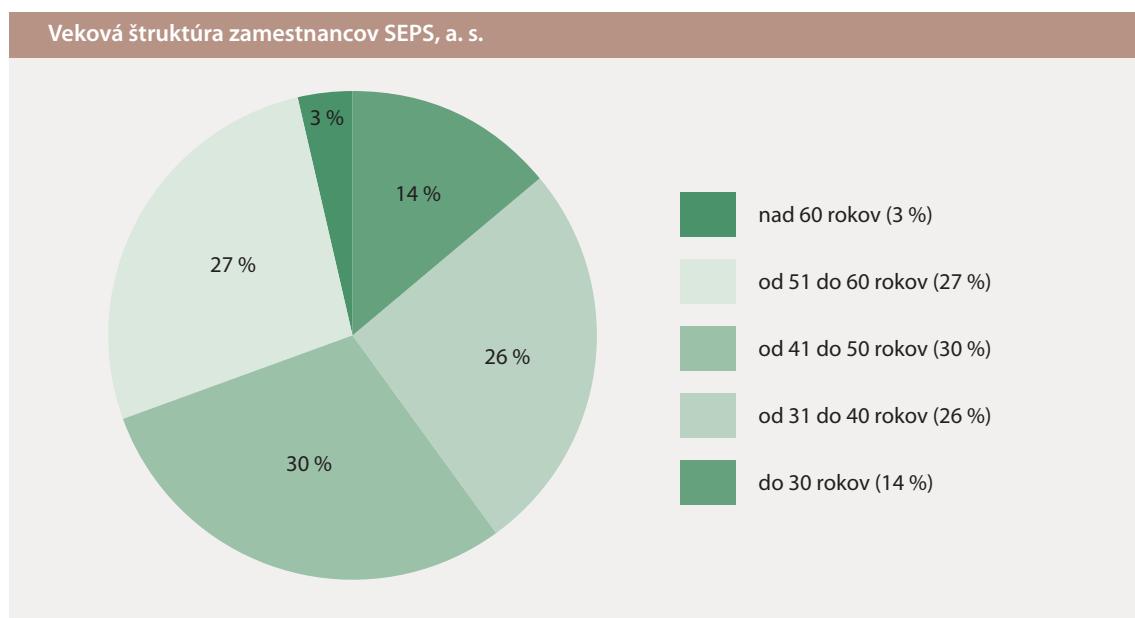
Ekonómovia, analytici, personálni manažéri presadzovali názor, že zamestnávatelia môžu pri obozretnom „nákladovom správaní spoločnosti“ aj v čase krízy, pri udržaní primeranej zamestnanosti dosiahnuť, že sa u zamestnancov prejaví ešte väčšia lojalita k svojmu zamestnávateľovi. Výsledky, ktoré SEPS, a. s., v roku 2009 dosiahla, nás oprávňujú konštatovať naplnenie tejto vízie v spoločnosti. Zamestnanci v priebehu hodnoteného roku plnili úlohy zadefinované vedením spoločnosti, ktorých cieľom bolo splniť obchodné a finančné zámery dotknutého roka a pripraviť želateľný štart do nasledujúceho obdobia. Bez odborne zdatných, lojálnych a zodpovedných zamestnancov by dosiahnutie uvedených zámerov a cieľov nebolo možné.

Evidenčný stav zamestnancov za rok 2009 v SEPS, a. s., bol 520; priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov za uvedené obdobie bol 513.

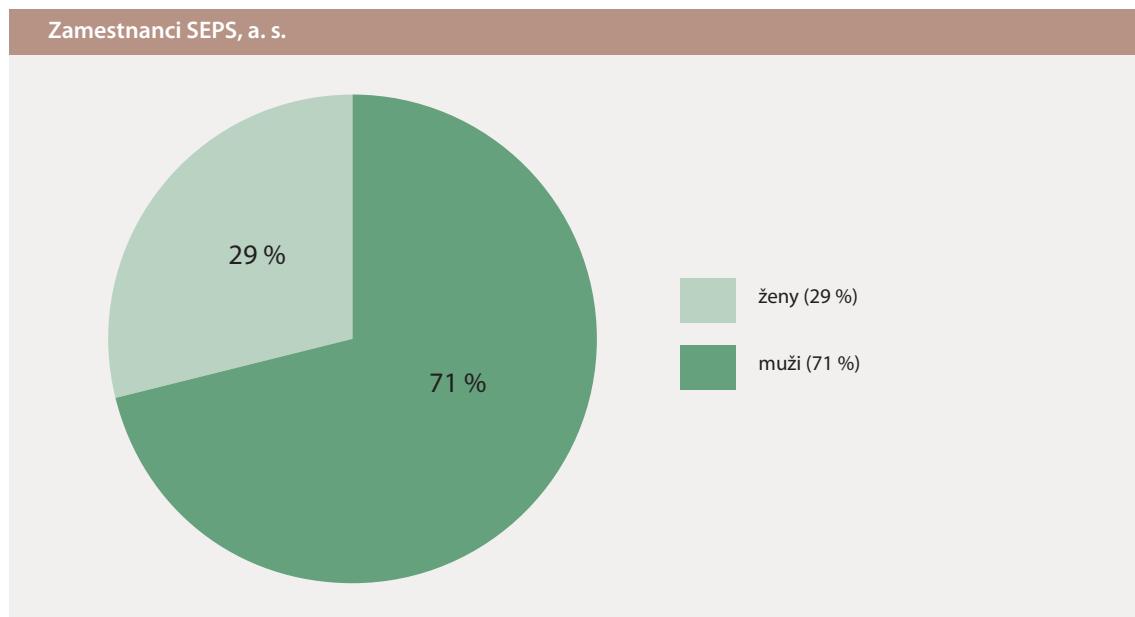
Ľudské zdroje

Veková štruktúra zamestnancov

Veková štruktúra zamestnancov členená do jednotlivých vekových skupín - vyjadrená v percentách je znázornená v grafe č. 1:



Štruktúra zamestnancov členená do kategórie ženy, muži, v percentuálnom vyjadrení je znázornená v grafe č. 2:

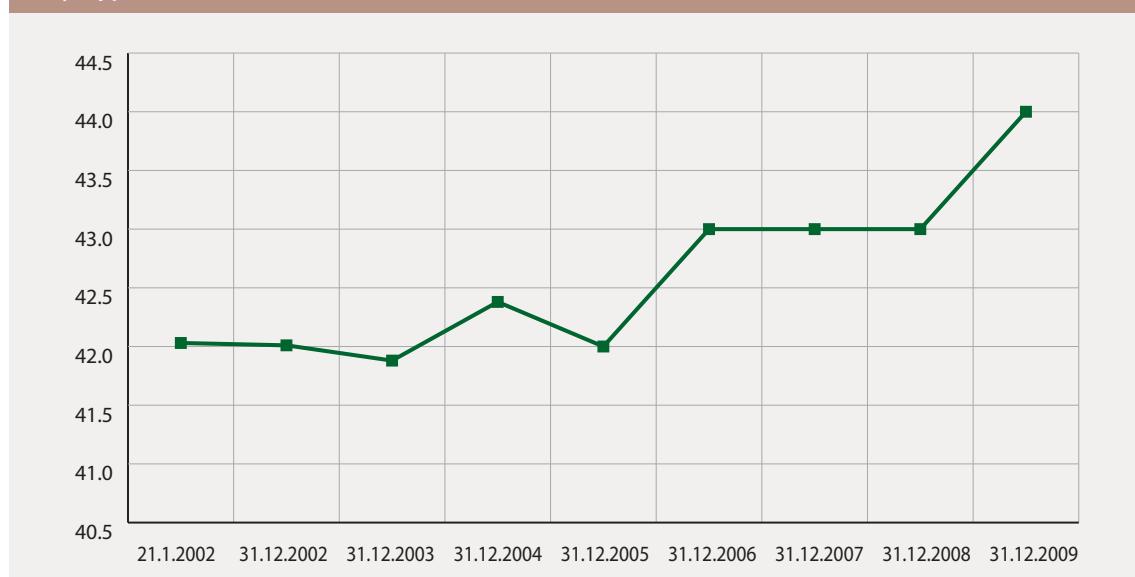


Ľudské zdroje



Veková štruktúra zamestnancov SEPS, a. s., je dlhodobo stabilizovaná. Spoločnosť v jednotlivých rokoch svojej existencie eviduje priemerný vek zamestnancov takmer na rovnakej úrovni, za hodnotený rok bol na úrovni 44 rokov. SEPS, a. s., je v ukazovateli veková štruktúra zamestnancov porovnatelná s ostatnými spoločnosťami sektoru energetiky a korešponduje s demografickým vývojom v SR a v EÚ.

Vývoj priemerného veku zamestnancov SEPS, a. s.



Vzdelanostná štruktúra zamestnancov (rok 2009)

vysokoškolské	55 %
stredoškolské	45 %

Dosiahnutá úroveň vzdelania zamestnancov v SEPS, a. s., je dobrou východiskovou pozíciou pre kvalitné plnenie úloh spoločnosti. Spoločnosť nezamestnáva v súčasnosti žiadneho zamestnanca so vzdelaním nižším ako stredoškolským.

Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov

Sekcia ľudských zdrojov, ktorá metodicky, organizačne a vecne zabezpečuje vzdelávanie zamestnancov, považuje dosiahnutú „školskú“ úroveň vzdelania svojich zamestnancov za dobrý základ pre ďalší rozvoj a vzdelávanie, ktoré SEPS, a. s., v priebehu pracovnoprávneho vzťahu zamestnancom poskytuje. Témam vzdelávania sú každoročne definované medzi priamym nadriadeným a zamestnancom s väzbou na stanovenú obchodnú a finančnú strategiu spoločnosti pri zohľadňovaní individuálnych potrieb zamestnanca na získanie, udržanie a prehlbovanie zručností, vedomostí a skúseností nevyhnutných na výkon činností na danej pracovnej pozícii, do ktorej je zamestnanec zaradený. Fázy vzdelávacieho procesu v spoločnosti možno rozčleniť na etapu: identifikácie vzdelávacích potrieb, plánovania a schvaľovania finančnej náročnosti pre dotknuté obdobie, realizáciu a vyhodnotenie. Účasť zamestnancov na vzdelávaní, ktoré SEPS, a. s., pre nich zabezpečuje, zohráva v odbornom aj v motivačnom procese významnú úlohu.

Ľudské zdroje

V roku 2009, s väzbou na nastavený úsporný režim, bol zaznamenaný pokles v poskytovaní nefinančných benefitov, ktorý sa najvýraznejšie prejavil v oblasti vzdelávania zamestnancov. Účasť zamestnancov na vzdelávacích a rozvojových aktivitách, ktoré boli nad rámec školení vyplývajúcich z príslušnej legislatívy nevyhnutnej na výkon špecifických pracovných činností v podmienkach SEPS, a. s., boli Sekciou ľudských zdrojov, v súčinnosti s príslušnými manažérmi jednotlivých organizačných úsekov, pravidelne prehodnocované. V rámci profesijnej prípravy SEPS, a. s., v roku 2009 zabezpečovala prednostne cyklické vzdelávacie aktivity podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov pre danú profesiu. Okrem základných a opakovaných školení spoločnosť venovala zvýšenú pozornosť zabezpečeniu vzdelávacích aktivít zameraných na informačné systémy a s tým spojenej technickej (odbornej) príprave. Spoločnosť pokračovala v podporovaní štúdia cudzích jazykov. Znalosť cudzích jazykov je z pohľadu dlhodobej perspektívy SEPS, a. s., v rámci spolupráce sektora energetiky v EÚ nevyhnutnosťou. Pri financovaní tejto aktivity sa už niekoľko rokov uplatňuje princíp finančnej spoluúčasti zamestnanca a SEPS, a. s.

V hodnotenom období sa využívali viaceré formy vzdelávania. Zamestnanci SEPS, a. s., sa prispôsobovali úspornému režimu a vo väčšej miere sa zameriavali na samovzdelávanie. Bol zaznamenaný vyšší záujem o požičiavanie odbornej literatúry, časopisov, manuálov, cudzojazyčnej literatúry z knižnice SEPS, a. s. Študijné a odborné materiály boli získavané aj z ďalších, bežne prístupných zdrojov.

Odmeňovanie a zamestnanecké výhody

Odmeňovanie a zamestnanecké výhody v roku 2009 mali porovnatelný medziročný vývoj. Kolektívna zmluva vyššieho stupňa a Kolektívna zmluva uzatvorená na podnikovej úrovni garantovali plnenie dohodnutých záväzkov a prispeli k tomu, že sektor energetiky nezaznamenal také vysoké turbulencie v tejto oblasti, ako iné sektory národného hospodárstva SR. Zmluvné strany si v plnej miere uvedomovali záväznosť a právnu vymáhatelnosť kolektívnych zmlúv. Odmeňovanie zamestnancov SEPS, a. s., bolo realizované v súlade so záväzkami dohodnutými medzi spoločnosťou a Základnou organizáciou SOZE pri SEPS, a. s., tak, ako boli definované v platnej Kolektívnej zmluve. Tempo rastu miezd korešpondovalo so mzdovou politikou uplatňovanou v spoločnosti a mzdovým rastom dohodnutým na dotknutý rok.

Starostlivosť o zamestnancov, okrem povinností, ktoré je zamestnávateľ povinný podľa príslušnej legislatívy zabezpečovať, je už tradične venovaná zdravotnej starostlivosti o zamestnancov rizikových pracovisk. Spoločnosť prispievala tejto cielovej skupine zamestnancov na ozdravné pobytu. Ďalšou témom v oblasti starostlivosti o zamestnancov v roku 2009 bolo poskytovanie príspevkov na stravovanie, dopravu do zamestnania a späť, regeneráciu pracovnej sily, sociálnu výpomoc - najčastejšie uplatňovanú pri dlhodobej nepretržitej práceneschopnosti zamestnanca a podpora rodiny zamestnanca vo forme príspevku pri narodení dieťaťa, príspevku na detské rekreácie. Akcionár SEPS, a. s., na riadnom valnom zhromaždení konanom v júni 2009 schválil doplnkový prídel do sociálneho fondu; tento prídel priaznivo ovplyvnil tvorbu a použitie sociálneho fondu.

SEPS, a. s., v ostatných troch rokoch v súlade s príslušnou legislatívou zadáva priame zákazky chráneným dielňam. Tento formou umožňuje svojim zamestnancom využívať služby regeneračného a relaxačného charakteru poskytované chránenou dielňou a zároveň priamo prispieva k zvýšeniu zamestnanosti a sociálnemu začleneniu zdravotne postihnutých občanov SR.

Poznatky z riadenia ľudských zdrojov v roku 2009 nás oprávňujú konštatovať, že to bol náročný rok. Do popredia sa dostávala téma udržať zamestnanosť na úrovni, ktorá zabezpečí plnenie hlavných zámerov a cieľov spoločnosti a zároveň prinesie primeranú pridanú hodnotu ľudského kapitálu.

Ľudské zdroje



Prenosová sústava je neoddeliteľná súčasť sektora energetiky, podmienujúca funkčnosť a efektívnosť tohto odvetvia. Všetky atribúty energetiky, ktoré definujú jej klasifikáciu ako strategického odvetvia, sa vzťahujú aj na prenosovú sústavu ako jej nedeliteľnú súčasť. Udržanie postavenia SEPS, a. s., v národnom hospodárstve SR, ktoré explicitne vyplýva zo strategického významu sektora energetiky, je pre manažment a zamestnancov spoločnosti prioritou a zároveň výzvou.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ochrana pred požiarmi

V spoločnosti sú uplatňované systémové prvky vedúce k funkčnému, účinnému a ekonomickej efektívnejšej spôsobu riadenia BOZP, k optimalizácii pracovného procesu, zavedeniu poriadku a disciplíny na pracovisku vzhľadom na činnosť našej spoločnosti.

Plnenie cieľov sústavného zabezpečovania bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov v našej spoločnosti v uplynulom roku vychádzalo z:

- poznania skutočných rizík ohrozujúcich zamestnancov pri práci,
- určenia a plnenia cieľov a programov manažérstva BOZP,
- potrieb zamestnancov pre bezpečnú prácu.

V oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vedúci zamestnanci spoločnosti zabezpečujú usmerňovanie a motiváciu zamestnancov k aktívnej prevencii pracovných úrazov a chorôb z povolania, zlepšovaniu pracovných vzťahov a pracovného prostredia, k zvyšovaniu úrovne bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a k zvyšovaniu kultúry práce. Prostredníctvom volených zástupcov zamestnancov pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci spoločnosť zabezpečuje vyššiu informovanosť všetkých zamestnancov so zámermi v oblasti BOZP a motivuje ich k zodpovednosti za vlastné zdravie, k zlepšeniu pracovnej a sociálnej pohody, k zlepšeniu imidžu a konkurencieschopnosti podniku.

Naša spoločnosť kladie veľký dôraz aj na požiaru prevenciu a pasívnu protipožiaru bezpečnosť objektov, čím chce predchádzať stratám na životoch, poškodeniu zdravia ľudí a závažným škodám na majetku.

Human Resources



The employment and remuneration policy applied by the company in 2009 was affected by the global and local electricity market and labour market events. The global economic and financial crisis began to manifest itself in the Slovak Republic in Q1 2009, with particularly two factors making for the economic situation over this period - the gas crisis impact and the introduction of Euro. The new currency had a strong effect on the export-oriented Slovak economy. SEPS, a. s., felt the gas crisis impacts through increased electricity transmission demands.

SEPS, a. s., responded to the economic crisis by taking austerity measures in the company, with the management declaring early in the year a "Cost Savings Program" binding on all the activities and organizational units. The austerity measures set the corridor for "cost behaviour throughout the company". The aim of taking these measures was to achieve a well-balanced cost-benefit relation. Cost savings were also applied with respect to human resources. Investments were preferably headed to the development and improvement of personnel activities which were unambiguously conducive to meeting the set objectives in core business processes.

Employment policy

The electricity sector came to feel the global crisis notably in employment evolution showing a decline in payroll (reported by the Slovak Statistical Office). SEPS, a. s., applied measures towards the optimisation of the number of positions over the course of the last two years. The year 2009 was no exception. Changes in the Organisational Structure and the Financial underwent their internal development, being affected by the situation on the electricity and labour markets in the aforesaid period. The state of positions had changed with a view to achieving such state of employees that the company could fully pursue its business activities and continue to ensure long-term stability of the transmission system. SEPS, a. s., on the other hand, was fully aware that their priority even at the time of crisis was to maintain and support those positions / key employees who significantly influence the delivery of the company mission which is to provide for reliable, smooth and failure-free electricity transmission. This calls for appropriate professional experience, knowledge and skills in a number of specific areas.

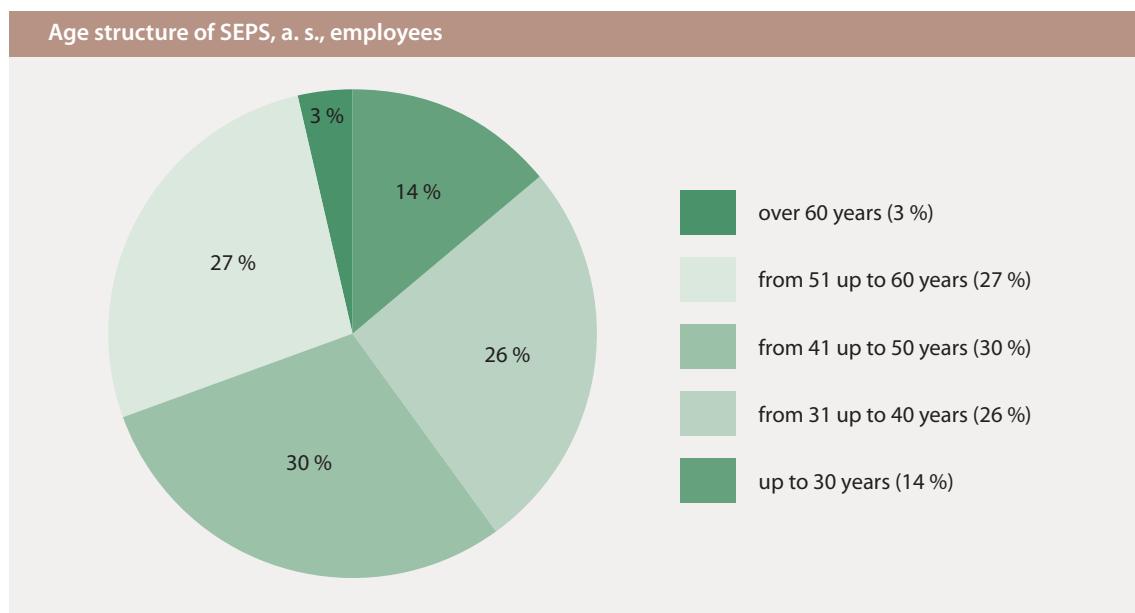
Economists, analysts, personnel managers have advocated an opinion that employers can achieve through a cautious "cost behaviour of the company" even at the time of crisis, while maintaining reasonable employment, that most employees show even greater loyalty to their employer. The results delivered by SEPS, a. s., in 2009 make us justified to state that this company vision has been accomplished. During the assessed year, employees fulfilled their assignments as defined by the company management aimed to meet the business and financial objectives of the relevant year and prepare a desirable start into the following period. Without professionally able, loyal and responsible employees the accomplishment of objectives and goals would be impossible.

SEPS, a. s., staff of 520 were registered in 2009, with a recalculated staff averaging 513 for the above period.

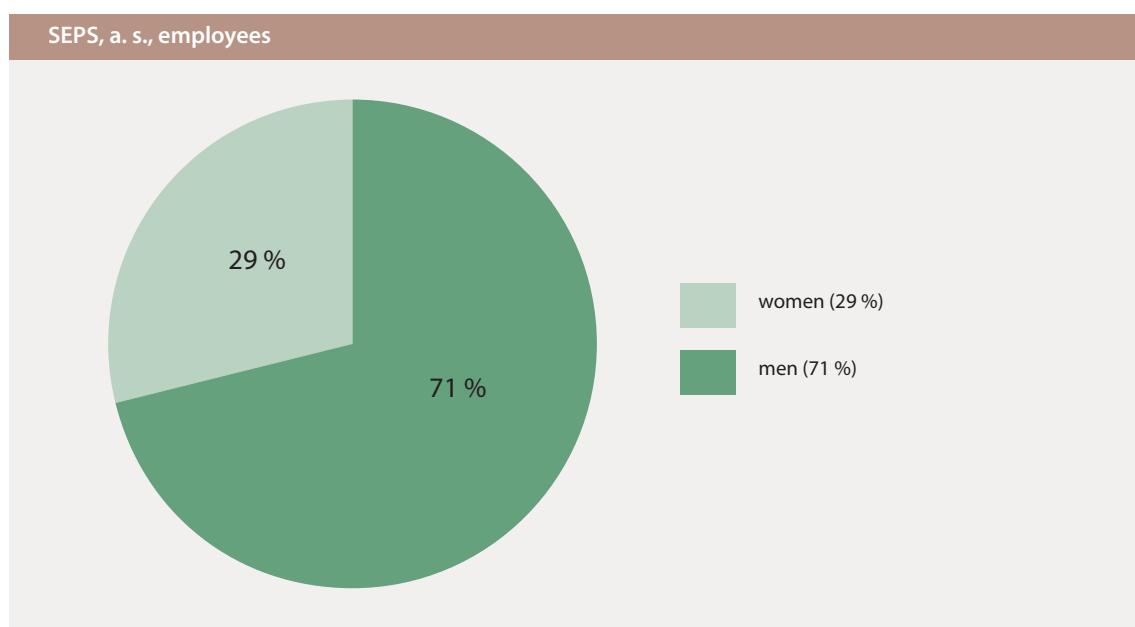
Human Resources

Age structure of employees

For the age structure of employees by the respective age brackets - given in percentage - see chart 1 below:



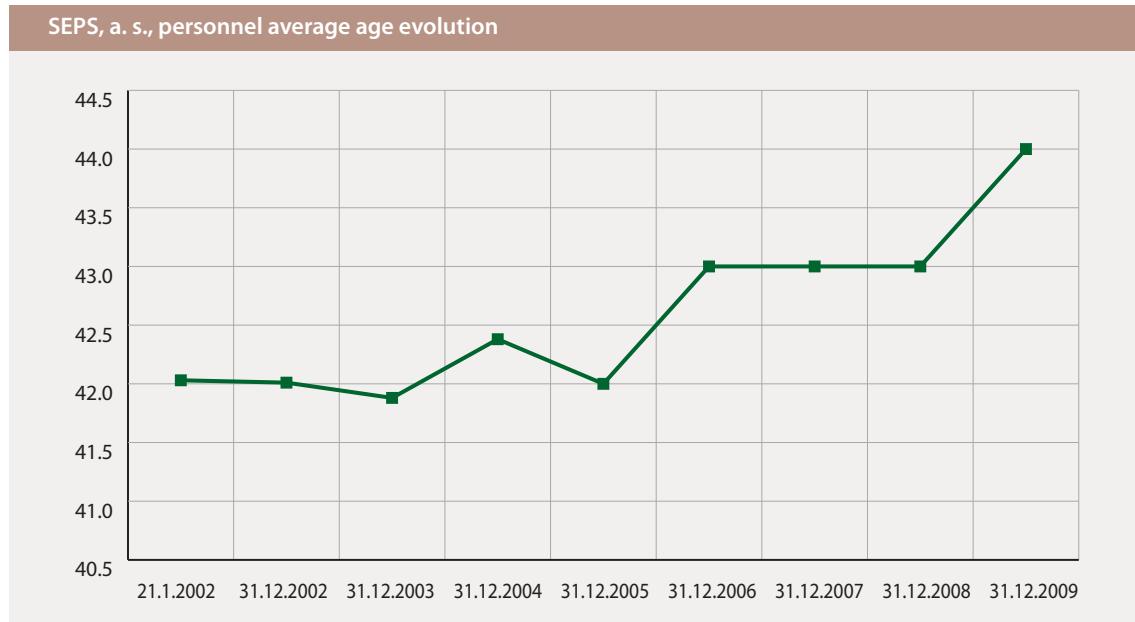
For the personnel structure by categories women, men, in percentage, see Chart 2:



Human Resources

• •

The age structure of SEPS, a. s., employees has long been steady, with the company having registered the average age of employees in the respective years of its existence at nearly the same level, for the assessed year at 44 years. For the personnel age structure indicator SEPS, a. s., is comparable with the other companies of the electricity sector and lives up to the Slovak Republic's and the European Union's demographic evolution.



Education structure of employees (year 2009)

tertiary	55 %
secondary	45 %

The received education level of SEPS, a. s., employees is a good starting position for the high-quality performance of the company tasks. The company currently employs no employee having education inferior to the secondary one.

Training and development of employees

The Human Resources Section providing personnel training methodically, organisationally and materially view the gained school level of their employees as a good basis for further development and training offered to employees by SEPS, a. s., in the course of employment relation. Training subject-matters are annually defined between the superior and the employee linked to the established business and financial strategy of the company, taking account of the employee's individual needs to acquire, retain and deepen skills, knowledge and experiences necessary to undertake activities in the given employee assigned position. The company's training process stages include: identification of training needs, scheduling and approval of financial demands for the period concerned, execution, and evaluation. Participation by employees in training provided by SEPS, a. s., has a major role to play in the professional and motivation process.

Human Resources

The year 2009, linked to the set austerity mode, saw a decline in granting non-financial benefits which was the most distinctive in personnel training. Personnel participation in training and development activities beyond the remit of training sessions under the appropriate legislation necessary to perform specific work activities in SEPS, a. s., conditions were periodically reassessed by the Human Resources Section, in concurrence with the appropriate managers of the respective organisation units. Within its occupation training SEPS, a. s., laid on preferably in 2009 cyclic training activities under the relevant generally binding legal regulations for a given profession. In addition to baseline and repeated training sessions, the company paid increased attention to providing training activities focused on information systems and related technical (professional) training. The company continued to promote the study of foreign languages. Foreign language skills are a must in terms of SEPS, a. s., long-term outlook within the EU electricity sector co-operation. The employee - SEPS, a. s., financial co-participation principle has already applied for several years in funding this activity.

A number of education and training forms were employed over the assessed period, with SEPS, a. s., employees becoming adapted to the austerity mode and more focused on self-directed learning. There was higher interest in borrowing literature, journals, manuals, foreign-language literature from SEPS, a. s., library. Study and special materials were received from other commonly available sources, too.

Remuneration and employee's amenities

Remuneration and employee's amenities in 2009 had a comparable year-on-year evolution. The Higher-Level Collective Agreement and the Collective Agreement entered into at corporate level guaranteed the fulfilment of the agreed obligations and aided the electricity sector not to experience in this area as strong turbulences as other of the Slovak national economy sectors did. The parties were fully aware of the binding force and legal enforcement of the collective agreements. Remuneration of SEPS, a. s., employees was carried out in accordance with the obligations agreed to between the company and SEPS, a. s., Basic Organisation SOZE as defined in the effective Collective Agreement. The wage growth rate was commensurate with the company applied wage policy and with the year-on-year wage growth agreed to for appropriate year.

Care of employees, except for the obligations to be provided by the employer under the relevant legislation, is already traditionally devoted to health care of risk workplace employees. The company contributed to this target group of employees for relaxation stays. Yet another subject-matter in care of employees in 2009 was the granting of allowances towards meals, travel to and from work, workforce regeneration, social aid - most frequently applied in an employee's long-term continuous sickness absence and an employee's family support in the form of childbirth and children's recreation allowances. SEPS, a. s., shareholder at the regular General Meeting held in June 2009 approved an additional contribution to the Social Fund; this contribution favourably affected the Social Fund formation and use.

In the last three years, SEPS, a. s., has placed direct orders with protected workshops in accordance with the appropriate legislation, thereby allowing its employees to take advantage of services being regenerative and relaxation in nature rendered by a protected workshop and at the same time directly making for enhanced employment and social integration of handicapped Slovak citizens.

The understanding of human resources management in 2009 makes us justified to state that it was a challenging year. The subject-matter had come to the front to keep employment at such levels as would ensure the meeting of the principal objectives and goals of the company and at the same time deliver reasonable added value of human capital.

Human Resources



The transmission system is an integral part of the electricity sector, being critical for the industry functionality and efficiency. All the attributes of the power industry defining its classification as a strategic industry also apply to the transmission system as its integral part. The maintenance of SEPS, a. s., position within the Slovak national economy which explicitly results from the electricity sector strategic importance is a priority and at the same time a challenge to the company management and employees.

Occupational health and safety and fire protection

The company applies system elements leading to a functional, efficient and cost-effective method of OHS management, work process optimisation, the introduction of workplace order and discipline in relation to our company activities.

The meeting of permanent personnel health and safety goals in our company in the past year was based on:

- understanding of actual occupational risks to employees,
- identification and fulfilment of OHS management programs,
- employees needs for safe work.

In occupational health and safety company executives provide guidance and motivation of employees towards active prevention of occupational accidents and diseases, employment relations and the working environment and labour culture improvements. Through elected employees' representatives for occupational health and safety the company provides for better information on OHS objectives to all the employees and motivates them towards responsibility for own health, improved working and social welfare, improved image and competitiveness of the company.

Our company places strong emphasis on fire protection and passive fire safety of structures in an effort to prevent casualties, human health damage and severe property damage.





Správa o plnení opatrení prijatých v programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania SEPS, a. s., v roku 2009



A Report on the Fulfilment of Measures Taken
under the Compliance Program to Ensure SEPS, a. s.,
Non-discriminating Behaviour in 2009

Správa o plnení opatrení prijatých v programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania SEPS, a.s., v roku 2009

Cieľom spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., je zabezpečovať všetky činnosti prevádzkovateľa prenosovej sústavy kvalitne a zodpovedne. Spoločnosť dôsledne plní svoje povinnosti vyplývajúce z národnej energetickej legislatívy, najmä zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike, dodržiava medzinárodné záväzky a respektuje medzinárodné právo v oblasti energetiky. Neustálym skvalitňovaním svojich činností posilňuje transparentné a nediskriminačné správanie k svojim partnerom - účastníkom trhu s elektrinou, čím trvalo zvyšuje svoju dôveryhodnosť vo sfére svojho pôsobenia. Dôkazom toho je i skutočnosť, že v priebehu predchádzajúceho roka 2009 sa zamerala na dôsledné plnenie opatrení stanovených v programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania, ktorého vypracovanie je spoločnosti ako integrovanému podniku uložené ustanovením zákona o energetike.

Vývoj na trhu s elektrinou v SR bol dôvodom na aktualizáciu Programu súladu SEPS, a. s., schválenú predstavenstvom spoločnosti začiatkom roku 2009, ktorej dôsledkom bolo aj rozšírenie opatrení stanovených v tomto dokumente. Plnenie prijatých opatrení má významný pozitívny dopad na jednotlivé činnosti a procesy spoločnosti, čo sa prejavuje napr. zvýšenou kvalitou informovanosti subjektov, nižším podielom ľudského faktora na vybraných činnostiach, zefektívnením práce operátora systému v prospech obchodných partnerov, dobudovaním moderného obchodného informačného systému, úplnou auditovateľnosťou procesov či sledovaním a zabezpečovaním kvality prenášanej elektriny. Zlepšenie z pohľadu transparentnosti procesov možno dosiahnuť aj precizovaním záväznej terciárnej legislatívy.

V súvislosti s plnením opatrení stanovených v Programe súladu SEPS, a. s., spoločnosť v roku 2009 zamerala svoju činnosť na aktualizáciu dokumentov záväzných pre účastníkov trhu s elektrinou, predovšetkým Prevádzkového poriadku prevádzkovateľa prenosovej sústavy SEPS, a. s., Dispečerského poriadku na riadenie ES SR a Technických podmienok prístupu a pripojenia, pravidel prevádzkovania prenosovej sústavy.

- Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0108/2009/02/PP bol 29. januára 2009 schválený Dispečerský poriadok na riadenie ES SR, ktorý je v zmysle zákona o energetike záväzný pre všetkých účastníkov trhu s elektrinou. Dokument bol vydaný vo forme paragrafového znenia, jeho ustanovenia boli detailne rozpracované v Dokumente D Technických podmienok - Dispečerské riadenie elektrizačnej sústavy, kapitola D6, čím bolo splnené jedno z opatrení prijatých v Programe súladu SEPS, a. s.
- Transparentnosť procesu organizovania denného trhu s elektrinou v prepojených obchodných oblastiach SR a ČR, ktorým bola spoločnosť SEPS, a. s., poverená ministrom hospodárstva SR, bola zabezpečená aktualizáciou Prevádzkového poriadku SEPS, a. s. (Rozhodnutie úradu č. 0115/2009/E-PP z 10. júna 2009 a č. 0134/2009/E-PP z 28. decembra 2009), zverejnením pravidel organizovania denného trhu s elektrinou a plne funkčným portálom informačného systému organizátora trhu v čase spustenia obchodovania na dennom trhu s elektrinou.
- Splnením ďalšieho opatrenia stanoveného v Programe súladu SEPS, a. s., ktoré definovalo potrebu vypracovania nového Plánu obrany proti vzniku a šíreniu systémových porúch a Plánu obnovy po systémovom výpadku typu „black-out“ a zapracovania relevantných výstupov do Technických podmienok, došlo k aktualizácii uvedeného dokumentu v časti opisujúcej riadenie sústavy v mimoriadnych situáciách.
- Koncom roka 2009 bol v zmysle ustanovenia § 5 vyhlášky MH SR č. 337/2005 Z. z. a v nadväznosti na aktualizáciu Technických podmienok spracovaný novelizovaný dokument Technické pravidlá SEPS, a. s., a zaslaný na notifikáciu Európskej komisii. Dokument určuje technicko-konštrukčné a prevádzkové požiadavky na pripojenie do prenosovej sústavy prevádzkovateľa SEPS, a. s.

Správa o plnení opatrení prijatých v programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania SEPS, a. s., v roku 2009

Uplynulý rok bol významným aj z pohľadu do budovania nových moderných informačných systémov, a to nielen obchodného dispečingu, ale aj zúčtovania odchýlok. Tieto systémy zabezpečujú komfortnejší prístup pre užívateľov, vyššiu bezpečnosť vzájomnej komunikácie a podstatne zvyšujú transparentnosť všetkých procesov.

- Počas celého hodnoteného roka prebiehali práce na budovaní ďalších modulov systému Damas Energy, ktorý predstavuje úplne novú platformu s rozšírenou možnosťou kustomizácie systému na strane účastníkov trhu, ale aj na strane prevádzkovateľa prenosovej sústavy. Plne funkčné sú tri základné moduly (Zverejňovanie dát, Podporné služby, Regulačná elektrina), jeden modul (Elektrina na straty a vlastnú spotrebu) je v testovacej fáze a dodaďuje sa rozhranie s ostatnými systémami SEPS, a. s. Spustenie posledného pripravovaného modulu (Prenosové služby) je podmienené zavedením nových pravidiel schedulingu v regióne strednej a východnej Európy.
- Do ostrej prevádzky bol v apríli 2009 spustený nový informačný systém zúčtovania odchýlok. Komunikácia účastníkov trhu sa uskutočňuje prostredníctvom portálu www.iszo.sk.
- Dopracovaný bol kompletný informačný systém Organizátora denného trhu s elektrinou, v dôsledku čoho bolo možné spustenie procesu spoločného Market Couplingu na prepojených trhoch SR/ČR v stanovených termínoch.

Aj na zabezpečenie kvality elektriny v podmienkach SEPS, a. s., sa v predchádzajúcim roku uskutočnilo viacero krokov na rôznych úrovniach. Od júla 2009 je účinný aktualizovaný metodický postup - Sledovanie technických parametrov kvality elektriny v rámci prenosovej sústavy. Aktualizované boli prílohy dokumentu (napr. technické požiadavky na meracie systémy boli zosúladené s aktualizovanou európskou technickou normou EN 50 160 a pod.). Priebežne sú inštalované meracie systémy na meranie kvality, z ktorých sú trvale zaznamenávané namerané hodnoty a vyhodnocované v týždňových intervaloch.

A Report on the Fulfilment of Measures Taken under the Compliance Program to Ensure SEPS, a. s., Non-discriminating Behaviour in 2009

The aim of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., is to provide all TSO activities in a high-quality and responsible manner. The company consistently fulfils its obligations under the national energy legislation, and in particular Act No. 656/2004 Coll. on energy, complies with international commitments and respects international energy law. By continually improving its activities, the company strengthens transparent and non-discriminating behaviour toward its partners - electricity market participants, thereby continually improving its credibility in the sphere of its operation. This is also testified by the company having become focused during the previous year of 2009 on consistent delivery of the measures set forth in the compliance program to ensure a non-discriminating behaviour which the company as an integrated company has been imposed by virtue of the provision of the Energy Act.

The Slovak electricity market evolution brought about an update to SEPS, a. s., Compliance Program approved by the company's Board of Directors in early 2009 which resulted also in an extension of the measures laid down herein. The meeting of the measures taken has a significant positive impact on the respective activities and processes of the company, manifest e.g. in improved quality of information to entities, a lower share of the human factor in select activities, making the operator system work more effective in favour of trading partners, completion of a modern trading information system, the full audit ability of the processes or the monitoring and assurance of the quality of electricity to be transmitted. An improvement in terms of process transparency can also be achieved by pinpointing the binding tertiary legislation.

In connection with the implementation of the measures set out in SEPS, a. s., Compliance Program, the company focused its activities on the update to documents binding on electricity market participants, notably the Operational Code of the Transmission System Operator, SEPS, a. s., the Dispatching Code for PS SR management, and the Technical Conditions for Access and Connection, the Rules for Operation of the Transmission System.

- By virtue of Decision of the Regulatory Office for Network Industries No. 0108/2009/02/PP, the Dispatching Code for PS SR Management was approved 29 January 2009 as binding by course of the Energy Act on all the electricity market participants. The document was issued as an articulated bill, its provisions were elaborated in detail in Document D of Technical Conditions - Power System Supervisory Control, chapter D6, thereby fulfilling one of the measures taken in SEPS, a. s., Compliance Program.
- The transparency of organising the daily electricity market in Slovak and Czech interconnected trading areas which SEPS, a. s., was charged with by the Slovak Economy Minister was provided through an update to SEPS, a. s., Operational Code (Office Decisions Nos. 0115/2009/E-PP of 10 June 2009 and 0134/2009/E-PP of 28 December 2009), by publishing the daily electricity market organisation rules and a fully functional portal of the market organiser information system at the time of launch of trading on the daily electricity market.
- By meeting another measure set out in SEPS, a. s., Compliance Program defining the need to develop a new Defence Plan against the Formation and Spread of System Failures and the Black-Out Recovery Plan and to incorporate relevant outputs into the Technical Conditions, the above document was updated in the section describing the system management in emergencies.
- In late 2009, an amended document titled SEPS, a. s., Technical Rules was developed pursuant to the provision of Art. 5 of MoE Decree No. 337/2005 Coll. and further to the update to the Technical Conditions and sent to the European Commission for notification. The document specifies technical and design and operating requirements for connection to the transmission system of the operator SEPS, a. s.

Last year was also important in terms of completing modern information systems not only the trade dispatching office but also deviation accounting. These systems provide for more comfort access by users, higher security of mutual communications and substantially enhance the transparency of all the processes.

- Throughout the assessed year work was underway on building other modules of Damas Energy which represents a brand new platform with an enhanced system customising option on the part of both market participants and TSO. Fully functional are three modules (Data Publication, Ancillary Services, Regulation Electricity), one module (Electricity for Losses and Self-Consumption) is under the test stage and an interface

A Report on the Fulfilment of Measures Taken under the Compliance Program to Ensure SEPS, a. s., Non-discriminating Behaviour in 2009



to other SEPS, a. s., systems is being tuned up. The launch of the last upcoming module (Transmission Services) is subject to the introduction of new scheduling rules in the CEE region.

- Launched for live operation in April 2009 was a new information system of deviation accounting. Communication of the market participants is undertaken via the portal www.iszo.sk.
- Finalised was the complete information system of the daily electricity market organiser, due to which the market coupling process could be started up on the interconnected Slovak/Czech markets at the established dates.

A number of steps were also taken at different levels to assure the quality of electricity in SEPS, a. s., conditions. An updated methodical procedure - Monitoring of Technical Parameters for Electricity Quality within the Transmission System - has been effective since July 2009. Updated have been the appendices to the document (e.g. technical requirements for metering systems have been brought into line with the updated European technical standard EN 50 160, etc.). Quality measuring systems are being continuously installed from which measured data are permanently recorded and evaluated at weekly intervals.





Výsledky hospodárenia

Economic Results

Výsledky hospodárenia



SEPS, a. s., mala v roku 2009 celkové výnosy 412 408 075 eur pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 400 856 260 eur. Zisk pred zdanením predstavuje 15 080 103 eur.

Pridaná hodnota bola vytvorená vo výške 82 461 210 eur a predstavuje na zamestnanca a mesiac 13 395,3 eura.

Priemerný prepočítaný stav zamestnancov v roku 2009 bol 513.

Zisk po zdanení za rok 2009 bol vytvorený vo výške 11 551 815 eur.

Údaje o výsledkoch hospodárenia a stave majetku a záväzkov sú odvodnené z IFRS účtovnej závierky za rok 2009. Detailná štruktúra výnosov a nákladov môže byť prezentovaná v odlišnej štruktúre v porovnaní so sumárnymi údajmi vo výkaze ziskov a strát.

Výnosy

Celkové výnosy v roku 2009 boli 412 408 075 eur. Štruktúra výnosov vychádza z rozsahu činností a služieb, ktoré SEPS, a. s., poskytovala.

Štruktúra celkových výnosov SEPS, a. s. (v eurách)		
	2008	2009
Prevádzkové výnosy	458 417 120	411 912 070
z toho:		
Tržby za služby prevádzkovateľa prenosovej sústavy	452 486 379	404 696 497
z toho:		
tržby za prístup k PS a prenos	82 012 680	80 563 396
tržby za straty	20 446 482	17 633 396
tržby za tranzit	3 420 599	2 150 317
tržby z ITC	3 318 847	3 537 960
tržby za systémové služby	206 714 518	187 059 195
tržby za prevádzkovanie systému	12 277 608	9 858 274
tržby za odchýlky, za viacnáklady - odch. a RE	61 458 622	74 115 145
tržby z aukcií	62 622 445	28 666 770
tržby za zúčtovanie odchýlok	214 578	1 112 044
OT - výnosy za elektrinu na dennom trhu*	0	0
Tržby za ostatné neregulované činnosti	1 489 585	1 369 262
Ostatné prevádzkové výnosy	4 441 156	5 846 311
Finančné výnosy	12 222 318	496 005
Mimoriadne výnosy	0	0
Výnosy celkom	470 639 438	412 408 075

* Spoločnosť začala počas roka 2009 vykonávať činnosť operátora denného trhu obchodovania s elektrickou energiou. Tržby z tejto činnosti vykazuje pod položkou Tržby z predaju tovaru, resp. pod Nákladmi na obstaranie predávaného tovaru podľa povahy salda z výnosov a nákladov na základe netto princípu. Počas roka 2009 sa realizovali v súvislosti s touto činnosťou transakcie v celkovom objeme 37 692 931 eur a súvisiace náklady boli 37 720 537 eur. Výsledná bilancia z tejto činnosti vo výške 27 606 eur bola vykázaná v rámci prevádzkových nákladov.

Výnosy za služby prevádzkovateľa prenosovej sústavy v roku 2009 dosiahli 98,1 % z celkových výnosov, čo je 404 696 497 eur a z toho:

- tržby za prístup k PS a prenos boli 80 563 396 eur, čo predstavuje 19,5 % z celkových výnosov,
- tržby za straty boli 17 633 396 eur, čo predstavuje 4,3 % z celkových výnosov,

Výsledky hospodárenia

• •

- tržby a výnosy za tranzit boli 2 150 317 eur, čo je 0,5 % z celkových výnosov,
- tržby z ITC (Inter-TSO Compensation Mechanism – cezhraničné kompenzácie) boli vo výške 3 537 960 eur, čo je 0,9 % z celkových výnosov,
- tržby za systémové služby boli 187 059 195 eur, čo je 45,4 % z celkových výnosov,
- tržby za prevádzkovanie systému boli 9 858 274 eur, čo je 2,4 % z celkových výnosov,
- tržby za odchýlky, viacnáklady - odchýlky a regulačnú elektrinu (RE) boli vo výške 74 115 145 eur, čo je 18,0 % z celkových výnosov,
- tržby z aukcií boli 28 666 770 eur, čo je 7,0 % z celkových výnosov,
- tržby za zúčtovanie odchýlok boli 1 112 044 eur, čo je 0,3 % z celkových výnosov.

Tržby za ostatné neregulované činnosti predstavujú služby pre cudzích odberateľov (termovízne merania, telekomunikačné služby, služby RIS - Riadiaci informačný systém, prenájom nebytových priestorov, prenájom vedenia, obsluhy rovadlní a ī.). Tieto tržby dosiahli 1 369 262 eur, čo je 0,3 % z celkových výnosov. Ostatné prevádzkové výnosy tvorí predaj z likvidácie vyradeného majetku a materiálu, predaj nehnuteľností (pozemky), prijaté zmluvné pokuty a penále (regulované služby), dotácia na hospodársku mobilizáciu a ostatné výnosy z hospodárskej činnosti. Ostatné prevádzkové výnosy dosiahli sumu 5 846 311 eur, čo predstavuje 1,4 % z celkových výnosov.

Finančné výnosy, ktoré tvoria predovšetkým výnosové úroky a kurzové zisky, ďalej ostatné finančné výnosy v roku 2009 boli 496 005 eur, čo je 0,1 % z celkových výnosov.

V roku 2009 predstavujú výnosy na zamestnanca a mesiac sumu 66 992,9 eura.

Náklady

Celkové náklady bez dane z príjmov v roku 2009 boli 397 327 972 eur.

Štruktúra celkových nákladov SEPS, a. s. (v eurách)

	2008	2009
Prevádzkové náklady	430 543 046	394 572 120
z toho: Spotreba materiálu a služieb	370 859 831	323 604 549
z toho: nákup el. energie na krytie strát	18 788 057	23 334 692
OT - náklady za elektrinu na dennom trhu*	0	27 606
náklady na podporné služby	205 934 668	172 814 502
náklady na prevádzkovanie systému	11 979 783	10 466 807
náklady na odch., RE a viacnáklady - odch.	62 792 760	73 052 516
náklady na aukcie	25 186 614	678 778
Osobné náklady	17 981 418	18 052 084
Odpisy	37 948 894	43 537 694
Ostatné prevádzkové náklady	3 752 903	9 377 793
Finančné náklady	5 674 696	2 755 852
Mimoriadne náklady	0	0
Náklady pred zdanením celkom	436 217 742	397 327 972

* Spoločnosť začala počas roka 2009 vykonávať činnosť operátora denného trhu obchodovania s elektrickou energiou. Tržby z tejto činnosti vykazuje pod položkou Tržby z predaja tovaru, resp. pod Nákladmi na obstaranie predávaného tovaru podľa povahy salda z výnosov a nákladov na základe netto princípu. Počas roka 2009 sa realizovali v súvislosti s touto činnosťou transakcie v celkovom objeme 37 692 931 eur a súvisiace náklady boli 37 720 537 eur. Výsledná bilancia z tejto činnosti vo výške 27 606 eur bola vykázaná v rámci prevádzkových nákladov.

Výsledky hospodárenia



Prevádzkové náklady v sume 394 572 120 eur (99,3 % z celkových nákladov) tvorí skupina nákladov na zabezpečenie poskytovania regulovaných služieb, spotreba materiálu a energie, opravy a údržba, náklady na služby, osobné náklady, dane a poplatky, iné prevádzkové náklady a odpisy. Spotreba materiálu a služieb v sume 323 604 549 eur predstavuje 81,4 % z celkových nákladov, z toho nákup elektrickej energie na krytie strát je 5,9 %, náklady na podporné služby 43,5 %, náklady na odchýlky, regulačnú elektrinu (RE) a viacnáklady - odchýlky 18,4 %, náklady na prevádzkovanie systému 2,6 % a náklady na aukcie 0,2 % z celkových nákladov. Osobné náklady tvoria 4,5 %, odpisy 11,0 % a ostatné prevádzkové náklady 2,4 % z celkových nákladov.

Finančné náklady (nákladové úroky, kurzové straty, bankové poplatky a ostatné finančné náklady) tvoria 0,7 % celkových nákladov SEPS, a. s.

Tvorba výsledku hospodárenia (VH) v eurách

	2008	2009
Prevádzkový VH	27 874 074	17 339 950
Finančný VH	6 547 622	- 2 259 847
Mimoriadny VH	0	0
VH pred zdanením	34 421 696	15 080 103

Prevádzkový výsledok hospodárenia v roku 2009 je vo výške 17 339 950 eur a predstavuje cca 115,0 % z dosiahnutého výsledku hospodárenia pred zdanením. Finančný výsledok hospodárenia je v zápornej sume -2 259 847 eur vplyvom poklesu finančných výnosov (najmä prijatých úrokov a kurzových ziskov).

Výsledok hospodárenia a daň z príjmov

Výsledok hospodárenia pred zdanením v roku 2009 je vo výške 15 080 103 eur. Daň z príjmov je 3 528 288 eur. Tvorí ju daň z príjmov splatná vo výške 4 182 519 eur a daň z príjmov odložená vo výške -654 231 eur. Výsledok hospodárenia po zdanení v roku 2009 je vo výške 11 551 815 eur.

Rozdelenie zisku po zdanení za rok 2009

Ukazovateľ	Skutočnosť (v eurách)	Podiel na zisku (zo skutočnosti)
1. Čistý zisk po zdanení	11 551 815	100,00 %
2. Zákonny rezervný fond	0	0,00 %
3. Sociálny fond	310 700	2,69 %
4. Ostatné použitie zisku z toho: dividendy	3 545 032 3 313 996	30,69 % 28,69 %
5. Štatutárny fond na zabezpečenie investičných akcií	7 696 083	66,62 %

Výsledky hospodárenia

• •

Vývoj súvahy v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (v eurách)

	k 31. 12. 2008	k 31. 12. 2009
MAJETOK:		
Neobežný majetok	365 953 501	345 751 157
Dlhodobý hmotný majetok	296 821 983	324 038 732
Nehmotný majetok	23 488 789	21 573 322
Dlhodobý finančný majetok	60 000	45 000
Ostatné investície	12 500	12 500
Pohľadávky	2 457	1 812
Odložená daňová pohľadávka	-	79 791
Dlhodobá pohľadávka z dotácie	45 567 772	-
Obežný majetok	98 111 501	75 102 773
Zásoby	540 773	579 325
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	34 048 985	30 439 098
Krátkodobý finančný majetok	15 000	15 000
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	59 673 508	38 475 775
Preddavky k splatnej dani z príjmov	3 675 543	2 857 721
Majetok určený na predaj	157 692	2 735 854
MAJETOK SPOLU	464 065 002	420 853 930
PASÍVA:		
Vlastné imanie	208 400 293	214 275 948
Základné imanie	81 831 375	81 832 584
Zákonný rezervný fond	16 366 275	16 366 275
Ostatné fondy	75 425 332	97 193 946
Nerozdelený zisk	34 777 311	18 883 143
Dlhodobé záväzky	126 035 110	87 172 916
Dlhodobé bankové úvery a finančný leasing	47 560 532	53 100 000
Dlhodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období	76 123 813	32 026 591
Odložený daňový záväzok	574 440	-
Dlhodobé rezervy na záväzky a poplatky	1 776 325	2 046 325
Krátkodobé záväzky	129 629 599	119 405 066
Krátkodobé bankové úvery a finančný leasing	10 265 551	11 460 532
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	113 724 665	97 386 819
Krátkodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období	5 606 189	4 648 406
Krátkodobé rezervy na záväzky a poplatky	33 194	5 909 309
Záväzky spolu	255 664 709	206 577 982
PASÍVA SPOLU	464 065 002	420 853 930

Výsledky hospodárenia

Štruktúra majetku

Celková bilancia spoločnosti dosiahla k 31. 12. 2009 hodnotu 420 853 930 eur.

V porovnaní s rokom 2008 sa znížila o 43 211 072 eur, čo predstavuje pokles o 9,3%, a to najmä vplyvom zmien v pohľadávkach súvisiacich s grantom EBRD na strane majetku a poklesom výnosov budúcich období súvisiacich s grantom EBRD na strane pasív súvahy – investičná činnosť.

Majetok (aktíva)

Dlhodobé aktíva v hodnote 345 751 157 eur tvoria dlhodobý hmotný majetok, nehmotný majetok, dlhodobý finančný majetok, ostatné investície, pohľadávky, odložená daňová pohľadávka a dlhodobá pohľadávka z dotácie. Podiel dlhodobých aktív na celkovom majetku predstavuje 82,2 %.

Dlhodobé aktíva sa znížili o 20 202 344 eur, čo predstavuje ich pokles o 5,5 % v porovnaní s rokom 2008, a to najmä vplyvom zníženia dlhodobej pohľadávky z grantu EBRD na financovanie investičných projektov z dôvodu zmeny metodiky účtovania.

Obežné aktíva v hodnote 75 102 773 eur (17,8 % celkového majetku) tvoria zásoby materiálu, pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky, krátkodobý finančný majetok, peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, preddavky k splatnej dani z príjmov a majetok určený na predaj.

V roku 2009 sa znížili obežné aktíva o 23 008 728 eur (pokles o 23,5 %) najmä:

- o peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty (zníženie stavov na termínovaných a bežných účtoch),
- o krátkodobé pohľadávky (daňové pohľadávky, pohľadávky z bežného obchodného styku, ostatné pohľadávky a krátkodobú časť priznejanej dotácie),
- o pohľadávku z dane z príjmov.

Vlastné imanie a záväzky (pasíva)

Vlastné imanie predstavuje 50,9 % z celkového vlastného imania a záväzkov. Tvoria ho základné imanie, zákonný rezervný fond, ostatné fondy a nerozdelený zisk minulých období. Vlastné imanie v sume 214 275 948 eur sa zvýšilo oproti roku 2008 o 5 875 655 eur (nárast bol o 2,8 %). Zvýšenie bolo spôsobené prídelom z rozdelenia zisku za rok 2008 do Štatutárneho fondu na zabezpečenie investičných akcií.

Dlhodobé záväzky v celkovej výške 87 172 916 eur (20,7 % z celkového vlastného imania a záväzkov) tvoria dlhodobé bankové úvery a finančný leasing, dlhodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období, odložený daňový záväzok a dlhodobé rezervy na záväzky a poplatky. V porovnaní s rokom 2008 sa dlhodobé záväzky znížili o 38 862 194 eur (pokles o 30,8 %) najmä vplyvom:

- zníženia výnosov budúcich období súvisiacich s grantom z EBRD spôsobeného zmenou metodiky účtovania,
- zníženia odloženého daňového záväzku.

Krátkodobé záväzky v hodnote 119 405 066 (28,4 % z celkového vlastného imania a záväzkov) tvoria krátkodobé bankové úvery a finančný leasing, záväzky z obchodného styku a iné záväzky, krátkodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období a krátkodobé rezervy na záväzky a poplatky. Krátkodobé záväzky sa znížili v porovnaní s rokom 2008 o 10 224 533 eur (pokles o 7,9 %).

Toto zníženie predstavuje najmä zníženie záväzkov z obchodného styku a zníženie výnosov budúcich období.

Výsledky hospodárenia

• •

Investičná činnosť

Celkový objem vynaložených nákladov na investičnú činnosť v roku 2009 predstavoval 71 346 125 eur. Financovanie investičných potrieb bolo čiastočne zabezpečované z vlastných zdrojov, financovaním prostredníctvom EBRD (grant od Európskej banky pre obnovu a rozvoj) na investičnú akcii „TR Bošáca - transformátor T 402“ a novým úverom zo Všeobecnej úverovej banky, a. s., vo výške 17 000 000 eur.

Financovanie spoločnosti

Finančný majetok SEPS, a. s., predstavoval k 31. 12. 2009 hodnotu 38 490 775 eur. Pokles finančného majetku oproti roku 2008 o 21 197 733 eur spôsobilo zníženie stavov peňažných prostriedkov najmä na termínovaných a bežných účtoch spoločnosti.

Zdroje na krytie prevádzkových nákladov boli vytvorené vlastnými tržbami za prenos a tranzit elektriny, tržbami z ITC, z aukcií, zo systémových služieb, z prevádzkovania systému, z odchýlok, z ostatných tržieb z predaja služieb, z predaja majetku a materiálu a ostatnými tržbami a výnosmi z hospodárskej činnosti.

Vývoj hlavných finančných ukazovateľov

	2008	2009
Okamžitá likvidita (koef.)	0,5	0,3
Bežná likvidita (koef.)	0,8	0,6
Celková likvidita (koef.)	0,8	0,6
Doba obratu aktív (v rokoch)	1,0	1,0
Celková zadlženosť (%)	55,1 %	49,1 %
Úverová zadlženosť (%)	12,5 %	15,3 %
Rentabilita vlastného kapitálu - ROE (%)	13,3 %	5,4 %
Rentabilita celkového kapitálu - ROI (%)	6,7 %	3,0 %
Rentabilita aktív - ROA (%)	6,0 %	2,7 %
Rentabilita tržieb (%)	6,1 %	2,8 %
ROCE (%)	11,3 %	5,3 %
EBIT (v eurách)	37 751 033	16 045 313

Economic Results



In 2009, SEPS, a. s., revenues totalled €412,408,075 with costs (including income tax) totalling €400,856,260. A pre-tax profit is €15,080,103. Added value was generated up to €82,461,210 and is €13,395.3 per employee per month. The average converted payroll in 2009 was 513. An after-tax profit for 2009 was up to €11,551,815.

Data on economic results and assets and liabilities are derived from IFRS financial statements for 2009. A detailed structure of revenues and costs may be presented in a different structure as compared with summary data in the profit and loss account.

Revenues

Revenues in 2009 totalled €412,408,075. The revenue structure is based on the scope of activities and services provided by SEPS, a. s.

Structure of SEPS, a. s., total revenues (in €)		
	2008	2009
Operating revenues	458,417,120	411,912,070
of which:		
Sales revenue for TSO services	452,486,379	404,696,497
of which:		
sales revenue for access to TS and transmission	82,012,680	80,563,396
sales revenue for losses	20,446,482	17,633,396
sales revenue for transit	3,420,599	2,150,317
sales revenue from ITC	3,318,847	3,537,960
sales revenue for system services	206,714,518	187,059,195
sales revenue for system costs	12,277,608	9,858,274
sales revenue for deviations and extra revenues	61,458,622	74,115,145
sales revenue from allocations	62,622,445	28,666,770
sales revenue for deviation accounting	214,578	1,112,044
OT - revenues for electricity on daily market*	0	0
Sales revenue for other non-regulated activities	1,489,585	1,369,262
Other operating revenues	4,441,156	5,846,311
Financial revenues	12,222,318	496,005
Extraordinary revenues	0	0
Total revenues	470,639,438	412,408,075

* The company started during 2009 to carry out daily electricity market operator activities. Sales revenues from these activities are shown under Sales revenues from sale of goods and under Costs of acquisition of goods to be sold by the nature of balance from revenues and costs based on the net principle. During 2009 transactions totalling €37,692,931 were undertaken in connection with these activities and related costs were up to €37,720,537. The resulting balance from these activities up to €27,606 was posted within operating costs.

Sales revenues for TSO services in 2009 accounted for 98.1 % of total revenues, which is €404,696,497, of which:

- sales revenues for TS access and transmission were €80,563,396, which accounts for 19.5 % of total revenues,
- sales revenues for losses were €17,633,396, which accounts for 4.3 % of total revenues,
- sales revenues and revenues for transit were €2,150,317, which accounts for 0.5 % of total revenues,

Economic Results

• •

- sales revenues from ITC (Inter-TSO Compensation Mechanism) were up to €3,537,960, which accounts for 0.9 % of total revenues,
- sales revenues for system services were €187,059,195, which accounts for 45.4 % of total revenues,
- sales revenues for system operation were €9,858,274, which accounts for 2.4 % of total revenues,
- sales revenue for deviations, extra costs - deviations and regulation electricity (RE) were up to €74,115,145, which accounts for 18.0 % of total revenues,
- sales revenues from allocations were €28,666,770, which accounts for 7.0 % of total revenues,
- sales revenues for accounting of deviations were €1,112,044, which accounts for 0.3 % of total revenues.

Sales revenues for other non-regulated services to third-party customers (thermovision measurements, telecommunications services, Control and Information System (CIS) services, lease of non-residential premises, line lease, substation service and others). These revenues came to €1,369,262, which is 0.3 % of total revenues. Other operating revenues consist of the sale from disposal of disabled assets and materials, property (land) sales, received contractual penalties (regulated services), economic mobilisation subsidy, and other revenues from economic operations. Other operating revenues came to €5,846,311, which accounts for 1.4 % of total revenues.

Financial revenues which consist in particular of interest revenues and exchange rate profits, other financial revenues in 2009 were €496,005, which accounts for 0.1 % of total revenues.

In 2009, revenues per employee per month represent €66,992.9.

Expenses

In 2009, expenses less income tax totalled €397,327,972.

Structure of SEPS, a. s., total expenses (in €)		
	2008	2009
Operating expenses	430,543,046	394,572,120
of which: Cost of materials and services	370,859,831	323,604,549
of which: electricity purchase to cover losses	18,788,057	23,334,692
OT - cost of electricity on daily market*	0	27 606
cost of ancillary services	205,934,668	172,814,502
cost of system operation	11,979,783	10,466,807
cost of deviations, RE and extra costs - deviat.	62,792,760	73,052,516
cost of allocations	25,186,614	678,778
Employment compensation	17,981,418	18,052,084
Depreciation and amortisation	37,948,894	43,537,694
Other operating expenses	3,752,903	9,377,793
Financial expenses	5,674,696	2,755,852
Extraordinary expenses	0	0
Total pre-tax expenses	436,217,742	397,327,972

* The company started during 2009 to carry out daily electricity market operator activities. Sales revenues from these activities are shown under Sales revenues from sale of goods and under Costs of acquisition of goods to be sold by the nature of balance from revenues and costs based on the net principle. During 2009 transactions totalling €37,692,931 were undertaken in connection with these activities and related costs were up to €37,720,537. The resulting balance from these activities up to €27,606 was posted within operating costs.

Economic Results



Operating expenses up to €394,572,120 (99.3 % of total expenses) consist of the group of the cost of providing regulated services, the cost of materials and energy, repairs and maintenance, the cost of services, employment compensation, taxes and fees, other operating expenses, write-offs. The cost of materials and services up to €323,604,549 accounts for 81.4 % of total expenses, of which the purchase of electricity to cover losses for 5.9 %, the cost of ancillary services for 43.5 %, the cost of deviations, regulation electricity (RE) and extra costs - deviations for 18.4 %, the cost of system operation for 2.6 %, and the cost of allocations for 0.2 % of total expenses. Employment compensation accounts for 4.5 %, write-offs for 11.0 %, and other operating costs for 2.4 % of total expenses.

Financial expenses (interest expenses, exchange rate losses and bank charges) account for 0.7 % of SEPS, a.s., total expenses.

Income (loss) formation in €

	2008	2009
Operating income	27,874,074	17,339,950
Financial income	6,547,622	- 2,259,847
Extraordinary income	0	0
Pretax income	34,421,696	15,080,103

The operating income in 2009 is up to €17,339,950 and accounts for 115.0 % or so of the posted pre-tax income. The financial income is negative - €2 259 847 due to a decline in financial revenues (in particular received interest and exchange rate profits).

Income and income tax

The 2009 pre-tax income is up to €15,080,103. The income tax is €3,528,288 comprising income tax payable up to €4,182,519 and income tax deferred up to - €654 231. The 2009 after-tax income is up to €11,551,815.

Distribution of the after-tax profit for 2009

Indicator	Actual (€)	Profit share (actual)
1. Net aftertax profit	11,551,815	100.00 %
2. Statutory reserve fund	0	0.00 %
3. Social fund	310,700	2.69 %
4. Other use of profit of which: dividends	3,545,032	30.69 %
	3,313,996	28.69 %
5. Statutory fund to secure investment actions	7,696,083	66.62 %

Economic Results

• •

Balance sheet development as compared to the previous period (in €)

	as of 31.12.2008	as of 31.12.2009
ASSETS:		
Fixed assets	365,953,501	345 751 157
Long-term tangible assets	296,821,983	324 038 732
Intangible assets	23,88,789	21,573,322
Long-term financial assets	60,000	45,000
Other investments	12,500	12,500
Receivables	2,457	1,812
Deferred tax receivable	-	79,791
Long-term receivable on subsidy	45,567,772	-
Current assets	98,111,501	75,102,773
Inventory	540,773	579,325
Accounts receivable and other receivables	34,048,985	30,439,098
Short-term financial assets	15,000	15,000
Cash on hand and cash equivalents	59,673,508	38,475,775
Advance payments on payable income tax	3,675,543	2,857,721
Assets intended for sale	157,692	2,735,854
TOTAL ASSETS	464,065,002	420,853,930
LIABILITIES:		
Shareholder's equity	208,400,293	214,275,948
Registered capital	81,831,375	81,832,584
Statutory reserve fund	16,366,275	16,366,275
Other capital accounts	75,425,332	97,193,946
Retained earnings from previous years	34,777,311	18,883,143
Long-term liabilities	126,035,110	87,172,916
Long-term bank loans and financial leasing	47,560,532	53,100,000
Long-term part of grants and other deferred revenues	76,123,813	32,026,591
Deferred tax obligation	574,440	-
Long-term provisions for obligations and fees	1,776,325	2,046,325
Short-term obligations	129,629,599	119,405,066
Short-term bank loans and financial leasing	10,265,551	11,460,532
Trade accounts payable and other obligations	113,724,665	97,386,819
Short-term grants and other deferred revenues	5,606,189	4,648,406
Short-term provisions for obligations and fees	33,194	5,909,309
Total obligations	255,664,709	206,577,982
TOTAL LIABILITIES	464,065,002	420,853,930

Economic Results



Structure of assets

As of 31 December 2009, the company total balance was valued at €420,853,930, down €43,211,072 from 2008, which accounts for 9.3 %, in particular due to changes in receivables relating to EBRD grant on the side of assets and a decline in deferred revenues relating to the EBRD grant on the side of liabilities of the balance sheet - investment activities.

Assets

Fixed assets valued at €345,751,157 consist of long-term tangible assets, intangible assets, long-term financial assets, other investments, receivables, deferred tax receivable and long-term receivable on subsidy. The share of fixed assets of total assets is 82.2 %.

Fixed assets decreased by €20,202,344, down 5.5 % over 2008, in particular owing to decreased long-term receivable from the EBRD grant to finance investment projects because of change in the accounting methodology.

Current assets valued at €75,102,773 (17.8 % total assets) consist of material inventory, accounts receivable and other receivables, short-term financial assets, cash on hand and other cash equivalents, advance payments on payable income tax and assets intended for sale.

In 2009, current assets decreased by €23,008,728 (down 23.5 %) in particular by:

- cash on hand and cash equivalents (lower balances on time and current accounts),
- short-term receivables (tax receivables, accounts receivable, other receivables and short-term portion of subsidy granted),
- receivable from income tax.

Shareholder's equity and obligations (liabilities)

Shareholder's equity accounts for 50.9 % of total shareholder's equity and obligations. This consists of registered capital, statutory reserve fund, other capital accounts and retained earnings from previous years. Shareholder's equity up to €214,275,948 increased by €5,875,655 over 2008 (up 2.8 %). The increase was due to a contribution from the profit distribution for 2008 to the statutory fund to secure investment actions.

Long-term obligations totalling €87,172,916 (20.7 % of total shareholder's equity and obligations) consist of long-term bank loans and financial leasing, long-term portion of grants and other deferred revenues, deferred tax obligation and long-term provisions for obligations and charges. Long-term obligations dropped €38,862,194 over 2008 (down 30.8 %) in particular due to:

- decreased deferred revenues relating to the EBRD due to change in the accounting methodology,
- decreased deferred tax obligation.

Short-term obligations valued at €119,405,066 (28.4 % of total shareholder's equity and obligations) are comprised of short-term bank loans and financial leasing, trade accounts payable and other obligations, short-term portion of grants and other deferred revenues and short-term provisions for obligations and charges. Short-term obligations decreased by €10,224,533 (down 7.9 %).

This increase represents in particular a decrease in trade accounts payable and lower deferred revenues.

Economic Results

• •

Investment activities

The costs outlaid to investment activities in 2009 totalled €71,346,125.

The funding of investment needs was in part provided through own resources, the EBRD grant towards the investment actions "TR Bošáca - transformer T402" and a new credit from Všeobecná úverová banka, a.s., up to €17,000,000.

Company financing

As of 31 December 2009, SEPS, a. s., financial assets were valued at €38,490,775. A decline in financial assets over 2008 by €21,197,733 was due to reduced cash balances in particular on the company's time and current accounts.

Resources to cover operating expenses were generated through own sales revenues for electricity transmission and transit, sales revenues from ICT, allocations, system services, system operation, deviations and regulation electricity, other revenues on sale of services, sale of assets and materials, and other sales revenues and revenues from economic activities.

Development in major financial indicators

	2008	2009
Immediate liquidity (coef.)	0.5	0.3
Current liquidity (coef.)	0.8	0.6
Total liquidity (coef.)	0.8	0.6
Total assets turnover (years)	1.0	1.0
Total indebtedness (%)	55.1	49.1
Credit indebtedness (%)	12.5	15.3
Return on equity - ROE (%)	13.3	5.4
Return on total investment - ROI (%)	6.7	3.0
Return on assets - ROA (%)	6.0	2.7
Sales revenue profitability (%)	6.1	2.8
ROCE (%)	11.3	5.3
EBIT (in €)	37,751,033	16,045,313





Obchod

Trade

Obchod



Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., je v rámci národného hospodárstva Slovenskej republiky súčasťou elektroenergetického sieťového odvetvia, ktoré má charakter prirodzeného monopolu. Plní funkciu prevádzkovateľa prenosovej sústavy SR, zúčtovateľa odchýlok a organizátora krátkodobého trhu s elektrinou na profile SR/ČR.

Hlavná obchodná činnosť spoločnosti je regulovaná a vybrané druhy poskytovaných služieb podliehajú cenovej regulácii Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Výnos č. 2/2008 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý nadobudol účinnosť dňa 28. 7. 2008, tvoril rámec regulácie cien v roku 2008, ustanovil rozsah cenovej regulácie v elektroenergetike a spôsob jej vykonania, rozsah a štruktúru oprávnených nákladov, spôsob určenia výšky primeraného zisku a podkladov na návrh ceny. Cenová regulácia jednotlivých druhov poskytovaných služieb sa realizovala na základe cenových rozhodnutí ÚRSO platných pre rok 2009. Dňa 10. 6. 2009 bol vydaný Výnos č. 2/2009 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 28. júla 2008 č. 2/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien v elektroenergetike v znení výnosu z 1. októbra 2008 č. 7/2008.

Služby, ktoré v roku 2009 poskytovala Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., a ktoré jej vyplývajú z povinností prevádzkovateľa PS (SEPS, a. s., v úlohe dodávateľa):

- poskytnutie rezervácie výkonu v odberných a odovzdávacích miestach a prenosu elektriny prenosovou sústavou
- poskytnutie prenosu (za podmienky kompenzácie strát vznikajúcich pri prenose elektriny)
- systémové služby
- prevádzkovanie systému
- zúčtovanie, vyhodnotenie a vysporiadanie odchýlok
- organizátor krátkodobého trhu s elektrinou na profile SR/ČR
- určenie viacnákladov a regulačnej elektriny
- podpora a zabezpečenie cezhraničného obchodovania (export, tranzit elektriny, import)
- pridelovanie prenosovej kapacity na cezhraničných profiloch formou aukcií
- bilancovanie cezhraničných výmen elektriny

Tovary a služby, ktoré Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., nakupovala v roku 2009 kvôli plneniu povinností prevádzkovateľa PS (SEPS, a. s., v úlohe odberateľa):

- podporné služby
- elektrina na krytie strát z prenosu
- elektrina z cezhraničnej výpomoci
- elektrina na havarijné stavy
- regulačná elektrina
- elektrina na vlastnú spotrebu elektrických staníc

V roku 2009 boli Úradom pre reguláciu sieťových odvetví regulované ceny za:

- elektrinu
- rezervovanie výkonu v odberných a odovzdávacích miestach
- straty vznikajúce pri prenose elektriny
- systémové služby
- systémové služby – neplánované pripojenie ostrova
- podporné služby: maximálne ceny + maximálne povolené náklady
 - a) primárna regulácia (\pm) výkonu a frekvencie
 - b) sekundárna regulácia (\pm) výkonu a frekvencie
 - c) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3 min. kladná
 - d) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3 min. záporná

Obchod

- e) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30 min. kladná
- f) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30 min. záporná
- g) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 120 min. kladná
- h) zabezpečenie regulácie napäťa, jalového výkonu a za štart z tmy
- prevádzkovanie systému
- odchýlky
- regulačnú elektrinu
- zúčtovanie, vyhodnotenie a vysporiadanie odchýlok

Zúčtovateľ odchýlok

Od 1. 1. 2005 v zmysle Zákona o energetike č. 656/2004 sa SEPS, a. s., stala oficiálnym zúčtovateľom odchýlok. Táto činnosť sa počas roku 2009 vykonával v zmysle platných pravidiel trhu s elektrinou a Prevádzkového poriadku SEPS, a. s., v rámci odboru zúčtovania odchýlok, ktorý bol súčasťou sekcie obchodu. Od 1. 4. bol tento odbor vyčlenený zo sekcie obchodu priamo pod vrchného riaditeľa úseku SED a obchodu a premenovaný na samostatný odbor zúčtovania odchýlok a organizátora trhu. V priebehu roku 2009 bolo v systéme zúčtovateľa odchýlok zaevdovaných 73 účastníkov trhu, pričom aktívne sa zúčastňovalo 58 subjektov zúčtovania. Príjem a párovanie diagramov subjektov zúčtovania odchýlok, načítavanie nameraných dát a údajov regulačnej elektriny a vyhodnocovanie odchýlok prebiehalo v sedemdňovom režime. Zúčtovanie odchýlok sa vykonávalo v dekádnom, resp. mesačnom cykle. V priebehu roka 2009 prebiehala aj vnútrodenná registrácia denných diagramov.

K 1. 4. 2009 bol spustený do ostrej prevádzky nový informačný systém zúčtovania odchýlok (ISZO) – web portál. Pravidlá prevádzky ISZO sú uverejnené na stránke www.iszo.sk. Prostredníctvom portálu prebieha komunikácia so subjektmi zúčtovania a zverejňovanie verejných i privátnych údajov v zmysle platnej legislatívy.

Organizovanie krátkodobého trhu s elektrinou

Na základe Protokolu z rokovania ministerstiev (MH SR a MPO ČR) z 22. 5. 2008 a následného poverenia MH SR z 5. 11. 2008 bola Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. , (SEPS, a. s.), poverená organizovaním krátkodobého trhu a vytvorením trhového miesta s elektrinou v Slovenskej republike.

V súlade s procesom prepojenia trhov bol za účasti MH SR a ÚRSO pripravený projekt na organizovanie denného trhu na Slovensku. SEPS, a. s., zvládol implementáciu nového systému, prípravu potrebných predpisov (novelizáciu Prevádzkového poriadku) a prípravu zmluvných dokumentov v súlade s plánom projektu a 1. 7. 2009 (teda za menej ako rok od začiatia prác na projekte) bol spustený systém krátkodobého trhu na území SR. Následne boli 1. 9. 2009 spojené český a slovenský trh. Na českej strane bol organizáciou spojeného trhu poverený Operátor trhu s elektrinou, a. s. (OTE, a. s.).

Od 1. 9. 2009 boli na profile SEPS-ČEPS zrušené denné aukcie (systém dlhodobých aukcií a nominácií zostal bez zmien) a denná kapacita bola pridelená výlučne pre spoločný organizovaný krátkodobý trh.

V roku 2009 SEPS, a. s., uzavrela s ČEPS, a. s., a OTE, a. s., Základnú zmluvu o vzájomnej spolupráci pri organizovaní cezhraničného denného trhu s elektrinou formou implicitných aukcií. S OTE, a. s., uzavrela „Dohodu o vzájomnej spolupráci pri zaistení a ďalšom vývoji párovacieho algoritmu“ a „Zmluvu o prevádzke prepojených denných trhov s elektrinou“.

Obchod



SEPS, a. s., a OTE, a. s., ako subjekty poverené prípravou funkčného prepojenia trhov dohodli filozofiu prevádzkovania systémov s rovnakou funkcionálitou a zhodným algoritmom vyhodnocovania ponúk a dopytov, pričom úlohu centrálneho modulu (systému, ktorý vyhodnotí dopyty a ponuky z oboch oblastí, teda spoločný trh) bude vždy vykonávať jeden systém, tzv. primárny koordinátor, pričom SEPS, a. s., a OTE , a. s., sa v tejto funkcií budú striedať v trojmesačných intervaloch.

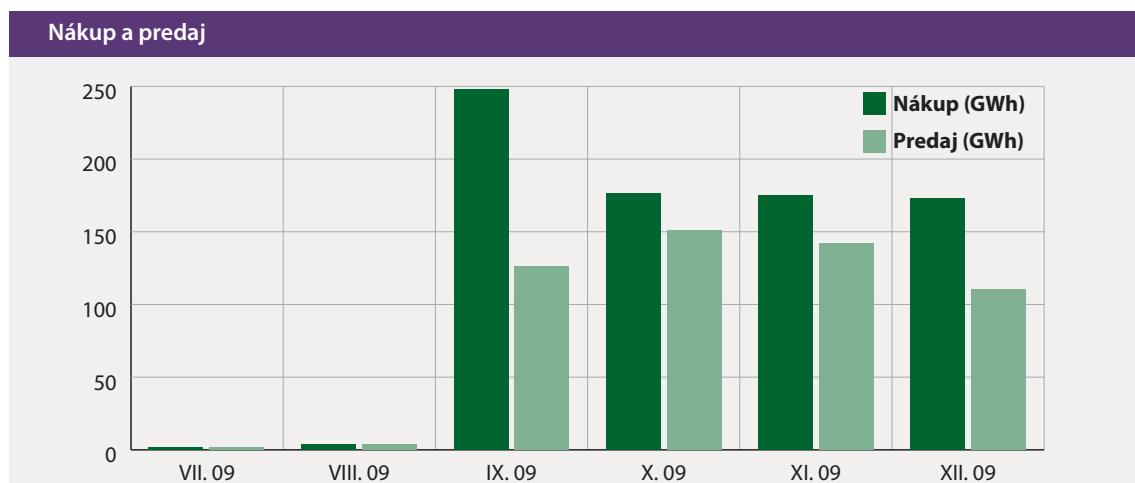
Pre zabezpečenie dôvernosti, čo sa týka správania účastníkov trhu v SR a ČR, dohodla sa anonymizovaná výmena informácií. Primárny aj sekundárny koordinátor vykonávali identické vyhodnotenie (sekundárny zároveň kontrolu správnosti vyhodnotenia primárneho) bez toho, aby prišlo k zverejneniu údajov účastníkov dát príslušného národného trhu. Toto riešenie zároveň umožňuje, aby v prípade problémov jedného z partnerov nebolo ohrozené obchodovanie v susednej oblasti, keď sa trh vyhodnotí autonómne.

V prípade, že výsledkom spoločného vyhodnotenia a spárovania ponúk na nákup a predaj elektriny je tok elektriny medzi národnými prenosovými sústavami, ktorý prekročí kapacitné limity prepojenia SEPS, a. s., a ČEPS, a. s., sú vyhodnotené národné trhy samostatne, pričom tok medzi národnými PPS je optimalizovaný na najvyššiu prípustnú hodnotu. V tomto prípade sú vytvorené dve rôzne ceny, pričom vyššia cena je v oblasti, ktorá je v príslušnej hodine importná. Cenový rozdiel vynásobený celkovým tokom elektriny si delia prevádzkovatelia PS ako poplatok za manažment úzkeho miesta.

Táto činnosť sa počas roku 2009 vykonávala samostatným odborom ZOaOT v zmysle platného Prevádzkového poriadku SEPS, a. s., a platných pravidiel informačného systému organizátora (IS OT) uverejnených na webovej stránke organizátora trhu. Denné obchodovanie na profile SEPS/ČEPS prebiehalo v 7-dňovom režime, t. j. nepretržite prostredníctvom ePortálu IS OT (www.isot.sk).

V priebehu roku 2009 bolo v informačnom systéme organizátora trhu (IS OT) zaregistrovaných 22 účastníkov denného trhu. Vyhodnocovanie, zúčtovanie a vysporiadanie denného trhu prebiehalo na dennej báze s konečným mesačným zúčtovaním.

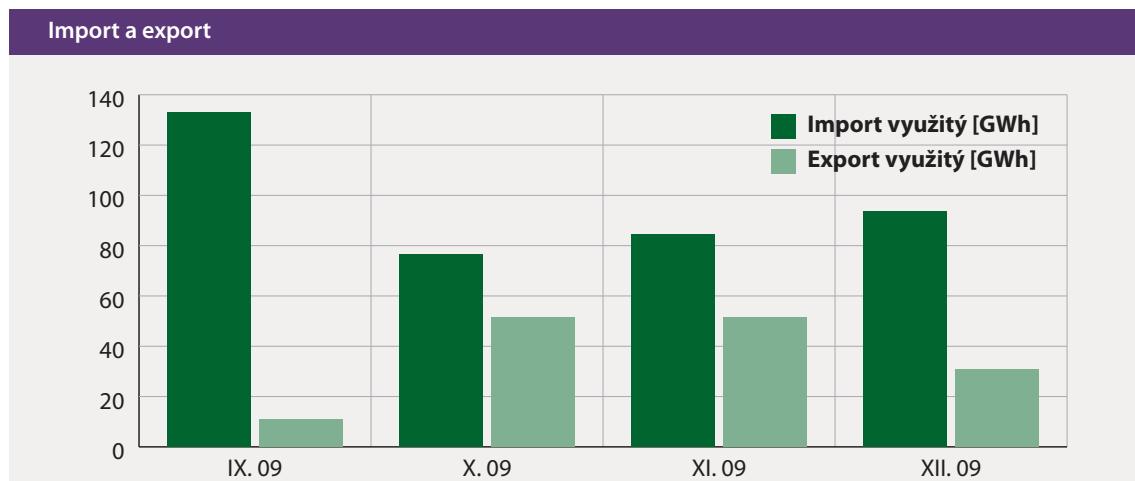
V roku 2009 bolo na slovenskom dennom trhu zobchodovaných 1 301,711 GWh elektriny. Z toho nákup tvoril 772,219 GWh a predaj 529,492 GWh.



Za obdobie september – december 2009 bolo na profile SEPS/ČEPS celkovo zobchodovaných a skutočne prenesených 532,561 GWh elektriny. Podiel importu tvorilo 387,624 GWh, export sa na prenose podielal objemom 144,937 GWh.

Obchod

• •



Táto činnosť sa počas roku 2009 vykonávala samostatným odborom ZOaOT v zmysle platného Prevádzkového poriadku SEPS, a. s., a platných pravidiel informačného systému organizátora (IS OT) uverejnených na webovej stránke organizátora trhu. Denné obchodovanie na profile SEPS/ČEPS prebiehalo v 7-dňovom režime, t. j. nepretržite prostredníctvom ePortálu IS OT (www.isot.sk).

Aukčná kancelária SEPS, a. s.

Aukčná kancelária SEPS, a. s., v priebehu roku 2009 organizovala v súlade s obchodnou politikou SEPS, a. s., pridelovanie prenosových kapacitných práv na cezhraničných profiloch PS SR s Českou republikou (ČEPS), Poľskou republikou (PSEO), Maďarskou republikou (MAVIR) a Ukrajinou (WPS). Pridelovanie cezhraničných prenosových kapacít sa v roku 2009 uskutočňovalo formou ročných, mesačných a denných aukcií podľa pravidiel zverejnených na <http://www.sepsas.sk>. Na profile SEPS/ČEPS prebiehalo aj vnútrodenné pridelovanie prenosových kapacitných práv.

SEPS, a. s., uzavrela pre rok 2009 Dohodu o organizácii a participácii na koordinovaných aukciách prenosových kapacít na spoločných hraniciach ČEPS, a. s., transpower, PSEO, SEPS, a. s., a VE-T. Výkonom činnosti Aukčnej kancelárie pre konanie koordinovaných aukcií bola poverená ČEPS, a. s. Pridelovanie kapacitných práv na ročnej, mesačnej a dennej báze prebiehalo prostredníctvom ePortálu eTrace, podľa Pravidiel koordinovaných aukcií platných pre rok 2009 (<http://www.e-trace.biz>). Denné aukcie prebiehali v 7-dňovom režime, t. j. nepretržite. Počnúc 1. 9. 2009 došlo k prepojeniu trhov s elektrinou formou market couplingu medzi Českou republikou a Slovenskom. V rovnakom čase boli v súlade so zverejnenými aukčnými pravidlami zastavené denné explicitné aukcie na profile SEPS/ČEPS.

Na profile SEPS/MAVIR prebiehalo v roku 2009 pridelovanie prenosových kapacít na ročnej, mesačnej a dennej báze formou spoločných aukcií. Ročnú a mesačné aukcie prenosových kapacít vykonávala Aukčná kancelária MAVIR v mene MAVIR a SEPS, a. s. Denné aukcie prenosových kapacít vykonávala Aukčná kancelária SEPS, a. s., v mene MAVIR a SEPS, a. s. Pridelovanie na dennej báze prebiehalo prostredníctvom aukčného ePortálu Damas v päťdňovom režime (t. j. v pondelok – piatok, okrem štátnych sviatkov Maďarskej republiky).

Na profile SEPS/WPS Aukčná kancelária SEPS, a. s., vykonávala jednostranné pridelovanie prenosových kapacít na ročnej, mesačnej a dennej báze. Denné aukcie sa uskutočňovali prostredníctvom systému DAMAS a prebiehali v 7-dňovom režime, t. j. nepretržite.

Obchod



Obchodný dispečing

Činnosť odboru obchodného dispečingu, do ktorého pôsobnosti patrí obstaranie podporných služieb, regulačnej elektriny a elektriny nakupovanej na krytie strát v PS SR a vlastnú spotrebu elektrických staníc, sa začala 1. 6. 2004.

V priebehu roku 2009 Obchodný dispečing zabezpečoval v spolupráci so sekciou riadenia Slovenského energetického dispečingu nákup podporných služieb pre zaistenie systémových služieb v súlade s dielnicou Zákona o energetike č. 656/2004, Prevádzkovým poriadkom SEPS, a. s., a Technickými podmienkami SEPS, a. s.

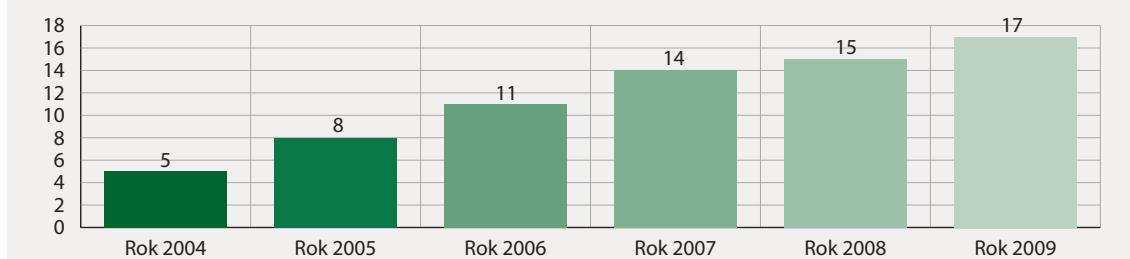
Začiatok roka 2009 bol poznačený plynovou krízou, ktorej dosah na stabilitu sústavy sa podarilo operatívnymi zásahmi eliminovať.

Nákup podporných služieb na mesačnej a dennej báze sa uskutočňoval elektronicky prostredníctvom e-portálu Damas. Po sprevádzkovanií sa od 1. 11. 2009 nákup podporných služieb uskutočňuje prostredníctvom e-portálu Damas Energy.

V súlade s Prevádzkovým poriadkom sa začali v roku 2009 účtovať zmluvné pokuty za neposkytovanie disponibility podporných služieb. S výnimkou januára 2009, keď bol v dôsledku plynovej krízy udelený generálny pardon, sa zmluvné pokuty účtovali každý mesiac.

Požiadavky na podporné služby a na elektrinu na krytie strát a vlastnú spotrebu, so špecifikáciou na jednotlivé mesiace roku 2009, boli zverejnené na internetových stránkach SEPS, a. s., www.sepsas.sk.

Nárast počtu poskytovateľov podporných služieb od roku 2004



Straty v prenosovej sústave sú vyhodnotené z prenesenej elektriny cez prenosovú sústavu ako rozdiel všetkých meraných vstupov elektriny do prenosovej sústavy v dohodnutých preberacích miestach a všetkých meraných výstupov elektriny z prenosovej sústavy v dohodnutých odovzdávacích miestach. Prenesená elektrina cez prenosovú sústavu je sumárom všetkých vstupov elektriny do prenosovej sústavy.

Za rok 2009 dosiahli straty v prenosovej sústave hodnotu 223,160 GWh. Oproti roku 2008 došlo k poklesu, keď v roku 2008 dosiahli straty v prenosovej sústave hodnotu 245,802 GWh.

Podiel strát na prenesenej elektrine za rok 2009 bol 0,925 % (v roku 2008 bol tento podiel 0,919 %).

V roku 2009 bolo cez prenosovú sústavu prenesených celkom 24 116,631 GWh elektriny. Oproti roku 2008 došlo k poklesu, keď bolo cez prenosovú sústavu prenesených celkom 26 737,277 GWh.

Najvyššie mesačné straty elektriny sa dosiahli v januári (24,865 GWh) a najmenšie v apríli (15,560 GWh).

Trade



Within the Slovak Republic's national economy Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., is part of the power network industry which is a natural monopoly in nature and performs the function of the Slovak Transmission System Operator, the deviation accounting authority, and the short-term electricity market organiser on the Slovak/Czech profile.

The core business of the company is regulated and selected types of provided services are subject to price regulation of the Regulatory Office for Network Industries (ÚRSO). Effective 28 July 2008, ÚRSO Decree No. 2/2008 established the framework for price regulation, laying down the scope of price regulation in the power industry and the method of its execution, the scope and structure of eligible costs, the method of setting reasonable profit, and background documents for price proposal. Price regulation of the respective types of provided services was carried out under ÚRSO decisions in force for 2009. On 10 June 2009, ÚRSO Decree No. 2/2009 was issued amending ÚRSO Decree No. 2008 of 28 July 2008 laying down price regulation in the power industry, as amended by ÚRSO Decree No. 7/2008 of 1 October 2008.

Services provided in 2009 by Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., which arise out of TSO obligations (SEPS, a. s., as the supplier):

- provision of power reservation at points of delivery and electricity transmission over the transmission system
- provision of transmission (on condition that electricity transmission losses are compensated)
- system services
- system operation
- accounting, evaluation and settlement of deviations
- short-term electricity market organiser on Slovak/Czech profile
- establishing extra costs and regulation electricity
- support and ensuring cross-border trading (electricity exports, transits, imports)
- allocation of transmission capacity on cross-border profiles through allocations
- balancing cross-border electricity exchanges

Goods and services purchased by SEPS, a. s., in 2009 in order to perform TSO obligations (SEPS, a. s., as the customer):

- ancillary services
- electricity to cover transmission losses
- electricity from cross-border exchanges
- electricity for emergencies
- regulation electricity
- electricity for self-consumption of electric stations

In 2009, the Regulatory Office for Network Industries regulated prices for:

- electricity transmitted
- power reservation at points of delivery
- electricity transmission losses
- system services
- system services - unplanned island connection
- ancillary services: price ceilings + permissible cost ceilings
 - primary regulation (\pm) of power and frequency
 - secondary regulation (\pm) of power and frequency
 - tertiary regulation of power 3 min positive
 - tertiary regulation of power and frequency 3 min negative
 - tertiary regulation of power and frequency 30 min positive
 - tertiary regulation of power and frequency 30 min positive
 - tertiary regulation of power and frequency 120 min positive
 - providing regulation of voltage, reactive power and black start

Trade



- system operation
- deviations
- regulation electricity
- accounting, evaluation and settlement of deviations

Deviation accounting authority

As of 1 January 2005, SEPS, a. s., became under Energy Act No. 656/2004 Coll. an official deviation accounting authority. In 2009, these activities were carried out by course of applicable electricity market rules and SEPS, a. s., Operational Code within the Deviation Accounting Department which was part of the Commerce Section. Effective 1 April, this department was spun off from the Commerce Section directly under the Division of SED and Commerce Managing Director and renamed independent Deviations Accounting and Market Organiser (ZOaOT) Department. During 2009, 73 market participants were registered in the deviation accounting authority system, with 58 accounting entities actively involved. The import and matching of deviation accounting entities diagrams, loading of measured data and regulation electricity data, and the evaluation of deviations took place in seven-day cycles. The deviation accounting was carried out in decade and monthly cycles. The intraday registration of daily diagrams was underway during 2009.

As of 1 April 2009, a new information deviation accounting system (ISZO) - web portal - was launched into live operation. The ISZO operation rules are published at www.iszo.sk. Communications with accounting entities and the publication of both public and private data pursuant to the current legislation run via the portal.

Organising the short-term electricity market

Under the Protocol of negotiation of the Ministries (Slovak Ministry of Economy and Czech Ministry of Industry and Trade) of 22 May 2008 and follow-up MoE's commission of 5 November 2008, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. (SEPS, a. s.) was charged to organise a short-term electricity market and set up an electricity marketplace in the Slovak Republic.

In line with the market coupling process, a project was prepared in MoE's and ÚRSO's presence to organise Slovakia's daily market SEPS, a. s., managed the implementation of the new system, the preparation of required regulations (amended Operational Code) and the preparation of contractual documents in accordance with the project plan, and the short-term market system on Slovak territory was launched 1 July 2009 (thus in less than a year from the start of work on the project). Thereafter, the Slovak and Czech markets were coupled 1 September 2009, with Operátor trhu s elektrinou, a. s. (OTE, a.s.) being charged to organise the coupled market on the Czech part.

Effective 1 September 2009, daily allocations were cancelled on the SEPS-ČEPS profile (the system of long-term allocations and nominations remained unchanged) and the daily capacity was allocated exclusively to the common organised short-term market.

In 2009, SEPS, a. s., entered with ČEPS, a. s., a OTE, a. s., into a Basic Contract for mutual co-operation in organising the cross-border daily electricity market through implicit allocations. SEPS, a. s., concluded with OTE, a. s., an Agreement for mutual co-operation on matching algorithm assurance and further development" and an "Agreement for operation of the interconnected daily electricity markets".

Trade

• •

SEPS, a. s., and OTE, a.s., as the entities commissioned to prepare a functional interconnection of the markets agreed to the philosophy for running systems having the same functionality and identical algorithm for evaluation of offers and demands, where one system, the so-called primary co-ordinator, is due to invariably perform the role of the central module (i.e. the system that will evaluate offers and demands from the two areas, thus the common market), with SEPS, a. s., and OTE, a.s., alternately assuming this role at three-month intervals.

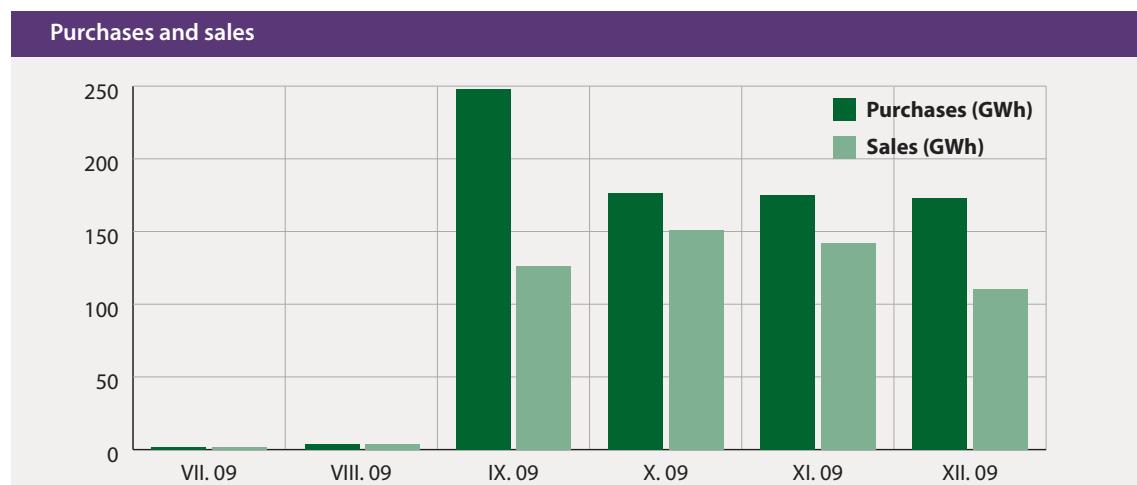
To ensure confidentiality as to the behaviour by market participants in the Slovak and Czech Republics, anonymous exchange of information was agreed. The primary and secondary coordinators alike carried out identical evaluation (the secondary at the same time check for correctness of the primary's evaluation) without disclosing data of the participants of the appropriate national market. This solution at the same time allows in case of problems of either of the partners not to jeopardize the trading in the adjacent area when the market is evaluated autonomously.

In case that the joint evaluation and matching of electricity purchase and sale offers results in a flow of electricity between the national transmission systems in excess of the capacity limits of SEPS, a. s. - ČEPS, a. s., interconnection, the national markets are evaluated autonomously, with the flow between the national TSO's being optimised to the highest permissible value. Such being the case, two different prices are generated, with the higher being in the area being an import one at a particular hour. The price difference multiplied by the overall electricity flow is shared by TSO's as a bottleneck management fee.

These activities in 2009 were carried out by the independent ZOaOT Department by course of applicable SEPS, a. s., Operational Code and applicable rules for the organiser information system (IS OT) published at the market organiser's website. Daily trading on the SEPS/ČEPS profile took place in a 7-day cycle, i.e. continuously via IS OT ePortal (www.isot.sk).

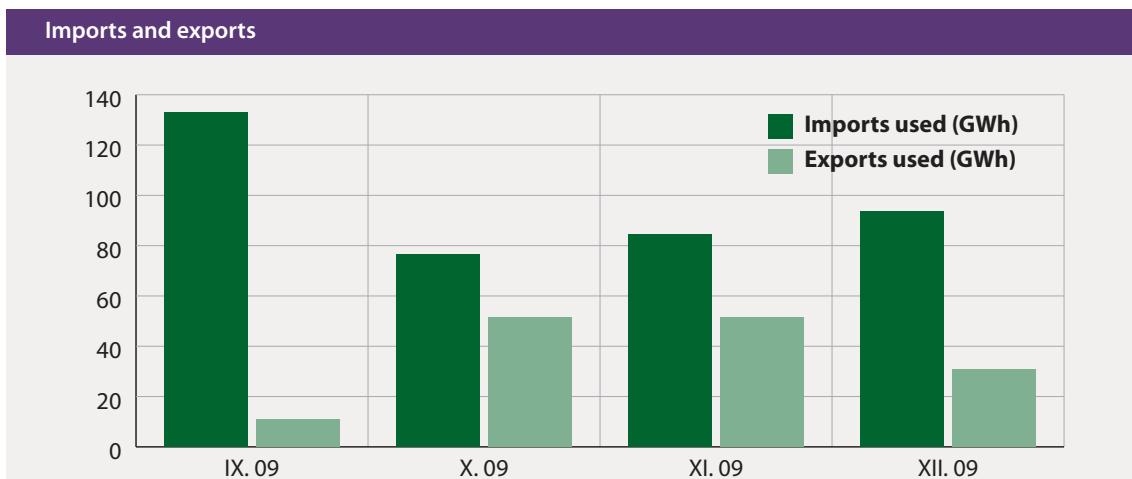
During 2009, there were 22 daily market participants registered in the market organiser information system (IS OT). The daily market evaluation, accounting and settlement took place on a daily basis with final monthly accounting.

1,301.711 GWh of electricity were traded on the Slovak daily market in 2009, of which 772.219 GWh made up purchases and 529.492 GWh sales.



Over the period September - December 2009, a total of 532.561 GWh of electricity were traded and actually transmitted on the SEPS/ČEPS profile. The share of imports was 387.624 GWh, while exports comprised 144.937 GWh.

Trade



These activities were carried out during 2009 by the separate Deviations Accounting and Market Organiser (ZOaOT) Department pursuant to applicable SEPS, a. s., Operational Code and applicable rules of the organizer information system (IS OT) published on the market organizer's website. Daily trading on the SEPS/ČEPS profile took place under 7-day mode, i.e. continuously via IS OT ePortal (www.isot.sk).

SEPS, a. s., Allocation Office

SEPS, a. s., Allocation Office organized during 2009 in accordance with SEPS, a. s., business policy the allocation of transmission capacity rights on the TS SR cross-border profiles with the Czech Republic (ČEPS), Republic of Poland (PSE-O), the Republic of Hungary (MAVIR) and the Ukraine (WPS). The allocations of cross-border transmission capacities in 2009 materialized as annual, monthly and daily allocations as per the rules published at <http://www.sepsas.sk/>. On the SEPS/ČEPS profile the intra-day allocation of transmission capacity rights was underway.

SEPS, a. s., concluded for 2009 an Agreement for organisation of and participation in co-ordinated allocations of transmission capacities on the common borders of ČEPS, a. s., transpower, PSEO, SEPS, a. s., a VE-T. ČEPS, a. s., was charged to pursue Allocation Office activities for holding co-ordinated allocations. The allocation of transmission capacity rights took place through ePortal eTrace under the Rules for Co-ordinated Allocations effective for 2009 (<http://www.e-trace.biz/>). Daily allocations were held on a seven-day basis, i.e. continuously. Starting 1 September 2009, the Czech and Slovak electricity markets were coupled. At the same time daily explicit allocations on the SEPS/ČEPS profile were stopped in accordance with the published allocation rules.

The allocation of transmission capacities on the SEPS/MAVIR profile in 2009 took place on annual, monthly and daily bases through joint allocations. Annual and monthly allocations of transmission capacities were conducted by the MAVIR Allocation Office on behalf of MAVIR and SEPS, a. s., as were daily allocations by SEPS, a. s., Allocation Office on behalf of MAVIR and SEPS, a. s. The allocation on a daily basis was held via the allocation ePortal Damas in a five-day cycle (i.e. Monday through Friday, except Hungarian national holidays).

On the SEPS/WPS profile SEPS, a. s., Allocation Office effected a unilateral allocation of transmission capacities on annual, monthly and daily bases. Daily allocations took place via DAMAS in a 7-day cycle, i.e. continuously.

Trade

• •

Trade Dispatching Office

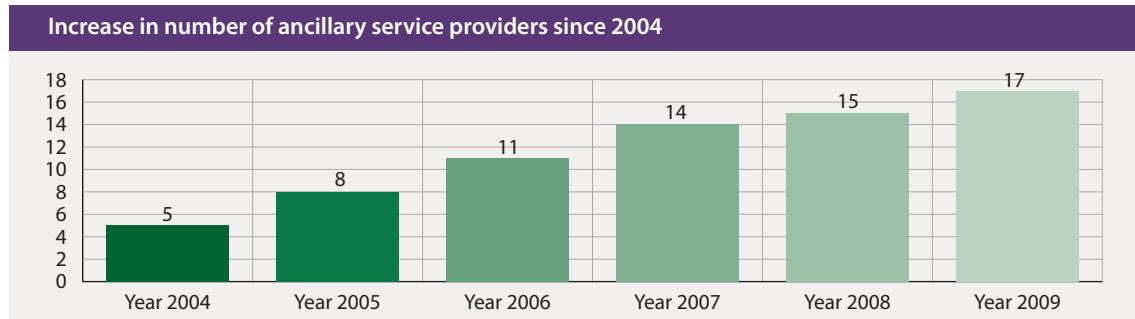
The Trade Dispatching Office whose field of action includes the procurement of ancillary services, regulation electricity and electricity purchased to cover losses in PS SR and self-consumption of electric stations took up its duties on 1 June 2004.

During 2009 the Trade Dispatching Office provided in co-operation with the Slovak Load Dispatching Office Management Section for purchasing of ancillary services to secure system services in accordance with the articulation of Energy Act No. 656/2004, SEPS, a. s., Operational Code, and SEPS, a. s., Technical Conditions. The beginning of 2009 was marked with a gas crisis whose impact on the system stability could be eliminated through operative interventions.

The purchasing of ancillary services on a monthly and daily basis occurred electronically via ePortal Damas. Once put into operation 1 November 2009, the purchasing of ancillary services has been made via ePortal Damas Energy.

In line with the Operational Code, contractual penalties for failure to make ancillary services available started to be charged in 2009. Save January 2009 at which time a general pardon was granted due to the gas crisis, contractual penalties were charged each month.

The requirements for ancillary services and electricity to cover losses and self-consumption, with specification for the respective months of 2009, were published at SEPS, a. s., website www.sepsas.sk.



Transmission system losses are evaluated from the electricity transmitted over the transmission system as a difference between all the measured electricity inputs into the transmission system at the agreed takeover points and all the measured electricity outputs from the transmission system at the agreed handover points. The electricity transmitted over the transmission system is the sum of all electricity inputs into the transmission system.

For 2009 transmission system losses came to 223.160 GWh, down from 2008 in which these were 245.802 GWh.

The share of losses of electricity transmitted for 2009 accounted for 0.925 % (as compared with 0.919 % in 2008).

A total of 24,116.631 GWh of electricity were transmitted over the transmission system in 2009, down from 2008 with a total of 26,737.277 GWh of electricity transmitted over the transmission system.

Monthly electricity losses saw their high in January (24,865 GWh) and low in April (15,560 GWh).





Individuálna účtovná závierka za rok 2009

Individual Financial Statements for 2009

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

**Správa nezávislého auditora a
účtovná závierka
k 31. decembru 2009**

**zostavená podľa Medzinárodných štandardov
pre finančné výkazníctvo (IFRS)
v znení prijatom Európskou úniou**

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
 Účtovná závierka za rok končiaci 31. decembra 2009 zostavená podľa Medzinárodných
 štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou

Index k účtovnej závierke

	Strana
Správa nezávislého audítora Akcionárom, Dozornej rade a Predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	
Výkaz finančnej pozície	1
Výkaz ziskov a strát a Výkaz komplexného výsledku hospodárenia	3
Výkaz zmien vlastného imania	4
Výkaz peňažných tokov	5
 Poznámky k účtovnej závierke:	
1 Všeobecné informácie	6
2 Súhrn hlavných účtovných postupov	8
3 Riadenie finančného rizika	22
4 Významné účtovné odhady a rozhodnutia	27
5 Dlhodobý hmotný majetok	29
6 Nehmotný majetok	33
7 Dlhodobý majetok určený na predaj	34
8 Ostatné investície	34
9 Finančný majetok	34
10 Finančné nástroje podľa kategórie	35
11 Zásoby	36
12 Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	36
13 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	38
14 Vlastné imanie	39
15 Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	40
16 Bankové úvery a finančný leasing	41
17 Dotácie a Ostatné výnosy budúcih období	43
18 Odložená daň z príjmov	44
19 Rezervy na záväzky a poplatky	45
20 Tržby	47
21 Spotreba materiálu a služieb	48
22 Personálne náklady	49
23 Ostatné prevádzkové náklady	49
24 Ostatné prevádzkové výnosy	49
25 Finančné náklady netto	50
26 Daň z príjmov	50
27 Podmienené záväzky	50
28 Zmluvné záväzky	51
29 Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	52
30 Transakcie so spriaznenými stranami	52
31 Udalosti po dne, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	55



KPMG Slovensko spol. s r.o.
Mostová 2
P.O.Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovensko

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého auditora

Aкционárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2009, výkaz ziskov a strát a výkaz komplexného výsledku hospodárenia, výkaz zmien vo vlastnom imani a výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2009, ako aj súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť statutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre zostavanie a objektívnu prezentáciu takej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na tuto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov našho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia auditora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontroli účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2009 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci 31. decembrom 2009 v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

22. marec 2010
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
Licencia SKAU č. 406

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Independent Auditor's Report and
Financial Statements
for the year ended 31 December 2009

Prepared in accordance with
International Financial Reporting Standards
(IFRS) as adopted by the European Union

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Financial Statements for the year ended 31 December 2009 prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union

Index to the Financial Statements

	Page
Independent Auditors' Report to the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	
Statement of Financial Position	1
Income Statement and Statement of Comprehensive Income	3
Statement of Changes in Equity	4
Statement of Cash Flows	5
 Notes to the Financial Statements:	
1 General Information	6
2 Summary of significant accounting policies	8
3 Financial Risk Management	21
4 Critical accounting estimates and judgements	26
5 Property, plant and equipment	29
6 Intangible assets	33
7 Non-current assets held for sale	34
8 Other investments	34
9 Financial assets	34
10 Financial instruments by category	35
11 Inventories	36
12 Trade and other receivables	36
13 Cash and cash equivalents	38
14 Shareholder's Equity	39
15 Trade and other payables	40
16 Bank loans and finance lease liabilities	41
17 Deferred income	44
18 Deferred tax	45
19 Provisions for liabilities and charges	45
20 Revenues	48
21 Consumed materials and services	49
22 Staff costs	50
23 Other operating expenses	50
24 Other operating income	50
25 Finance expense, net	50
26 Income tax expense	51
27 Contingencies	51
28 Commitments	52
29 Cash generated from operations	53
30 Related party transactions	53
31 Events after the reporting period	55



KPMG Slovensko spol. s r.o.
Mostová 2
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Translation of the statutory Auditors' Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditors' Report

To the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. ("the Company"), which comprise the Statement of Financial Position as at 31 December 2009, and the Income Statement and Statement of Comprehensive Income, Statement of Changes in Equity and Statement of Cash Flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

KPMG Slovensko spol. s r.o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International. © 2010, KPMG.

Odborový registrácia číslo:
SK-Bratislava 1, Unicentrum
Mlynská 4, 8000 Bratislava
Court Bratislava I, number 500
Reg. No. 488450
ICO/Registration number:
21 349 798
Taxes and VAT number:
00000000000
VAT number:
SK 00000000000

*Opinion*

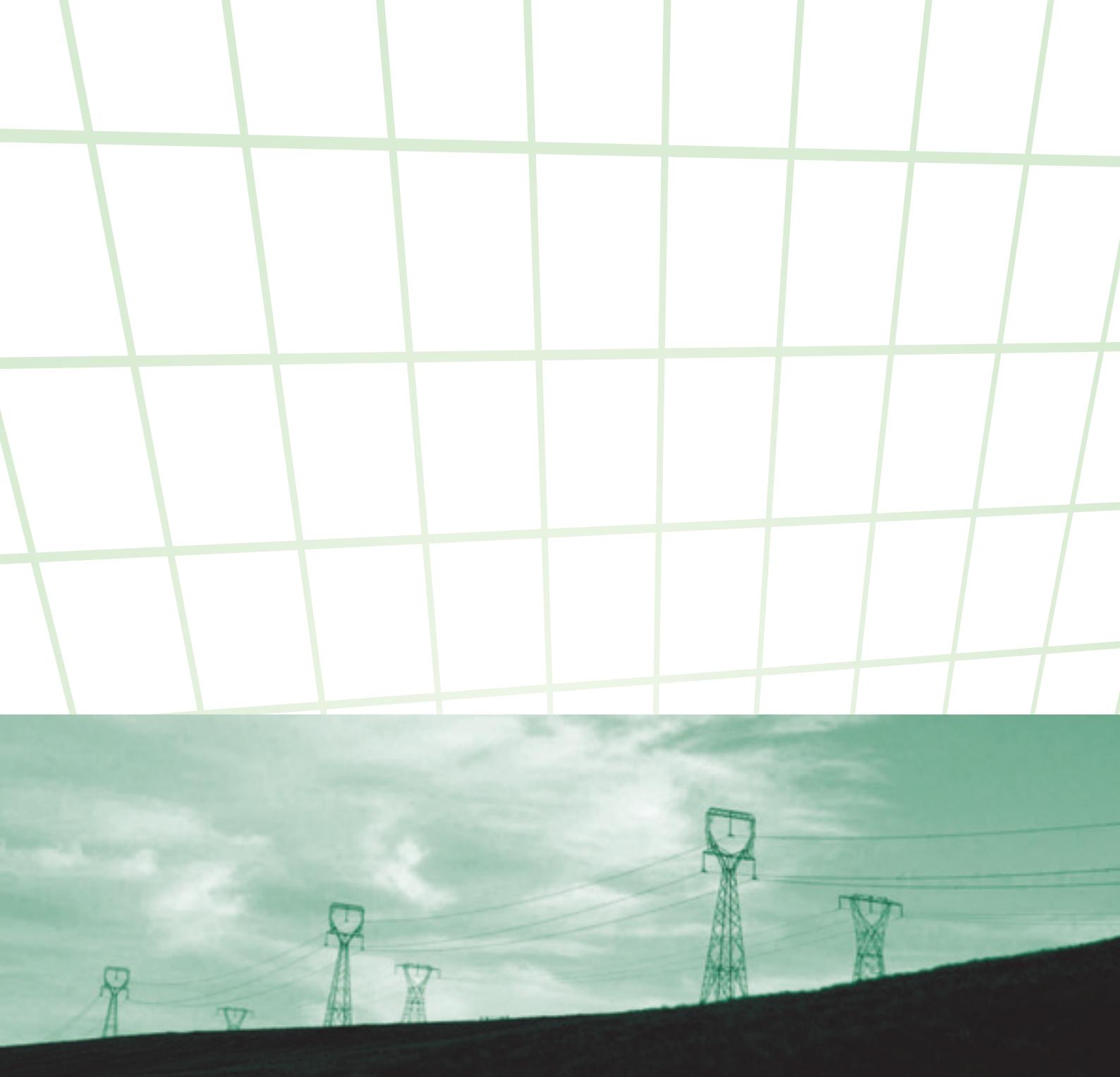
In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2009 and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

22 March 2010
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96



Responsible auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
License SKAU No. 406



Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.

Mlynské nivy 59/A
824 84 Bratislava 26

www.sepsas.sk